

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

7 listopada 2008 r., nr 45 (918)

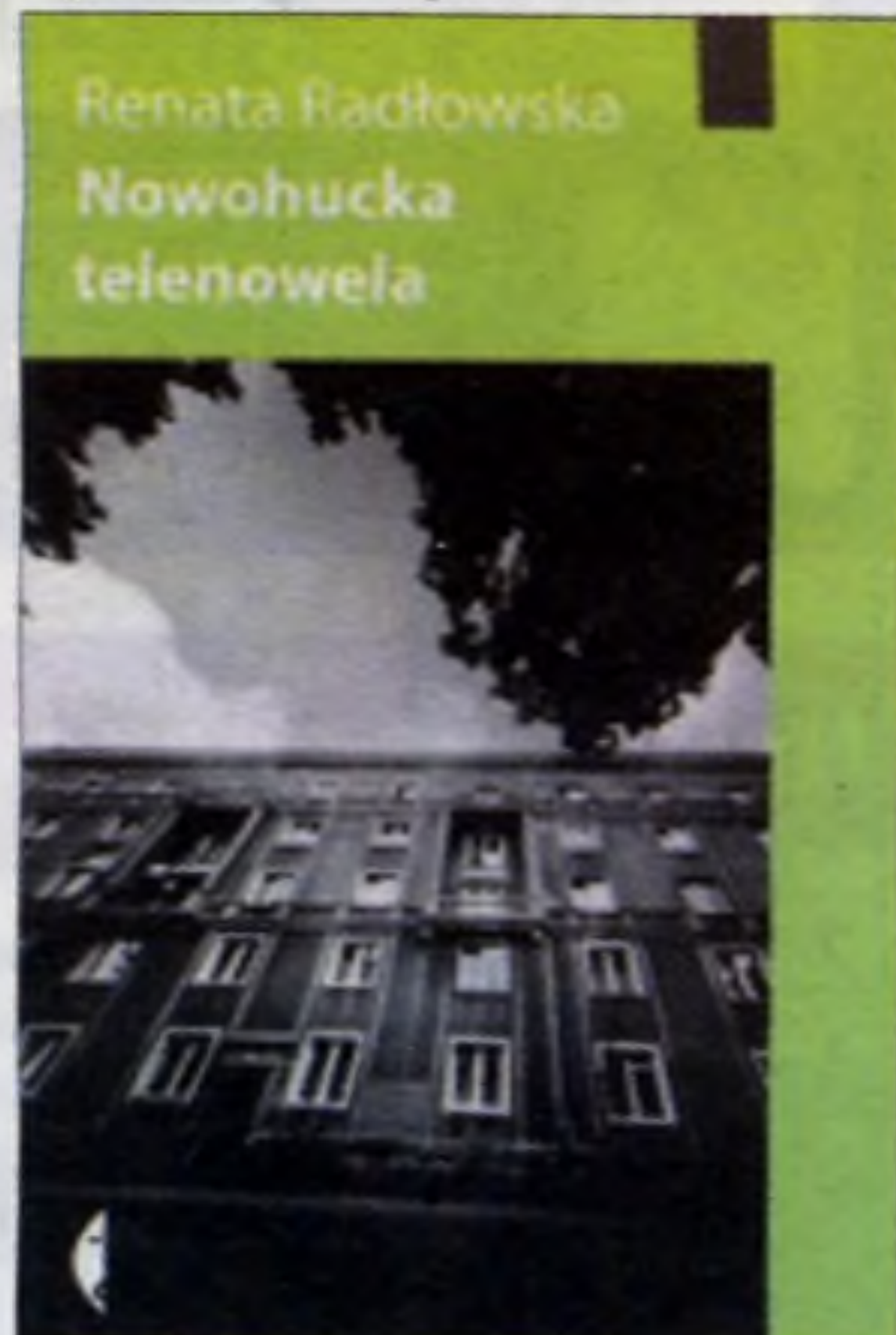
Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

„NOWOHUCKA TELENOWELA”

Do rąk czytelników trafiły pierwsze egzemplarze „Nowohuckiej telenoweli”, autorstwa Renaty Radłowskiej. Autorka, na co dzień dziennikarka „Gazety Wyborczej”, od lat poszukuje prawdy o najmłodszej dzielnicy Krakowa. Jej artykuły poświęcone Nowej Hucie, publikowane w krakowskim dodatku „Gazety Wyborczej”, czy drukowane w „Łodolamaczu” nowohuckie opowieści (podpisywane pseudonimem Hutella) od lat przyciągają uwagę czytelników. Pisane barwnym stylem, lekkim piórem, doprawione wyobraźnią autorki (by było bardziej wyraziście). I właśnie na kanwie tych łodolamaczowych opowieści zrodziła się „Nowohucka telenowela”.

Zamieszczone w książce teksty nie są reportażami. To historia Nowej Huty opowiedziana przez mieszkańców, którzy noszą ją w sobie, albo nosili (bo kilku bohaterów telenoweli już nie żyje). Rozmówcy Radłowskiej zapewne upiększają niekiedy swoje opowieści, czasem

przejaskrawiają, wiele zapominają (może celowo), ale mają do tego pełne prawo, bo to nie tylko historia ich dzielnicy, ale przede wszystkim ich życie. Czasem telenowelo-wo naiwne i melodramatyczne – wysłuchane i zapisane.



(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

**RADIO TAXI
PARTNER
96-88**

UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA

SOLIDNE TAXI!

0800 33-96-33

Mieszkania od 5.200 zł/m²

Inwestycja przy ul. Architektów

Spółka Mieszkaniowa „Pogórze” Sp. z o.o.
ul. Chmieleniec 39/A, Kraków
tel. 012-263-77-29; 012-357-60-68
www.smpogorze.pl

NIEPODLEGŁOŚĆ NA LEGIONOWĄ NUTĘ



W czasie I wojny światowej Polacy walczyli w trzech obcych armiach, armiach zaborców. Ci, którzy oddali daninę życia, byli grzebani niedaleko miejsc gdzie toczyły się walki. Tak było w Kocmyrzowie, gdzie pogrzebani są żołnierze armii austriackiej, zabici podczas listopadowej ofensywy na początku wojny. Podobnie – w Czulicach, ale tu po cmentarzu

z I wojny światowej pozostał tylko pamiątkowy obelisk. Jeden z takich cmentarzyków ulokowano za kościołem w Górze Kościelnickiej. Dziś w pozostałym miejscu charakterystyczny pomnik, z drewnianym krzyżem i dwoma kamiennymi laurowymi wieńcami na kamiennej tablicy. Czasem ktoś zapali tu świeczkę.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kielbasa glogowska Duda 1 kg 18,70 – 13,49
- ✓ Ser żółty Ementalski 1 kg 19,99 – 17,59
- ✓ Pierogi ruskie Aviko 450 g 5,45 – 4,79
- ✓ Olej Kujawski 1 l 7,20 – 5,89
- ✓ Clit Bang 750 ml 20,80 – 15,99

OS. PIASTÓW 60

KOLEKTORY SŁONECZNE

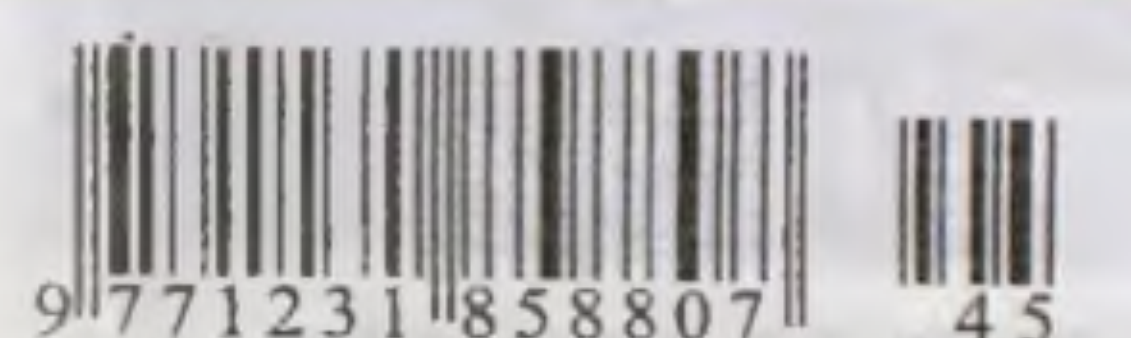
KOMINKI
z płaszczem wodnym

KLIMATYZACJA

dołór → montaż → serwis

www.marax.biz
e-mail: biuro@marax.pl

MARAX
KRAKÓW, ul. Makuszyńskiego 24
tel/fax: 012 644 13 12 w.24 i 25
012 643 66 01 w.24 i 25



**REMEDIUM
APTEKA**

os. Kazimierzowskie 37, tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00, niedziela: 8:00-18:00
Dogodne miejsca parkingowe oraz dojazd komunikacją miejską:
przystanek „D.H. WANDA”

Linie tramwajowe:
9, 10, 14, 16, 17
20, 21, 40.

Linie autobusowe:
125, 132, 142, 152,
172, 425, 502, 604.

**NASZE CENY MÓWIĄ
SAME ZA SIEBIE!**

Plus
NOWE
TELEFONY

PRZEDŁUŻANIE UMÓW

ALEJA RÓŻ 16
Nowa Huta

Jesienna wyprzedaż odzieży
i butów firmy „KAPPA”

PRZECENA DO 80%

LISTOPAD, godz. 9-16
Kraków, ul. Ujastek 5B/9
Informacje tel. 012/644 09 89

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7
Tel. 644-12-25

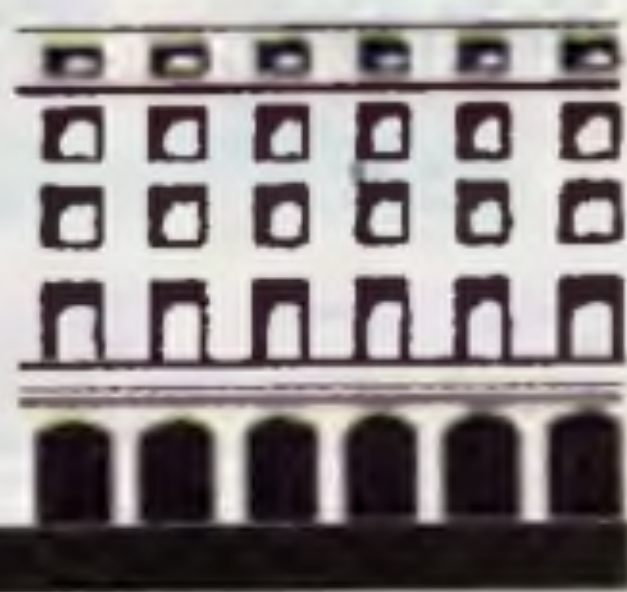
RADIO TAXI BARBAKAN

96-61

0800 400 400



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

W Stowarzyszeniu Kulturalnym „Galeria” w os. Centrum B 3 została wznowiona wystawa fotograficzna „Z Indii do Nepalu i z powrotem”. Uczyniono to na prośbę niektórych dyrektorów placówek oświatowych, gdyż premiera wystawy miała miejsce w lipcu br. podczas wakacji. Przypominamy, że każde zdjęcie jest opisane, a ponadto poszczególne rejonu zwiedzane przez podróżników są opatrzone dokładną charakterystyką przygotowaną przez uczestniczkę wyprawy Annę Bucholc. Autorami zdjęć są red. Sławomir Pietrzyk i Bartłomiej Kujda. Wystawa jest czynna do końca listopada br. w godz. 9-17. (mp)

W najbliższą niedzielę, 9 listopada, w M1 Kraków przy al. Pokoju

ZADBAJ O SVOJE SERCE

W najbliższą niedzielę, 9 listopada, w godz. 10.00 do 18.00 w pasażu M1 Kraków przy al. Pokoju zostanie przeprowadzona kolejna edycja akcji prospołecznej pod nazwą „Zadbaj o swoje serce”.

W ramach akcji organizowanej przez Centrum Handlowe M1 wspólnie ze Śląskim Centrum Telemedycyny przy Śląskim Centrum Chorób Serca w Zabrzu odbędą się bezpłatne badania EKG oraz konsultacje kardiologiczne. Projekt „Zadbaj o swoje serce” ma charakter informacyjno-profilaktyczno-społeczny. Głównym celem akcji jest ułatwienie mieszkańcom Krakowa i okolic dostępu do lekarzy specjalistów oraz profilaktyka kardiologiczna w zakresie wykonywania badań EKG, obliczania wskaźnika BMI, pomiaru ciśnienia krwi, a także wskazań właściwej diety zapobiegającej powstawaniu nadciśnienia tętniczego oraz nadwagi. Dodatkowo, w ramach prowadzonej akcji, pacjenci zostaną zdiagnozowani pod kątem stwierdzenia czynników ryzyka zachorowania na chorobę niedokrwienną serca oraz zawału mięśnia sercowego. Jak nam powiedzieli organizatorzy akcji, wszystkie badania prowadzone będą w specjalnie oznakowanych namiotach lekarskich ustawionych w pasażu Centrum Handlowego w godzinach od 10.00 do 18.00. (f)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stefan CHOLEWA, lat 86
Sabina FUDALEJ, lat 79
Maria GRELA, lat 74
Tadeusz MALKIEWICZ, lat 84
Irena PELECH, lat 80
Władysław STEFANIK, lat 77
Stanisław ŚMIETANSKI, lat 81
Roman WOŹNICA, lat 59

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.
SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

„KRAWAL” POŁOŻYŁ CHODNIK

Skrzyżowanie u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej, Cienistej i Bulwarowej ma złą sławę. Dochodzi tu w ostatnich latach do groźnych wypadków i kolizji samochodowych. Od lat na skutek postulatów mieszkańców i opinii Rady Dzielnicy XV planuje się w tym miejscu modernizację skrzyżowania. Niestety dziwnym trafem nie mieści się ta inwestycja w budżecie M. Krakowa.



Nie czekając na wykonanie inwestycji prywatna firma oponiarska „Krawal” na własny koszt przeprowadziła remont chodnika i zjazdu z zakładu przy ul. Kocmyrzowskiej. Powstało 62 m kw. estetycznej kostki. Wszystkie prace zostały wykonane po uzyskaniu odpowiednich pozwoleń i zgód Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK oraz jeszcze wówczas Zarządu Dróg i Transportu. Zresztą pod nadzorem tej instytucji jeszcze we wrześniu wykonano prace. Inspektor nadzoru ZDiT odbierając prace chwalił inwestora za rzetelne wykonanie prac. Niestety zdarzyło się, że byli tacy, którym wykonane prace przeszkadzały. Miejsmy jednak nadzieję, że władze samorządowe nie tylko pochwalą firmę Krawal, ale wezmą z niej przykład i wreszcie zmodernizują znajdujące się obok skrzyżowanie. (sp)

Fot. autor

I LOVE NIEPODLEGŁOŚĆ

Impreza I Love Niepodległość to projekt edukacyjny. Nowatorską formą, wykraczającą ponad dotychczasowe pojęcie „świętowania”, pragniemy rozbudzić w młodym pokoleniu uczucia patriotyczne. W tym roku zaprosiliśmy Patrycję Kaczmarek – córkę barda Jacka Kaczmarek, który wyśpiewał nam niepodległość... – mówi jeden z organizatorów, Bogusław Pietrus. W trakcie koncertu zostanie uruchomiona „podziemna” drukarnia, w której zainteresowani będą mogli doświadczyć własnymi rękami „druku”. Koncert zwieńczy życzenia dla Ojczyzny – wysyłane w niebo na balonach wypełnionych helem. Wszystko to odbędzie się 11 listopada br. w Nowohuckim Centrum Kultury. Rozpoczęcie o godz. 14.00. W programie: Koncert Patrycji Kaczmarek z Zespołem. Panel dyskusyjny Pokolenie 88 – ja tam byłem. Dyskusja panelowa z uczestnikami nowohuckich protestów ulicznych.

Prezentacja podziemnej drukarni – przygotowanie bibuły, druk. Prezentacji dokona Leszek Jaranowski – drukarz podziemnego „Hutnika”. Po koncercie, około godz. 16.30, życzenia dla Polski wysyłamy balonami wypełnionymi helem.

Na krakowski grunt impreza została przeszczepiona z Łodzi, gdzie od kilku już lat „Projekt Łódź” realizuje I Love Niepodległość: <http://www.projekt-lodz.pl/niepodleglosc>.

W tym roku „zarażone” tą inicjatywą zostało kilka kolejnych miast. Organizatorami imprezy krakowskiej są Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Represjonowanych w Specjalnych Obózach Wojskowych w latach 1982-1983, Stowarzyszenie „Koliber” i Stowarzyszenie Federacja Młodzieży Walczącej. Organizatorzy w sposób szczególnie zapraszają nowohucką młodzież. Wstęp jest wolny. (f)

Niepodległość

I Love Niepodległość

koncert

Nowohuckie Centrum Kultury Kraków Al. Jana Pawła II 232

11.11.2008/godz.14.00 WSTĘP WOLNY

WIEJSKI ZAKĄTEK

Okolice, ul. GUSTAWA MORCINKA, os. Zesławice

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE



TERMIN REALIZACJI
IV kwartał 2008

► kameralne osiedle trzech budynków

mieszkalnych, miejsce idealne

dla osób lubiących ciszę i spokój

► 72 mieszkania o powierzchni 38 - 85 m²

► cena: od 4 601 zł do 4 922 zł za m² brutto

w cenie mieszkania:

- komórka lokatorska

- balkon

- parking ogólnodostępny dla mieszkańców

► 24 garaże, w cenie: 22 000 zł netto + 22 % VAT

► teren ogrodzony

► plac zabaw dla dzieci

► sprawdzony inwestor

► w planach zagospodarowania:

- teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe

► planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa



TBS „Krak-System” S.A.
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20
www.krak-system.com.pl

Najniższe ceny leków w Krakowie

APTEKI
Niezapominajka

dla całej rodziny

Alax 20 draż. tylko **2,90zł**
Ketonal Lek żel 50 g. tylko **6,60zł**
Persen forte 20 kaps. tylko **8,80zł**
Essentiale forte 50 kaps. tylko **19,90zł**

Kraków

ul. Włotowa 1
tel: 012 650 02 85

al. Pokoju 14
tel: 012 410 02 55

os. Centrum B4
tel: 012 643 79 39

ul. Jerzmanowskiego 12
tel: 012 650 05 35

os. Przy Arce 1
tel: 012 647 21 19

Wkrótce otwarcie! Miechów

ul. Piłsudskiego 1 (Rynek)
tel: 012 334 56 78

Sucha Beskidzka

ul. Szpitalna 22
tel: 033 877 06 35

Przed użyciem zapoznaj się z ulotką bądź skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

www.apteka-niezapominajka.pl

*wybrane produkty

Rozdajemy PREZENTY !

NIEPODLEGŁOŚĆ NA LEGIONOWĄ NUTĘ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W I wojnie światowej brało udział 33 państwa, zmobilizowano 70 milionów ludzi. W walkach poległo 10 milionów. Prawie 20 milionów zostało rannych. Upadły 3 cesarstwa, zniszczono dorbek pokoleń, gdy wreszcie 11 listopada 1918 r. marszałek francuski Ferdinand Foch, w imieniu państw sprzymierzonych podyktował delegacji niemieckiej warunki zakończenia działań wojennych. Działo się to w wagonie kolejowym niedaleko Compiègne pod Paryżem. W ten sposób zakończyła się I wojna światowa.

Polacy mogli świętować nie tylko koniec wojny - ten dzień otworzył dla Polski niepodległość - po 123 latach niewoli. Austriackie posterunki w Krakowie, zostały rozbrojone już wcześniej - 31 października dzięki akcji Antoniego Sztarwarsa. 10 listopada 1918 r. do kraju powrócił Józef Piłsudski, od lipca 1917 r. internowany przez Niemców w Magdeburgu. 11 listopada Rada Regencyjna przekazała mu naczelne dowództwo polskich sił zbrojnych.

Święto Niepodległości, obchodzone w dniu 11 listopada, zostało przywrócone przez Sejm RP dopiero w roku 1989. Jak je dziś świętujemy?

Kocmyrzów, a raczej dzieci ze szkoły podstawowej, las 1-3 - filii w Luborzyca świętują będą już 7 listopada. Głównie klasa trzecia, która z okazji święta Niepodległości przygotowuje uroczysty apel: będzie czytanie wierszy, marsze do marszowej muzyki.

W zespole szkół w os. Słonecznym Święto Niepodległości łączy się z dniem złożenia uczniowskiego przyrzeczenia dla pierwszych klas gimnazjum. Na lekcjach poświęconych odzyskaniu niepodległości uczniowie zapoznają się z ważnymi dla tej historii okolicznościami i postaciami.

Zapewne w szer i wzdłuż kraju w tym dniu rozbrzmiewać będzie „My, Pierwsza Brygada”.

Melodia pieśni to melodia Marsza Kieleckiego nr 10, utworu zapisanego w śpiewniku orkiestry Kieleckiej Straży Ogniowej pod numerem 10. Prawdopodobnym jej autorem był kpt. Andrzej

Brzuchal-Sikorski, który od 1905 r. był kapelmistrzem orkiestry Kieleckiej Straży Ogniowej, a 10 września 1914 r. wraz z orkiestrą Kieleckiej Straży Ogniowej wstąpił w szeregi żołnierzy Józefa Piłsudskiego. Marsz zaczął towarzyszyć strzelcom i legionistom.

Najprawdopodobniej pierwsza podstawowa wersja tekstu Marsza I Brygady powstała latem 1917 r. w pociągu wiozącym do Szczepiornia internowanych legionistów, którzy odmówili przysięgi Prusakom. Po sporach o autorstwo, w końcu lat trzydziestych, w Wojskowym Instytucie Historycznym orzeczono, że autorem trzech pierwszych zwrotek jest literat, pułkownik Andrzej Hałaciński, a sześciu zwrotek - oficer legionów Tadeusz Biernacki.

Andrzej Hałaciński, też związany był z okolicami Krakowa: urodzony w Skawinie, jako ochotnik, wstąpił do Legionów organizowanych przez J. Piłsudskiego pod egidą armii austriackiej. Jego batalion toczył bój pod Łowczówkiem. W następnych miesiącach szedł marszem bojowym w kierunku Wołynia

i dotarł pod Kostjuchówkę, gdzie polska armia nie mogąc pokonać Rosjan, wycofała się jesienią 1916 r. Żołnierzy i oficerów z Pierwszej Brygady, tj. z 1. i 5. Pułku Piechoty Legionów oraz z innych pułków, zgromadzono w Zegrzu koło Warszawy. W tym czasie polski Rząd Tymczasowy organizował Siły Zbrojne, w której dowódcami mieli być oficerowie pochodzenia niemieckiego, jednak wielu polskich oficerów i żołnierzy odmówiło przysięgi na wierność Niemcom. W lipcu 1917 roku, doszło w Zegrzu koło Warszawy do tzw. „kryzysu przysięgowego” - Piąty Pułk Piechoty Legionów jednomyślnie odmówił przysięgi i złożył broń na stos. Ten gest władze uznały za bunt. Wojskowych internowano, a Hałaciński trafił do Tyrolu, a opisane wydarzenia, stały się inspiracją do napisania wiersza pt. „Pierwsza Brygada”. Sam Hałaciński w okresie międzywojennym był starostą powiatu brzeskiego i członkiem Rady Browaru Okocim.

W tym roku Święto Niepodległości możemy świętować przez kilka dni, gdyż 10 listopada dla pracowników wielu firm będzie dniem wolnym od pracy. Rozejrzyjmy się wokół, poszukajmy miejsc pamięci, pokażmy je dzieciom.

(kl)

„NOWOHUCKA TELENOWELA”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

„Nowohucka telenowela” to niezwykle zapis dzisiejszej świadomości budowniczych i mieszkańców Nowej Huty, a zarazem świadectwo działania heroicznych (pokoleniowych) mitów, które z upływem czasu stają się nie-rzadko „kuchennymi opowieściami”. Mamy tu do czynienia z domowymi opowieściami, zapisanymi najczęściej tak, jak były wygłoszone, a więc w języku mówionym, który dziś jest jednym z najważniejszych kryteriów autentyczności zjawisk kulturowych. Na tym polega m.in. niezaprzeczalna wartość tej książki, jej oryginalność. ukryta w chwytliwym dziś określeniu gatunkowym: telenowela - powiedział o książce prof. Roch Sulima.

Z podobnym entuzjazmem wypowiada się o książce krytyk literacki Włodzimierz Nowak: „Nigdy nie byłem w Nowej Hucie, ale teraz, po przeczytaniu »Nowohuckiej telenoweli« Renaty Radłowskiej wiem, że muszę tam pojechać. Nie żeby pisać, bo po lekturze Radłowskiej mam wrażenie, że temat został wyczerpany - nie będzie już nic do dodania - ale żeby przejść się śladami jej bohaterów, może zobaczyć stary, wiejski cmentarzyk otoczony blokami.

Czy samym mieszkańcom Nowej Huty książka się spodoba? Myślę, że tak. Mnie spodobała się bardzo. Książka ukazała się w Wydawnictwie Czarnym. Można ją kupić m. in. w księgarni „Skarbnica”.

(f)

Renata Radłowska - rocznik 1973. Od 1996 roku dziennikarka „Gazety Wyborczej”. Urodziła się w Nowym Targu, dorastała na krakowskim Kazimierzu, tym przedurzędniczym - brudnym, zaniedbanym, pierwszym w najwstydliwszych statystykach. Od dziesięciu lat nowohucianka, mieszka w najstarszej części Nowej Huty (już zabytkowej) i o niej pisze. Przede wszystkim o mieszkańcach - ich radościach i smutkach, problemach, pomysłach, kompleksach, a czasem także ekscentryczności.

LISTY DO REDAKCJI ♦ LISTY DO REDAKCJI

KIBICE HUTNIKA PROTESTUJĄ

Kibice Hutnika Kraków zdecydowanie protestują przeciwko niekorzystnym i szkodliwym dla całego środowiska sympatyków naszego klubu rozwiązaniom dotyczącym przebudowy i sposobu użytkowania stadionu na Suchych Stawach. Arbitralne decyzje miasta dotyczące użyczenia naszego obiektu drużynom Cracovii i i Wisły Kraków przyczyniają się do degradacji i niszczenia infrastruktury stadionu, wynikające z nadmiernej eksploatacji. Najnowsze informacje dotyczące wycofania się z planów przebudowy

stadionu KS Hutnik Kraków uzupełniają ten obraz. Przyszłość wygląda bowiem w ten sposób, że za kilkanaście miesięcy Cracovia i Wisła będą dysponowały nowoczesnymi stadionami, a Hutnik wciąż starym, kosmetycznie odnowionym obiektem. Suche Stawy budowane były przez mieszkańców Nowej Huty jako dom dla ich drużyny „Hutnika Kraków”, dlatego domagamy się od osób decyzyjnych w mieście poszanowania prawa naszej drużyny i jej kibiców do tego stadionu i wywiązania się z obietnic dotyczących przebudowy obiektów przy ul. Ptaszyckiego.

Kibic Piotrek
(imię i nazwisko
do wiadomości redakcji)

ESKADRYLLA NIEPODLEGŁEJ RZECZYPOSPOLITEJ

26 października na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego odbyła się kolejna edycja „Eskadrylli Niepodległej Rzeczypospolitej”. Przedsięwzięcie jest cyklicznie organizowane przez Filie nr 9 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Radę Dzielnicy XIV Czyżyny, Muzeum Lotnictwa Polskiego oraz Stowarzyszenie Lotników Polski Południowej.



Podstawę współdziałania instytucji i organizatorów społecznych stanowią wspólnie uznawane przez mieszkańców Krakowa wartości, kapitał społeczny i kulturowy. „Eskadrylla Niepodległej Rzeczypospolitej” jest żywą lekcją historii oferowaną całej społeczności lokalnej, wszystkim mieszkańcom Krakowa, a w szczególności młodemu pokoleniu. To także okazja do spędzenia wolnego czasu w sposób niecodzienny i interesujący. Uczestnicy tegorocznej edycji „Eskadrylli” podziwiali pokaz musztry parady w wykonaniu Orkiestry Garnizonu Kraków, prezentację specjalistycznego sprzętu używanego podczas wojсковych misji, a także zaskoczyli wojskowej grochówki i pieczonej przy ognisku kiełbaski. Entuzjazm wśród publiczności wzbudziły pokazy żołnierskiej walki wręcz w wykonaniu 6 Brygady Desantowo-Szturmowej. Tradycyjnie dużym zainteresowaniem cieszyły się występy artystyczne przygotowane przez uzdolnionych tanecznie i wokalnie przedszkolaków z Przedszkola Samorządowego nr 152. Piękna pogoda sprzyjała sportowym zmaganiom w biegu o Puchar Dyrektora Muzeum Lotnictwa Polskiego. Historyk dr Krzysztof Wielgus nierozdzielnie związany z historią polskiego lotnictwa porwał dzieci i młodzież multimedialnym pokazem przygotowanym na wyjątkową, bo już 90 rocznicę odzyskania

niepodległości, a młodzi rekonstruktorzy dzielnie zmagali się z odtworzeniem znaków rozpoznawczych rodzącego się lotnictwa polskiego. Laureaci licznych konkursów i quizów otrzymali cenne nagrody. Nie zabrakło także drobnych upominków dla pozostałych uczestników. Wszystkie dzieci mogły z bliska zapoznać się z ideą „ruchomej szkoły”, dzięki uczestnictwu wolontariuszy i pracowników „Mobile School”.

Uczniowie szkół: SP 52, SP 100, SP 101, SP 155, Gimnazjum 40, LO XXXVI oraz Zespołu Szkół Gastronomicznych ze Złotej Jesieni wraz z nauczycielami i pracownikami Filii nr 9 MOPS zorganizowali paradę poświęconą pamięci wszystkich tych, którzy oddali życie za wolność naszej Ojczyzny. Trasa przemarszu wiodła od czyżyńskiego kościoła pod wezwaniem św. Judy Tadeusza do Pomnika Lotników Polskich. Przy nastrojowym akompaniamencie Orkiestry Garnizonu Kraków oddano hołd wszystkim bojownikom poległym za niepodległość Polski. Po wspólnej modlitwie za zmarłych, pod pomnikiem Lotników Polskich kwiaty złożyli: Krzysztof Radwan - dyrektor Muzeum Lotnictwa, kierownik Filii nr 9 MOPS Joanna Grzesiowska oraz Regina Ządka - członek Zarządu Dzielnicy XIV Czyżyny, a po zmroku przy świetle ogniska zabrzmiały polskie pieśni patriotyczne.

(jg)

Jesteśmy szczęściarzami, że możemy żyć w wolnym kraju. Wiele pokoleń naszych rodaków przez dziesiątki lat żyło pod zaborami, a gdy w roku 1918 przyszła upragniona wolność, to trwała ona przecież zaledwie dwadzieścia jeden lat. Później znów najlepsi synowie naszej Ojczyzny przelewali krew na Wschodzie i na Zachodzie. A po zakończeniu

Tydzień

Na Święto Niepodległości

krwawej wojny, zamiast wolności, przyszło kolejne blisko czterdzieści pięć lat zniewolenia. I znów tak wielu z tych, którzy w czasie wojny ryzykowali życie dla obrony kraju, po jej zakończeniu trafiło do ubeckich katowni, a polskojęzyczne sądy skazywały ich na karę śmierci. Inni przez lata, w nowych środowiskach, ukrywali swoją przeszłość, by uchronić się przed aresztowaniem i zapewnić jakieś takie bezpieczeństwo swoim rodzinom. O nich wszystkich musimy w to narodowe święto pamiętać. Musimy pamiętać o ich ofierze i poświęceniu. O ich wierności dla sprawy Ojczyzny. Ale nawet dziś pielęgnowanie tej pamięci bywa trudne, bo co rusz padają oskarżenia o propagowanie nienawiści. Tymczasem, tak jak mamy prawo pamiętać zbrodnie popełnione przez hitlerowców, tak samo mamy prawo pamiętać zbrodnie popełnione przez komunistów. Nie po to, by hodować w sobie nienawiść, ale po to, by do podobnych zbrodni nigdy już nie doszło. A także po to, by oddać należny hołd tym, którzy na hołd i pamięć zasłużyli.

Tylko takie stawianie sprawy umożliwi wychowanie prawdziwych patriotów. Ludzi wrażliwych na dobro i na zło. Ludzi, którzy będą umieli te dwie rzeczywistości odróżnić.

Jan L. FRANCZYK

DYSTRYBUTORZY STALI O RYNKU

Największe huty ograniczają produkcję i wyłączają wielkie piece. To odpowiedź na drastyczny spadek zapotrzebowania rynku na wyroby stalowe.

Pierwsza połowa roku 2008 była wyjątkowo korzystna zarówno dla producentów jak i dystrybutorów wyrobów stalowych. Producenci wprowadzili znaczące podwyżki cen stali, zwiększyli sprzedaż i zyski. Drugie półrocze

„Nowy Przemysł” przyniosło zestawienie największych firm – dystrybutorów stali. Znaleźli się wśród nich m.in. małopolscy dystrybutorzy: Grupa Kapitałowa Stalprodukt, Grupa Polska Stal, Mostostal-Energomontaż, Interstal i Maxstal.

Zapytany o perspektywy dystrybutorów Jerzy Bernhard prezes Stalprofilu, dystrybutora ze Śląska odpowiedział,

że na rynku dystrybucji nie oczekuje większych zmian. „Z pewnością będą miały miejsce procesy konsolidacyjne, ale nie sądzę by były to przedsięwzięcia na masową skalę. (...) Firmy dystrybucyjne by skutecznie konkurować na rynku, muszą inwestować w przetwórstwo i rozwijać centra serwisowe – powiedział.

Takie centra rozwija także producent wyrobów stalowych ArcelorMittal Poland – w ramach ArcelorMittal SCC Polska z główną siedzibą w Bytomiu i oddziałem w Krakowie (dawny HTS Stal Handel).

Józef Ryszka członek zarządu i dyrektor marketingu Bocheńskiego Stalproduktu zauważa, że choć

wiele mówiono o konsolidacji branży dystrybucji wyrobów stalowych, to przejęcia raczej nie nabiorą lawinowego charakteru. W każdym razie podejście Grupy Kapitałowej Stalprodukt do tego typu działań jest ostrożne. Nie wszystkie fuzje kończą się powodzeniem, a na efekty trzeba zazwyczaj czekać dłużej.

Z kolei zarząd Grupy Polska Stal (z siedzibą na Ujastek) rozważa możliwość debiutu na warszawskiej giełdzie, choć nie należy się tego spodziewać w najbliższym czasie.

Prezes Złomreksu Przemysław Sztuczkowski zauważa, że następują obniżki cen surowców, w tym złomu, który tanieje już trzeci miesiąc z rzędu, ale ceny rud się nie obniżyły.

Spółka Złomrex chce się wzorować w logistyce sprzedaży na Voestalpine Stalhandel, gdzie sto procent towaru dowozi się do klienta, a tamtejsi dystrybutorzy działają jak firmy kurierskie. Zamówienia można składać przez całą dobę, a dodatkowo rozwinięta jest prefabrykacja.

Dziś można zaobserwować bardziej zachowawcze podejście klientów do zakupów. To efekt tego, że ceny wyrobów stalowych osiągnęły rekordowy poziom. Te wysokie ceny stali powodują, że inwestorzy rewidują koszty inwestycji i ich opłacalność.

Optymizm w narodzie maleje? Na to wskazywałyby październikowe wskaźniki koniunktury konsumenckiej przedstawione przez GUS.

Październik przyniósł znaczny spadek koniunktury. Wśród przedsiębiorców z sektora przemysłowego optymizm spadł do poziomu nienormalnego od końca 2005 roku. Te złe nastroje producentów udzieliły się konsumentom. Ostatnio GUS poinformo-

niesienia z poszczególnych branż i koncernów:

Rynek spożywczy – jeden ze światowych potentatów – koncern PepsiCo zapowiedział zwolnienie 3,3 tys. pracowników, co ma przynieść 1,2 mld dolarów oszczędności.

POLACY A KRYZYS

wał, że w porównaniu z wrześniem bieżący wskaźnik ufności konsumenckiej obniżył się z -6,6 do -13,1 pkt. „Konsumenty znacznie obniżyli oceny dotychczasowej i przewidywanej sytuacji społeczno-ekonomicznej kraju, a także kondycji swoich gospodarstw domowych” – komentuje GUS.

To efekt zawirowań na rynku finansowym, które oddziałują na poziom bogactwa (straty na giełdzie!), zwiększenia marż kredytowych.

Jak szacują ekonomiści, to na pewno w większym stopniu odbije się na poziomie inwestycji. Niepewna sytuacja nie pozwala na przewidywania jak kryzys wpłynie na gospodarkę. Na razie rząd obniżył prognozę wzrostu PKB w 2009 roku do 3,4 proc.

Wszyscy zastanawiają się, czy to dopiero początek dekonunktury i spadku optymizmu w grupie konsumentów. Zdaniem niektórych można spodziewać się spadku popytu na artykuły gospodarstwa domowego, samochodów, sprzętu TV, mebli czy zaawansowanej technicznie elektroniki.

Producenci samochodów już odnotowują spadek popytu.

Nie wszyscy postrzegają przyszłość gospodarstw domowych tak pesymistycznie i zakładają, że gdy sytuacja kryzysowa będzie się przedłużać, wzrost negatywnych nastawień konsumentów rynek odczuje dopiero w roku przyszłym.

O skali kryzysu na całym świecie można przekonać się analizując do-

Motoryzacja – dramatycznie spada sprzedaż nowych samochodów, która w Stanach Zjednoczonych osiągnęła swoje historyczne dno. To największy motoryzacyjny rynek świata, a w październiku sprzedano tam najmniej samochodów od 25 lat! Jak oceniają analitycy – to efekt trudności w pozyskiwaniu kredytów. Wskaźniki sprzedaży Chryslera i Forda są gorsze od ubiegłorocznych o 35 proc. Problemy mają też inne koncerny; Toyota, Nissan i Honda sprzedają w tym roku o 15 proc. samochodów mniej niż przed rokiem.

Efekty globalnego kryzysu dotyczą też producentów samochodów mających fabryki w Polsce – w ubiegłym miesiącu kilkanaście dni nie pracował zakład Opla w Gliwicach, a na weekendy pracę wstrzymał Volkswagen.

Mieszkania – z gwałtownym spadkiem popytu zmagają się polscy deweloperzy. W porównaniu do ub. roku – sprzedaż mieszkań spadła o 20 proc. Deweloperzy zaczynają ciąć koszty, ale także wstrzymują się z nowymi inwestycjami. Problemy z uzyskaniem kredytów i narastanie pesymizmu klientów sprawiają, że sprzedaż mieszkań szybko spada.

Tymczasem inflacja w październiku spadła do 4,2 proc. Wrześniowa wynosiła 4,5. To szacunki Ministerstwa Finansów. Ekonomiści oceniają, że jest to zasługą obniżających się cen paliw i twierdzą, że także w następnych miesiącach inflacja będzie maleć.

wygląda inaczej. W lipcu i sierpniu wiele firm skorygowało wyniki finansowe. Doszło do dużej korekty sprzedaży wyrobów stalowych, ale odnotowano tylko niewielki spadek cen. Jeśli w dalszym ciągu sprzedaż będzie tak niska, to firmy nie będą w stanie finansować magazynów – przyznają dystrybutorzy.

Gdyby popyt ruszył, byłaby szansa na odrobienie strat.

W dwóch pierwszych kwartałach roku 2008 powtórzyła się sytuacja z 2007 roku – miały miejsce szybkie wzrosty cen wyrobów hutniczych. Różnica polegała na tym, że przed rokiem były to wzrosty spekulacyjne, wywołane przez producentów, dystrybutorów i użytkowników finalnych stali, którzy gromadzili nadmierne zapasy, spodziewając się kolejnych podwyżek cen. Tymczasem wzrosty cen w roku bieżącym mają charakter trwały. Wpłynęły na nie rosnące dynamicznie ceny podstawowych składników kosztowych takich jak ruda, złom, energia, opłaty związane z emisją dwutlenku węgla, transport.

Również rynek konstrukcji stalowych w pierwszym półroczu nie rozwijał się tak jak tego oczekiwano, z powodu mniejszego tempa realizacji inwestycji, w tym m.in. budowy autostrad.

Dlatego także dystrybutorzy muszą się zastanowić nad przyszłością ich biznesu. Ostatnie wydanie miesięcznika

UNI HUT zaprasza

EGIPT Z RABATEM

Związkowe Biuro Turystyczne UNI HUT SA zaprasza na jesienne wycieczki do stolic europejskich.

W październiku i listopadzie w ofercie znalazły się następujące wyjazdy:

- Praga – Wiedeń – Budapeszt (7.11 – 11.11.08) – 799 zł;
- Wiedeń – Bratysława – Morawski Kras (8.11 – 11.11.08) – 580 zł;
- Istambuł (8.11 – 15.11.08) – 927 zł;
- Włochy (7.11 – 13.11.08) – 887 zł;
- Grecja – Peloponez (7.11 – 16.11.08) – 1147 zł;
- Paryż (10.11 – 16.11.08) – 900 zł.

Jarmarki Świąteczne

- Budapeszt, Praga (29-30.11.08), (6-7.12.08), (13-14.12.08) – 135 zł;

- Berlin (28-30.11.08), (5-7.12.08) – 165 zł;

- Wiedeń (22-23.11.08), (29-30.11.08), (13-14.12.08) – 135 zł;

Jednodniowe zwiedzanie:

- Budapeszt, Lwów, Praga, Wiedeń
- Jednodniowe wyjazdy na baseny termalne: Oravice;
- EGIP – duże RABATY za wczesną rezerwację (do 31.10.08)!

Sylwester 2008/2009:

- Czechy – Praga (29.12.08 – 01.01.09);
- Węgry – Budapeszt (29.12.08 – 01.01.09);
- Ukraina – Lwów (29.12.08 – 01.01.09);

- Grecja – Riwiera Olimpijska (28.12.08 – 2.01.09);

- Chorwacja (29.12.08 – 3.01.09);
- Słowacja na nartach (27.12.08 – 1.01.09).

Wczasy krajowe

- Koninki – Ostoja
- Turnus świąteczny (23 – 26.12.08), cena – 289 zł/osoba;
- Turnus sylwestrowy (29.12.08 – 1.01.09), cena – 538 zł/osoba;
- Piwniczna – Beskid
- Turnus sylwestrowy (26.12.08 – 4.01.09), cena – 840 zł/osoba, w tym Bal Sylwestrowy;
- Wisła – Limba;
- Turnus świąteczny – sylwestrowy

(20.12.08 – 4.01.09).

Pobyt minimum 5 dni, cena pobytu od 85 zł/osoba, dopłata do wyżywienia świątecznego 70 zł/osoba. Bal Sylwestrowy – 230 zł/osoba.

Unihut zaprasza również do „Chaty pod Pustą” w Wierchomli. Zniżka dla

związkowców – 20 proc. od ceny noclegu!

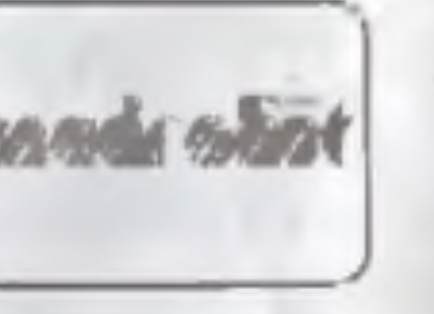
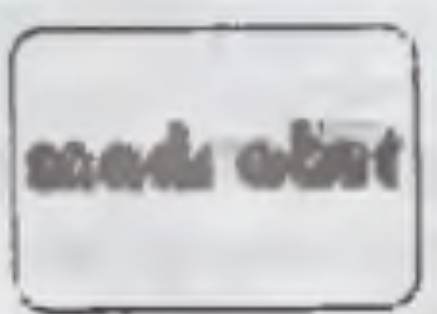
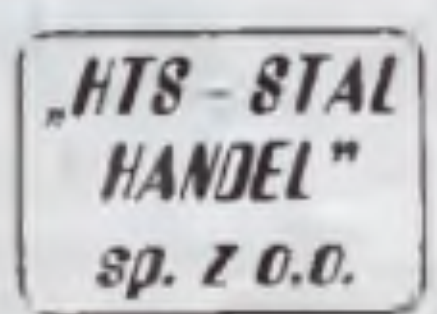
Cena wyżywienia – całodzienne, 40 zł; Śniadanie i obiadokolacja – 32 zł/osoba.

Na zlecenie Unihut organizuje Zielone Szkoły!

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE

„UNI HUT” S.A.

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl



PLANOWANIE W KRYZYSIE

Rozmowa z Wojciechem Gądzikiem,
dyrektorem Biura Planowania i Zarządzania Zamówieniami

– Kiedy produkcja przebiega płynnie, gdy obciążenie poszczególnych linii produkcyjnych jest pełne, zdecydowanie łatwiej jest planować i przewidywać. Gdy popyt spada, a ilość zamówień jest tak mała, że występują problemy z utrzymaniem operacji wielkich pieców, zaczyna się najtrudniejszy czas dla służb zajmujących się planowaniem produkcji. Co w tej sytuacji można zaplanować? – pytamy Wojciecha Gądzika, dyrektora Biura Planowania i Zarządzania Zamówieniami.

– Planowanie zawsze zaczynamy od prognoz rynkowych. Niestety, od ponad miesiąca informacje dotyczące planowanego popytu przekładającego się na liczbę zamówień nie są opty-

sowania wytwarzanych i zużywanych mediów energetycznych, gospodarką wodną itp. Dlatego dwa pozostałe wielkie piece: jeden w Dąbrowie Górniczej, drugi w Krakowie – mu-



mistyczne. Zamówienia na ostatni kwartał 2008 roku spadły drastycznie. Spodziewana liczba zamówień na wyroby płaskie na cały czwarty kwartał jest na poziomie ilości zamówień jednego miesiąca w „normalnym” okresie.

Do tej wielkości musimy dostosować pracę wszystkich urządzeń. Oprócz tego kluczowymi danymi są dla nas harmonogramy remontów, poziom wielkości tzw. przekazów wewnętrznych w firmie, a także wewnątrz całej grupy. Nasze planowanie jest ściśle powiązane z planowaniem korporacyjnym, więc musimy dostosować naszą działalność do pewnych zasad ogólnych. W obecnej sytuacji, gdy ilość zamówień od naszych klientów jest niewystarczająca, musimy generować zamówienia wewnętrzne i tak zarządzać produkcją, aby możliwe było utrzymanie „na ruchu” wielkich pieców, stalowni i maszyn COS. Ponieważ spadek popytu dotyczy całej naszej grupy, mamy problem z nadmiarem mocy produkcyjnych – nawet po wyłączeniu dwóch wielkich pieców.

– Wielkie piece są tu dość newralgicznym punktem, ponieważ nie można ich „bezkarnie” wyłączyć, gdyż każde wygaszenie implikuje potem remont wymurówki, a to generuje koszty...

– Można zatrzymać w razie potrzeby linie powlekania, agregaty cięcia czy nawet walcownie, ale wyłączenie wielkiego pieca skutkuje nie tylko degradacją techniczną tego pieca oraz urządzeń współpracujących, ale również z wieloma kwestiami niekoniecznie związanymi z samą produkcją surówki. Mamy tu do czynienia z problemami zbilan-

– Na jak długo wystarczy miejsca w magazynach półwyrobów i wyrobów?

– Nasza praca jest jak układanie puzzli: wszystkie kawałeczki powinny do siebie pasować, aby całość stanowiła logiczny układ. Niestety zmieniające się bardzo dynamicznie warunki już ułożony obrazek często nam rozbijają... Ciągłe zmieniające się dane wymagają od służb planowania produkcji dużego zaangażowania i wysiłku we wprowadzaniu szybkich zmian planów produkcyjnych, przepływów materiałów i logistyki.

Dzisiaj tworzymy nowe składowiska, ale gdyby tak niski popyt utrzymał się dłuższy czas, to nawet one zapełnią się na początku przyszłego roku. Z ostatnich kalkulacji wynika, że w oddziale krakowskim i w Świętochłowicach, praktycznie na koniec roku będziemy mieć składy zapełnione niemal w całości. Czas świąt i początek roku nie sprzyjają wysyłce produktów, dlatego musimy być na to przygotowani i mieć dodatkowe możliwości składowania. Mamy nadzieję uzyskać pomoc z grupy w postaci zamówień przede wszystkim na półwyroby do innych jednostek grupy, co pozwoli nam na odciążenie naszych składów. Z pomocą przyszły nam już spółki zależne. Huta Batory zaoferowała miejsce na złożenie 8 tys. ton słabów z Krakowa, a Huta Królewska zaoferowała miejsce na 40–50 tys. ton kęsów z Dąbrowy Górniczej. Także spółka „Pipes & Tubes” zaoferowała miejsce na złożenie kilku tysięcy ton kęgów gorącowalcowanych. Styczeń przyszłego roku będzie już czwartym miesiącem regresu na rynku wyrobów stalowych. Mijamy nadzieję, że ostatnim i pierwszym, od którego zaczniemy odbijać się choćby trochę do góry.



10 października br. wygaszono wielki piec nr 3, jeden z dwóch działających w krakowskiej hucie. Pierwotnie zakładano jego wyłączenie do remontu w I kwartale przyszłego roku, ale wobec dekonunktury na rynku stali, zdecydowano się na ten krok wcześniej. Dzisiaj w Krakowie pracuje tylko jeden wielki piec, tzw. piec nr 5. Wygaszenie „trójki” o 40 proc. obniża możliwości produkcji surówki.

EFEKT DOMINA



Z pracą wielkich pieców jest zsynchronizowana praca koksowni. Wyłączenie pieca nr 3 skutkuje koniecznością ograniczenia produkcji koksu o około 35 proc. Obecnie bateria WK-1 wykorzystuje 67 proc. swoich zdolności produkcyjnych, natomiast starsze baterie (nr 7 i 8) – 62 proc.

– Efekt domina w czasie ograniczania produkcji nie zaczyna się wcale od wielkiego pieca, lecz od klienta, który ogranicza zakup wyrobów stalowych, produkowanych w walcowni zimnej i gorącej. To początek łańcuszka. Walcownie nie mają zamówień, nie chcą też produkować „na skład” więc „gorąca” nie zamawia słabów ze stalowni, stalownia nie zamawia surówki, natomiast wielkie piece nie zamawiają koksu – mówi Janusz Kantor, zastępca dyrektora oddziału krakowskiego ds. walcowni zimnej.

– Huta to nie fabryka samochodów, która może wstrzymać produkcję z dnia na dzień. O ile zarówno walcow-

nię zimną, jak i gorącą, czy nawet stalownię, można łatwo wyłączyć, o tyle problemy stwarzają dwa wydziały surowcowe: wielkie piece i koksownia. Ich wygaszenie grozi w następstwie sporymi nakładami na remonty, konieczne przed ponownym uruchomieniem.

W Krakowie wyłączenie wielkiego pieca było zaplanowane, ale z powodu sytuacji i braku zamówień zostało przyspieszone. Podobnie w Dąbrowie. Pozostałe piece pracują poniżej możliwości produkcyjnych, dostosowując się do niskiego poziomu zamówień, przyjętych na IV kwartał. Znaczco skurczył się portfel zamówień dla produkcji towarowej walcowni gorącej, również walcownia zimna w Krakowie nie ma ich w nadmiarze. Portfel zamówień ocynkowni ogniowej na listopad i grudzień jak na obecną sytuację rynkową i sezonowość tego wyrobu jest stosunkowo dobry. Zaplanowano jak zwykle pod koniec roku kilkudniowe zatrzymanie ocynkowni – na przegląd pieca i instalacji. Linia elektrolitycznego cynkowania blach nigdy nie miała wysokich zamówień, a w październiku wykonaliśmy większą kampanię, z wyprzedzeniem wykonując zamówienia. W listopadzie również będziemy czekać na zebranie większej partii zamówień i następnie w kampanii je realizować.

– Planowany remont ciągu walcowniczego walcowni zimnej został wykonany na początku października br., a w ciągu trzech tygodni zaplanowano do przewalcowania na nim 50 tys. ton blachy. To nie tak mało i spodziewamy się, że walcownia zimna powinna pracować w mniejszym obciążeniu, bo zamówienia, w tym z oddziału Świętochłowice, są niższe. Dostarczane kręgi gorącowalcowanej blachy gromadzimy na składach i walcujemy w kampaniach. W obecnej sytuacji pracujemy nad każdym nawet najmniejszym zamówieniem klienta, starając się wykonać je w jak najkrótszym czasie, dzięki systemowi informatycznemu jesteśmy w stanie śledzić materiał z dużą dokładnością i wyprodukować zamówiony asortyment na określony tydzień miesiąca – podkreśla J. Kantor.

TECZOWE PIOSENKI JANA WOJDAKA

10 listopada (poniedziałek). na sali estradowej NCK będzie trwał finał IX Ogólnopolskiego Festiwalu Dzieci i Młodzieży pt. „Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka”. W godz. 10.00–15.00 przesłuchania finałowe – wstęp wolny, od godz. 17.00 koncert finałowy – bilet wstępu w cenie 10 zł. Dyrektorem artystycznym festiwalu jest **Jan Wojdak**, odznaczony przez dzieci i młodzież za twórczość i pracę z nimi Orderem Uśmiechu. Celem festiwalu jest popularyzacja śpiewania, promowanie dziecięcej i młodzieżowej twórczości oraz wyszukiwanie i promocja młodych talentów. Jan Wojdak spełnia marzenia tych młodych ludzi. Wprowadza ich w świat życia artystycznego: pracę w studiu, nagrywanie piosenek, organizowanie koncertów, sesji zdjęciowych. Młodzież pod okiem tego muzyka kształci swoją osobowość, uczy się opanowywania tremy, pracy przed kamerą, sposobu udzielania wywiadów zarówno radiowych jak i telewizyjnych. W tym roku uczestnicy (soliści i grupy wokalne) mogą zmierzyć się w 5 kategoriach wiekowych. Eliminacje do festiwalu odbywają się w całej Polsce, w wybranych ośrodkach kultury. Siła tego festiwalu polega na tym, że jest o nim głośno nie tylko w dużych ośrodkach kultury. Przedsięwzięcie dociera do małych ośrodków, dając szansę zdolnej młodzieży z małych miejscowości. Eliminacje regionalne do festiwalu w Krakowie odbędą się w Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”, ul. Papiernicza 2, w dniu 9.11.2008 r.

(mp)

SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

9 listopada (niedziela), o godz. 16.00, w kawiarni, bud. A NCK Wojciech Dąbrowski poprowadzi kolejną wspólną zabawę z cyklu „Spotkanie z piosenką”. To impreza dla wszystkich, którzy chcą (bez względu na wiek): miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku; zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Patronem medialnym jest nasz tygodnik. Oficjalna strona internetowa cyklu to www.spotkaniazpiosenka.org. Wstęp wolny. Informacje: pok. 013, tel. 012/644-24-81, 012/644-12-33.

(mp)

W Galerii „Mała”

KRAKÓW NA STAREJ FOTOGRAFII



Z okazji 90 rocznicy wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej oraz 90 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości, Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie zaprasza do obejrzenia wystawy fotograficznej pt. „Kraków na starej fotografii”. Zdjęcia pokazywane na ekspozycji pochodzą ze zbiorów Muzeum Historii Fotografii w Krakowie. Wystawę „Kraków na starej fotografii” oglądać można w Galerii „Mała” przy MDK im. J. Korczaka w Krakowie na os. Kalinowym 18 **do 16 listopada br.** codziennie w godzinach pracy placówki (od 10.00 do 19.00). Wstęp wolny. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

✓ **Henning Mankell, Comédia infantile, WAB 2008.** Mankell opowiada historie dzieci, które aby przetrwać w kraju ogarniętym wojną domową, musiały bardzo szybko wyrosnąć. Maputo – stolica Mozambiku, środek nocy. José Antonio Maria Vaz słyszy strzały dobiegające z opuszczonego teatru, który sąsiaduje z jego piekarnią. Na scenie znajduje rannego chłopca o imieniu Nelio. Na jego prośbę zanoszą go na dach budynku. Tam, ostatkiem sił, Nelio wyjawia mu swoją dramatyczną historię: pożar wioski, w której urodził się chłopiec, napad bandytów, zabójstwo rodziców dokonane na jego oczach, ucieczka, życie na ulicy i w końcu przyłączenie się do gangu. To powieść wielowarstwowa, poruszająca i piękna, najważniejsza i najczęściej tłumaczona książka Henninga Mankella spoza cyklu kryminalnego.

✓ **Aravind Adiga, Biały Tygrys, Wydawnictwo Prószyński i S-ka 2008.** Balram Halwai – tytułowy Biały Tygrys – to człowiek niezwykle skomplikowany. Służący. Filozof. Przedsiębiorca. Morderca. Przez siedem nocy snuje przejmującą opowieść o tym, jak udało mu się odmieńić los, choć jego przeznaczeniem było robić cukierki, jak z uczciwego i pracowitego chłopca, urodzonego w ciemnym sercu Indii, stał się pełnym determinacji zabójcą. Oczami Balrama oglądamy Indie, jakich nigdy dotąd nie widzieliśmy: kraj biedy, bezprawia, korupcji i nowoczesnego biznesu na globalną skalę. Ta prowokacyjna i na wskroś współczesna powieść stała się światową sensacją wydawniczą, została przetłumaczona na siedemnaście języków i zdobyła nominację do prestiżowej Nagrody Bookera 2008.

(jb)

Notowania cenowe

AUTO PRZED ZIMĄ

Zbliża się zima i swoje samochody należy odpowiednio zabezpieczyć przed zimowymi warunkami. Na pewno trzeba zadbać o zewnętrzną stronę pojazdu najbardziej narażoną na ekstremalne warunki. Trzeba pojechać do dobrej ręcznej myjni, a taka znajduje się np. przy ul. Fatimskiej 6 i nosi nazwę WAAM. Można tu skorzystać z kompleksowych usług. Oczywiście na wstępie trzeba dobrze auto umyć. Szybkie mycie kosztuje tu np. auta osobowego małego 10 zł, ale przed zimą, warto skorzystać z pełnego mycia za 20 zł. W przypadku samochodów średnich te mycia kosztują odpowiednio 15 i 25 zł, w klasie wyższej 18 i 27 zł. Na pewno warto zamówić sobie konserwację elementów plastikowych zewnętrznych oraz opon. Polega to na naniesieniu gąbką odpowiedniego środka impregnującego. Podobną czynność można wykonać, konserwując elementy plastikowe wewnętrzne. Pojedyncza konserwacja w małym samochodzie kosztuje 10 zł, czyli jeżeli zamówimy obie to zapłacimy 20 zł. W ramach tych usług są również konserwowane uszczelki w drzwiach i bagażniku. W przypadku aut średnich i klasy wyższej jest zróżnicowanie na konserwację elementów plastikowych zewnętrznych lakierowanych za 6 zł i nielakierowanych za 14 zł. Natomiast elementy zewnętrzne są konserwowane w zależności od samochodu za 13 lub 14 zł. Przed zimą warto także nawoskować samochód. W tym przypadku są dwie usługi: woskowanie woskiem płynnym za 12 zł (małe auto), 15 zł (średnie) i 16 zł (klasa wyższa) lub woskowanie ręczne włącznie z polerowaniem. Ta usługa w zależności od wielkości auta kosztuje odpowiednio 25 zł, 30 zł i 35 zł. Sumując te usługi otrzymamy kwotę 65 zł w przypadku małych aut, ale gdy zamówimy tzw. „komplet” to dodatkowo jeszcze nasze auto zostanie całe odkurzone, jak również zostaną umyte szyby od strony wewnętrznej i zewnętrznej profesjonalnymi kosmetykami, za co przy pojedynczych usługach musielibyśmy dodatkowo zapłacić odpowiednio 11 i 10 zł. Podobna sytuacja jest w przypadku aut średnich i klasy wyższej, tylko oszczędności są większe. Uwaga w WAAM są promocje dla stałych klientów, którzy wykupując kartę na miesiąc o wartości 100 zł płać za niego 90 zł. Dodatkowo w każdą środę wszyscy klienci są obdarowani 10-procentowym rabatem. Stali klienci oraz w środy można dokonywać bezpłatnej rezerwacji wykonania usługi o umówionej godzinie. Najbardziej opłaca się wykonać usługę w dzień deszczowy, bo wówczas promocja wynosi 15 procent dla wszystkich klientów.

(sp)

WALUTA

Po dużym osłabieniu złotówki, odzyskuje ona siłę.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,69–2,76 zł, euro: 3,47–3,54 zł, GBP: 4,23–4,33 zł. CHF: 2,26–2,35 zł.

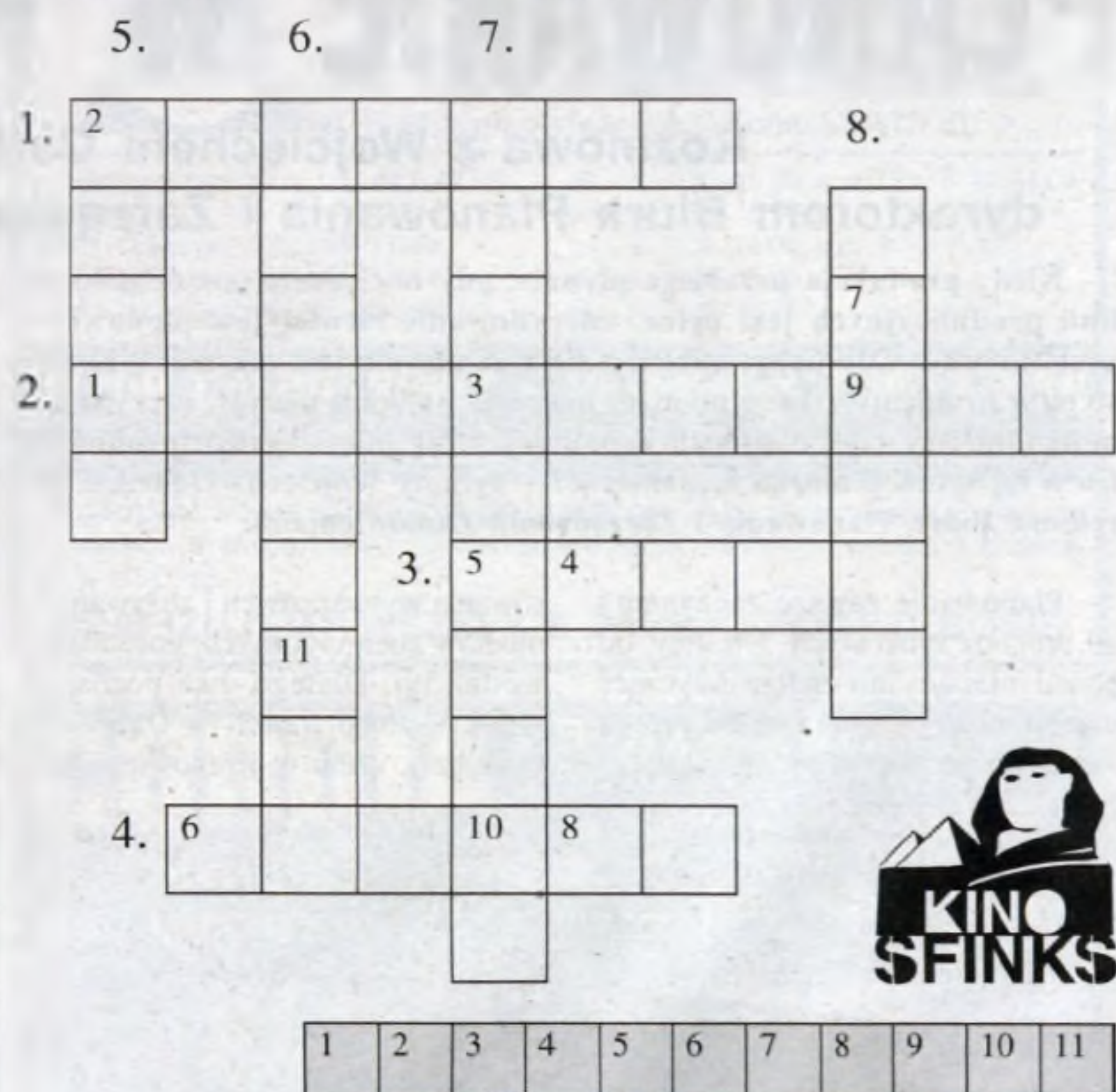
(mp)

„POD BRZÓZKAMI” Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
 - pieczone kureczki
 - kebab • „knysz” z grilla
 - tanie zestawy z coca-colą
- TV SAT TELEBIM**
TANIE OBIADY
FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. słynny, nominowany do Oscara film animowany Tomasza Bagińskiego, 2. Grażyna, niezapomniana w takich filmach, jak „Krótki film o miłości” czy „Lata dwudzieste, lata trzydzieste”, 3. Łepkowska, autorka scenariuszy wielu popularnych seriali, np. „M jak Miłość”, 4. „Mała...” w reż. Waldemara Krzystka wygrała ostatni Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni.

PIONOWO: 5. miała ją Świnka Babe, ale może być też „Nasza ...”, 6. spod jego ręki wyszły takie filmy, jak „Wściekłe psy”, „Pulp Fiction” i „Kill Bill”, 7. Marcin, ostatnio zabłysnął w filmach „Ogród Luizy” i „Boisko bezdomnych”, 8. inaczej: bohater filmowy.

Odpowiedzi należy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl do środy 12 listopada. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosowany zostanie miesięczny karnet do kina „Sfinks”. Hasło krzyżówki z numeru 44 „Głosu”, z 31 października brzmi: „Śnieżawski”. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z numeru 43, z dnia 23 października wylosował **Witold Wojas**. Gratulujemy!

Od 7 do 13 listopada br.

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

♦ **„NASZA KLASA”** to przejmujący dramat w reżyserii Iilmara Raaga, uhonorowany nagrodą FIPRESCI i Nagrodą Specjalną Jury na Warszawskim Festiwalu Filmowym. Jest też estońskim kandydatem do Oscara. Reżyser wprowadza nas w zatrażającą rzeczywistość szkoły publicznej. Szesnastoletni Joosep pada ofiarą sadystycznych kolegów, których denerwuje jego introwertyczna natura. Pewnego dnia w jednym ze swoich prześladowców znajduje sprzymierzeńca. Nakręcająca się spirala wydarzeń doprowadza do sytuacji, w której Joosep i Kaspar przeżyją poniżenie, jakiego nigdy dotąd nie doznali. Film Raaga nie jest jedynie społecznym studium problemów dorastania, ale także uniwersalnym obrazem ciemnej strony ludzkiej natury, która może okazać się nieobliczalna.

♦ **„MAMMA MIA!”** to coś, co należy zobaczyć koniecznie! Uroczą, zabawną, z rewelacyjną obsadą i niezapomnianymi przebojami Abby opowieść o dziewczynie, która zaprasza na swój ślub na pięknej greckiej wyspie 3 przystojnych panów, podejrzewając, że któryś z nich jest jej ojcem. Meryl Streep w roli szalonej i zwariowanej matki hippiski – świetna, a śpiewający Pierce Brosnan i Colin Firth (chwilami nawet w cekinkach na modłę lat 70.!) ... tego nie wolno przegapić. (acc)

Jednorazowy pokaz w „Sfinksie”

„NIEBO NAD BERLINEM”

Kino Studyjne SFINKS Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza już **6 listopada br. o godz. 19.00** do DKF KROPKA na jednorazowy pokaz filmu **„Niebo nad Berlinem”** w reż. **Wima Wendersa (1987)**. Spod berlińskiego nieba dwa anioły Daniel i Cassiel spływają do miasta i korzystając ze swej niewidzialności, wtapiają się w tłum berlińczyków. Cieszy ich każdy przejaw ziemskiego trwania. Doskwiera im jednak ich anielska kondycja, zapewniająca wprawdzie nieśmiertelność, ale zubażająca o całą gamę zmysłowych doznań. W końcu jeden z nich, Daniel, postanawia zdobyć ludzką tożsamość... Cudowny film, w którym wszystko zo-

stało wymyślone, a jakże jest prawdziwe! Nostalgiczny powrót reżysera do ukochanego miasta.

Projekcja odbędzie się w ramach przeglądu „PORTRETY MIAST”, podczas którego obejrzyć będzie można również filmy: „Once” – Johna Carneya, „Rzym” – Federica Felliniego, „Między słowami” – Sofii Coppoli, a na zakończenie, 4 XII, film niemy z muzyką na żywo w wykonaniu jazzującego składu 10 000 szelek!

Szczegółowe informacje: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne SFINKS, os. Górali 5, tel. 0-12 644-27-65, sfinks@okn.edu.pl, www.kinosfinks.pl. (acc)

W JESIENNYM KLIMACIE

„Jesienne Miniatury” to druga wystawa uczniów Zespołu Szkół Specjalnych nr 11 w Krakowie, która została zorganizowana przy współudziale nowohuckiego Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka. Przedstawione na wystawie prace wykonane są różnorodnymi technikami plastycznymi. Patrząc na nie, trudno sobie wyobrazić, że autorzy ich dotknięci są znaczną niepełnosprawnością fizyczną. Zaskakuje bogactwem koloryt prac i pomysłowość w realizacji tematu wystawy. Spoglądając na barwne ślady na papierze, pamiętać należy, że nawet najdrobniejszy z nich okupiony był wysiłkiem związanym z pokonywaniem własnej niesprawności.

Wernisaż wystawy odbędzie się w sobotę **15 listopada br. o godz. 11.00** w holu Podstawowej Szkoły Specjalnej nr 150, przy al. Dygasińskiego 25 w Krakowie. Zapraszamy również do odwiedzenia wystawy – codziennie w godzinach otwarcia placówki. Wstęp wolny.

Anna Brykczyńska-Strojny
Obok: Ania Kowal „Liście”.



Wystawa Józefa Stachnika

DWORY I DWORKI

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, zaprasza w **piątek 7 listopada 2008 r. o godz. 17.00** na otwarcie wystawy akwareli Józefa Stachnika pt. „Dwory i dworki”. Józef Stachnik (ur. 1929) uprawia technikę olejną i akwarelę. Jest członkiem Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie, Stowarzyszenia Artystyczno-Literackiego oraz Małopolskiego Stowarzyszenia Twórców Kultury. Od wielu lat związany jest również z działającą w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida Grupą Twórczą Natura. Brał udział w ponad 170 wystawach zbiorowych i 104 indywidualnych m.in. poza granicami. Uhonorowany Srebrnym Krzyżem Zasługi i Złotą Odznaką Miasta Krakowa. Jego

prace znajdują się m.in. w zbiorach Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, Muzeum Okręgowego w Tarnowie i Nowym Sączu, instytucjach muzealnych w Chrzanowie, Bochni, Myślenicach, Krotoszynie, w Muzeum Narodowym Ziemi Przemyskiej. Józef Stachnik pracuje cyklami, które są niezwykle malarskim zapisem piękna polskiego krajobrazu z jego dworkami, pałacami, kościołami, miejską i wiejską architekturą, które obrazuje w charakterystyczny i rozpoznawalny wśród innych sposób. Wystawa będzie czynna do 3 grudnia 2008 r., codziennie w godz. 14.00–20.00, w niedziele w godz. 17.00–20.00.

(mh)

W Klubie 303 Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta

GÓR CO STOJĄ NIGDY NIE DOGONIĘ

Wszystkich miłośników gór zapraszamy na wieczór muzyczny pt. „Gór co stoją nigdy nie dogonię...”, który odbędzie się 6 listopada br. (w czwartek) o godz. 19.00 w Klubie 303 na os. Dywizjonu 303. W programie m.in. piosenki zespołów: „Stare Dobre Małżeństwo”, „Wolna Grupa Bukowina”, „Bez Jacka” i innych. Wstęp na koncert jest bezpłatny!

(f)

KONGRES KOSMETYCZNY

Nowohuckie Centrum Kultury organizuje w dniach 8–9 listopada (sobota–niedziela) **18. Kongres Kosmetyczny LNE & spa**. Szczegóły do uzyskania na stronie internetowej: www.lne.pl.

(mp)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **14 XI, godz. 17** – Spotkanie z cyklu „Sławne domy, znamienite rody”. Tym razem będzie ono poświęcone TYSZKIEWICZOM. Spotkanie w Kawiarni Chimera na ul. św. Anny 3 poprowadzi Maciej Miezan.

KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 12

● **8 XI, godz. 16.30** – Spotkanie „Radosna Niepodległość” i wspólne śpiewanie pieśni żołnierskich, ułańskich i legionowych, które poprowadzi Roma Krzemień. (f)

W GALERII CENTRUM

12 listopada (środa), o godz. 18.00, w bud. C NCK na swój wernisaż zapraszają Władysław Rospondek i Adam Gluc. Wystawa fotografii pt. „Praga” czynna będzie do 5 grudnia br. Drugi wernisaż w Galerii Centrum odbędzie się **13 listopada (czwartek), o godz. 18.00**, w bud. A NCK i będzie poprzedzał wystawę malarstwa Stanisława Mazusia. Plastyk urodzony w 1940 r. w Lublinie, studia ukończył w ASP w Warszawie, a dyplom uzyskał w 1967 r. w pracowni prof. Eugeniusza Eibischa. Zorganizował ponad 130 wystaw indywidualnych krajowych i zagranicznych. Prace artysty znajdują się w zbiorach instytucji państwowych i w kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą, m.in. w Galerii Uffizi we Florencji. Ta wystawa czynna będzie do 10 grudnia br.

(mp)

KLUB PRZYJACIÓŁ PSYCHOLOGII

12 listopada (środa), o godz. 18.00, w sali 203 NCK odbędzie się kolejne spotkanie Klubu Przyjaciół Psychologii. Tematem będzie „Emigracja zarobkowa a kryzys rodziny”. Problem przybliży psycholog, psychoterapeuta i doradca rodzinnym Towarzystwa Rozwoju Rodziny Magdalena Sękowska. Wstęp wolny. Informacje: tel. 012/ 644-28-63, pok. 201 b, bud. A.

(mp)

W Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida

WYSTAWA KANARKÓW I PTAKÓW EGZOTYCZNYCH

Polski Związek Hodowców Kanarków i Ptaków Egzotycznych Oddział Hutnik zaprasza do Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, na wystawę kanarków i ptaków egzotycznych, którą będzie można oglądać w dniach od 14 do 16 listopada br. Dzień wcześniej, bo już w czwartek, 13 listopada odbędzie się otwarcie wystawy i konkurs dla hodowców. Natomiast od piątku do niedzieli wystawa będzie czynna dla zwiedzających. W piątek i sobotę ptaki będzie można oglądać od 8.00 do 18.00, a w niedzielę od 8.00 do 16.00.

(f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Czyż nie wiecie, żeście świątynią Boga.
(por. 1 Kor 3)

Zdobywam coraz silniejsze przekonanie, że istnieje ścisła zależność pomiędzy pięknem naszych świątyni a pięknem dusz tych, którzy z nich korzystają. Człowiek o pięknej duszy pragnie pozostawiać po sobie piękne ślady, między innymi zapisane w dziełach sakralnych. Ludzie o zadbanych duszach wykazują spontaniczne zainteresowanie pięknem środowiska, w jakim się znajdują.

Komu zaś nie zależy na własnym wnętrzu, z reguły nawet nie pomyśli o domu Bożym i swoim otoczeniu.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień** pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A. bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

SFINKS: ● **7 i 8 XI (piątek i sobota)** – godz. 17.00 „Nasza klasa” (Estonia, 15 lat), godz. 19.00 „Mama mia!” (USA, 15 lat). ● **9 XI (niedziela)** – godz. 17.00 „Mama mia!”. ● **10 XI (poniedziałek)** – kino nieczynne. ● **11 XI (wtorek)** – godz. 17.00 „Mama mia!”, godz. 19.00 „Nasza klasa”. ● **12 XI (środa)** – godz. 17.00 „Nasza klasa”, godz. 18.00 Spotkanie z Krzysztofem Globiszem i pokaz filmu „Anioł w Krakowie”. ● **13 XI (czwartek)** – godz. 17.00 „Mama mia!”, godz. 19.00 DKF – „ONCE” (Irlandia, 15 lat).

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● **7 i 8 XI (piątek i sobota)**, godz. 18 – Opo-
wieść o zwyczajnym szaleństwie. ● **12 XI (środa)**, godz. 11 – Pyza na polskich
drózkach. ● **13 XI (czwartek)**, godz. 11 – Księżę i żebrak albo zagadka cyber-
przestrzeni.

◆ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** ● **7 XI (piątek)**, godz. 9.30 i 11.30 – Waka-
cje w Holandii.

◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● **7 XI (piątek)**, godz. 18 – Prah.
● **8 XI (sobota)**, godz. 19 – Śmieszny staruszek. ● **9 XI (niedziela)**, godz. 19 –
Prah. ● **12 XI (środa)**, godz. 19 – Mąż mojej żony. ● **13 XI (czwartek)**, godz.
19 – Wszystko o mężczyznach.

TARGI POBUDZAJĄCE WYOBRAŹNIĘ

Targi Książki w Krakowie zaczynają być coraz bardziej nowohuckie. Nie tylko odbywają się w hali przy ul. Centralnej, ale także w Nowohuckim Centrum Kultury wręczona została Nagroda im. Jana Długosza, którą otrzymał prof. Stanisław Mossakowski za książkę *Kaplica Zygmunta*.

Mieliśmy na 12 Targach Książki w Krakowie dwóch honorowych patronów: prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego i kardynała Stanisława Dziwisza. Pierwszy patronował całości, drugi Salonowi Wydawców Katolickich. Zaś wydawców było 482. Były tam wydawnictwa duże i małe, niszowe, ambitne i rozrywkowe. Pojawili się także twórcy zagraniczni, a m.in. litewski prozaik i poeta Sigita Parulskis, Xiao Runderantz z Chin, Jurij Andruchowycz z Ukrainy, Thomas Glavinic z Austrii, Darren Baker z Wielkiej Brytanii, Joe i Philip Bialowitowie z USA, Aleksandra Ziolkowska-Boehm z Kanady czy Fran-

cuzka Michele Lesbre, nominowana do nagrody Gouncourtów. Oczywiście obrodziło polskimi autorami: tymi znanymi i tymi, którzy debiutują. Ich lista byłaby bardzo długa, a liczba książek, które zaprezentowali imponująca. Pojawili się też na targach wydawnictwa mające siedzibę w Nowej Hucie: obok liczącej 12 lat Oficyny Wydawniczej „Kwadrat” w os. Hutniczym, Collegium Columbinum z ul. Fatimskiej, wyróżnione w 2007 roku Laurem Fundacji Kultury Polskiej, Fundacja „Nad Wyraz” i „Prekursor”, obie firmy z ul. Śliwkowej, a także Officina Botanica z ul. Zbyszka z Bogdańca.

Cieszę wypowiedzi przedstawicieli księgarstwa, że rynek ten obejmuje ciągle około 10 milionów czytelników w naszym kraju. Odnotowuje się powrót do czytania. Nic dziwnego: jak długo można karmić się migotającymi w przyspieszonym tempie wyprawami z kontekstu obrazkami na szklanym ekranie. Coraz częściej nasz mózg domaga się refleksji. Może w tym pomóc książka, którą można przeczytać, ale też odłożyć, aby za jakiś czas znowu do niej powrócić. Filmowy obrazek zabija wyobraźnię, za to słowo potrafi ją znakomicie pobudzić. I jeszcze jeden miły nowohucki akcent – w trakcie trwania targów Anna Włodarczyk, kierownik księgarni „Skarbnica”, została uhonorowana odznaką „Zasłużony dla kultury polskiej”.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

V edycja „Szopki Krakowskiej z architekturą Nowej Huty”

KONKURS DLA KAŻDEGO

Organizatorzy V edycji konkursu na wykonanie szopki krakowskiej z architekturą Nowej Huty, czyli Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida w Krakowie w os. Górali 5 oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa Rynek Główny 35, zapraszają do udziału twórców indywidualnych w każdym wieku, a także zespoły (ze szkół, przedszkoli, instytucji). Celem tego otwartego konkursu jest włączenie mieszkańców Nowej Huty do krakowskiej tradycji budowania szopek w okresie poprzedzającym święta Bożego Narodzenia, z jednoczesnym wykorzystaniem elementów architektury, głównie sakralnej, z terenów Nowej Huty. Dla uczestników przygotowano komplet zdjęć 17 kościołów Nowej Huty, dostępny na stronie internetowej www.okn.edu.pl/szopka.htm. Szopki oceniane będą w trzech kategoriach wiekowych: dziecięca (do 13 lat), młodzieżowa (14–18 lat) i dorosłych (powyżej 18 lat). W konkursie premiowane będzie nowatorskie i twórcze wkomponowanie elementów architektury Nowej Huty. Prace konkursowe należy składać w SALI TAŃCA Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida os. Górali 4, do dnia 2 grudnia 2008 r. do godz. 18.00. Oddawana na konkurs pra-

ca powinna posiadać metryczkę zawierającą: imię i nazwisko autora, jego wiek, adres i telefon kontaktowy. Do konkursu zgłaszać można jedynie takie szopki, które nie brały udziału w poprzednich konkursach. Jury dokona oceny prac w dniu 3 grudnia 2008 r. Ogłoszenie wyników nastąpi po godz. 14.00 telefonicznie 012/ 642-28-70 lub na stronie internetowej: www.okn.edu.pl/szopka.htm. Szopki zgłoszone do konkursu będzie można odebrać już po godz. 15.00 w dniu 3 grudnia 2008, tak aby chętni mogli wziąć udział w konkursie na szopkę krakowską, organizowanym przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa w dniu 4 grudnia na Rynku Głównym. Uroczyste ogłoszenie wyników, wręczenie nagród laureatom i ekspozycja pokonkursowa odbędzie się 5 grudnia 2008 r. o godz. 12.00, w SALI TAŃCA os. Górali 4. Organizatorzy na wystawę pokonkursową zapraszają do Klubu KUŹNIA os. Złotego Wieku 14, w terminie 9.12.08–6.01.09 w godz. 10.00–18.00 (od poniedziałku do piątku). Dodatkowych informacji udziela Elżbieta Bieleń pod nr tel: 012/ 642-28-70, lub 012/ 644-38-98.

(mp)

Krzysztof Globisz, czyli...

ANIOŁ I BELZEBUB

Pamiętam, jak brał udział w *Albumowych Dziadach* Tadeusza Jurasza w Starym Teatrze. Ponieważ mnie przypadła tam rola Guślarza, zaś Globisz odtwarzał – a raczej przedstawiał – Wiktora Sadeckiego. Pojawienie się tego aktora wywoływało prawdziwe salwy śmiechu. Wtedy też zobaczyłem, że Globisz jest nie tylko wielkim aktorem tragikiem (wywodzącym się z tej samej rodziny artystów, co Junosza–Stępowski i Jaracz), ale i znakomitym artystą komediowym. Tu znajduje cechy wspólne z aktorstwem, które znam z opisu, myślę o Alojzym Żółkowskim synie, który rozbawiał samego cara Aleksandra II, podczas, gdy ten rezydował w Skierniewicach. Ale zostawmy te skojarzenia, choć są one bardzo istotne.

Talent Globisza wyrósł na znakomitą glebę Starego Teatru. Do aktorstwa, jak sam mówi, „nagiął” go mistrz Jarocki, a wcześniej wiedzę praktyczną o zawodzie czy posłannic-

twie zawodu aktorskiego przekazała Ewa Lassek. Mając takich przewodników mógł myśleć o takich rolach jak: Segismundo w *Życie jest snem* czy *Makbet* Szekspira. Czy myślał o tych postaciach? Czy miał już wtedy tak odważne marzenia o Teatrze Szekspira czy Calderona. Dziś już wiemy, że jest jednym z najważniejszych aktorów swojego pokolenia, że to swoje pokolenie reprezentuje jako artysta operujący znakomitą warsztatem podpartym głęboką intuicją i inteligencją twórczą. Potrafi zagrać i Diabła i Anioła.

A przecież ten zawód polega właśnie na tym – ukazywać zło przy jednoczesnym pokazywaniu dobra. I tak się przeplatają te anielskie i diabelskie role wielkiego aktora, który zaczynał od małych zastępstw w wielkich kultowych inscenizacjach Sceny im. Modrzejewskiej. Myślę o *Dziadach* (gdzie był Belzebubem właśnie) i *Nocy listopadowej*. Oba te spektakle obrosły w legendę, kojarzone z nazwiskiem takie-

go maga jak Konrad Swinarski czy takiego artysty jak Andrzej Wajda, otworzyły aktorowi drogę do prawdziwych sukcesów. Bo Globisz po tych doświadczeniach zaczął grać główne role

u tych, którzy tworzyli wówczas historię Teatru Starego.

Hajmon, Pijak, Fantazy, Semenka i tyle innych postaci, którym użyczył siły swojego talentu, swojej twarzy



Krzysztof Globisz, pierwszy z prawej.

Fot. Dariusz Domański.

(jakże charakterystycznej) i swojej duszy. Po to, by z tych nauk, z tej praktyki teatralnej, wynieść swoje przesłanie o zawodzie aktorskim. Globisz jest aktorem wciąż nas zaskakującym. Pod maską spokoju bije z niego prawdziwa energia, łagodność zamienia w gniew, śmiech w płacz, jest i Arlekinem i Pierrotem jednocześnie. Może kiedyś dojdzie w sztuce aktorskiej do takiej perfekcji technicznej i wirtuozerii ducha jak Łomnicki. I wtedy pokaże już innego Becketta w *Końcówce* albo w *Ostatniej taśmie* Krappa. I tego mu życzę, pamiętając, z jakim wyczuciem i finezją oddał postać kochanego przez wszystkich Wiktora Sadeckiego we wspomnianych *Albumowych Dziadach* Anno Domini 1997.

Piszę te słowa w związku ze spotkaniem, jakie artysta ten odbędzie z publicznością Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w ramach cyklu *Portrety ludzi teatru...* w szczególności, bo listopadowy czas. Zapraszam na spotkanie z aktorem, a także prorektorem krakowskiej PWST 12 listopada w środę o godz 18 do Ośrodka Norwida na os Górali 5. Po spotkaniu odbędzie się projekcja filmu *Anioł* w Krakowie z Globiszem w roli głównej.

DARIUSZ DOMAŃSKI

Teatr MOMO z Katowic, Teatr K z Chorzowa oraz Teatr Edwarda Gramonta TERMINUS AQUO z Nowej Soli zostały wyróżnione nagrodą SCENY „i” podczas III Ogólnopolskiego Festiwalu Teatralnego w SCENIE „i”, który odbył się pod koniec października w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy.

Po Festiwalu SCENY „i”

WYRÓŻNIENIA DLA NAJLEPSZYCH



Teatr MOMO z Katowic.

Festiwal adresowany jest do amatorów, młodzieżowych grup teatralnych z całej Polski, a idea Festiwalu wywodzi się z założeń programowych SCENY „i”. Literka „i” jest symbolem teatru, który ma być teatrem inspiracji, interpretacji, innowacji, inicjacji, impertynencji i innych idei.

Poza wymienionymi zespołami publiczności festiwalowej zaprezentowały się: Teatr Przędzalnia z Żyrardowa, Teatr Bestia z Brzozowa, Teatr Drzwi na Oścież z Chorzowa, Teatr NARYBEK from POLAND z Mysłowic, Teatr KREATURY z Gorzowa Wielkopolskiego oraz reprezentujący Kraków Teatr FREEDAY. Jury Festiwalu w składzie: Bartosz Szydłowski, Katarzyna Deszcz oraz Dorota Ficoń postanowiło nie wyróżnić żadnego z festiwalowych spektakli, uzasadniając „że w przypad-

ku tegorocznego Festiwalu zastosowanie tych samych kryteriów dla wszystkich obejrzanych przedstawień jest niemożliwe. Nie udało się również dostrzec tego, co według Jury jest najistotniejsze w przygodzie z teatrem”. To, czego nie dostrzegło Jury, dostrzegli organizatorzy Festiwalu, przyznając Nagrodę SCENY „i”: Teatrowi MOMO z Katowic, Teatrowi K z Chorzowa oraz Teatrowi Edwarda Gramonta TERMINUS AQUO z Nowej Soli. Warto podkreślić, iż poza nagrodami pieniężnymi zespoły uczestniczące w Festiwalu dostały coś jeszcze, a mianowicie możliwość spotkania się i dyskursu z publicznością oraz jurorami, co w przyszłości może okazać się bardzo cenne. Atmosfera podczas spotkań tych była gorącą a dyskusje niezwykle zażarte.

(m) Fot. Mateusz Mrozowski

Uczyć się, uczyć i... jeszcze raz uczyć

Osiedle Szkolne 21, Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Jana Matejki. Z panią dyrektor mgr Krystyną Łabędzką jesteśmy w ROKNO, czyli w Regionalnym Ośrodku Kształcenia na Odległość. To rewelacja! Niewielkie pomieszczenie na parterze budynku. Kilka komputerów, połączone z nimi kamery. Najważniejsze jest to, jakie treści przekazywane są słuchaczom, poprzez bardzo interesująco przygotowane strony internetowe. Jest wykład, np. z matematyki czy biologii, są przykłady, zdjęcia, grafiki, treści zadań kontrolnych itp. Każdy, kto korzysta z „wirtualnego nauczania”, może swobodnie, o każdej porze, wykonywać swoje zadania. Ma też możliwość codziennego kontaktowania się ze swoim nauczycielem. Na stronie ROKNO są podane telefony kontaktowe, adresy mailowe.

Pani dyrektor Krystyna Łabędzka, ustaliła, że z nią można się kontaktować codziennie w godz. 21.30–22.00. Trzeba mieć kondycję i samodyscyplinę (dotyczy to zarówno sł-

Krakowskie Centrum Kształcenia Ustawicznego powstało w 1979 r. Przez dziesięciolecie kojarzone było z ul. Łobzowską. Tam się chodziło



chaczy, jak i pedagogów), by takim warunkom poddać. Słuchaczem CKU może zostać każdy, po ukończeniu 18 roku życia. Górnego limitu wieku nie ma. „U Matejki” zdarzają się słuchacze w „sile wieku”, nawet blisko sześćdziesiątki.

Nie tak dawno temu córka moich sąsiadów przerwała naukę w liceum, ponieważ urodziła córeczkę. Do matury doszła w CKU, które wówczas mieściło się na ul. Łobzowskiej. Potem było prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim. Dzisiaj Anna jest wziętym adwokatem, a dziecko i mąż (który jest rówieśnikiem naszej bohaterki, na dodatek lekarzem chirurgiem), mają się dobrze.

Centrum Kształcenia Ustawicznego jest dla takich właśnie ludzi, którzy być może kiedyś poszli inną niż przystało drogą, ale przecież nie zrezygnowali z marzeń o nauce i dobrym zawodzie.

Chodzi o to, aby każdy człowiek mógł kształcić się taką metodą, w takim rytmie i w takich formach, jakie są dla niego najbardziej odpowiednie – to wypowiedź Edgara Foure’a (1908–1988), reformatora oświaty we Francji. Czyż nie miał racji? Miał.



wierzchni użytkowej ok. 5 tys. m kw. w zupełności zaspokaja nasze potrzeby. Myślimy nawet o tym, aby uruchomić tzw. Uniwersytet Trzeciego Wieku, dla starszych mieszkańców okolicznych nowohuckich osiedli. Te plany nie są jeszcze sprecyzowane, ale mam nadzieję, iż je zrealizujemy”.

W CKU „pobiera” dzisiaj naukę, w klasycznych szkołach i rozlicznych kursach, ok. 1800 słuchaczy. Na niektórych kursach wraz ze świadectwem ukończenia szkolenia, słuchacze otrzymują międzynarodowy certyfikat jakości kształcenia według norm DIN EN ISO 9001: 2000. Dla pracodawców w całej Europie stanowi to gwarancję dobrych umiejętności.

Czym jest dzisiaj CKU? To „kombinat produkujący wiedzę”. To m.in. Szkoła Policealna dla Dorosłych (kierunki: technik informatyk, technik obsługi turystycznej, technik organizacji reklamy, technik organizacji usług gastronomicznych, technik technologii żywności, technik architektury krajobrazu, technik bhp); Uzupełniające Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych; Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych; Technikum dla Dorosłych; Technikum Uzupełniające dla Dorosłych, Zasadnicza Szkoła Zawodowa.

CKU posiada uprawnienia do organizowania komisji kwalifikacyjnych w różnych zawodach.

No i wreszcie kursy, np. w zawodach pszczelarz, sprzedawca, kelner,

rzeźnik, kursy językowe, komputerowe, przygotowujące do egzaminów maturalnych (cieszą się największym zainteresowaniem), bhp itd. „Nigdzie w Krakowie nie ma taniej!” – twierdzi dyr. Łabędzka. „Jeżeli ktoś zechce się o tym przekonać, proszę wejść na naszą stronę internetową – www.cku.krakow.pl”.

Nowohuckie Centrum, zdaniem dyrekcji i pedagogów (na Szkolnym pracuje ich 47), ciągle się rozwija. Świadczą o tym fakty. Wciąż przybywa słuchaczy i form kształcenia. CKU jest jedyną tego typu placówką w Małopolsce. Porównując je z innymi, działającymi w pozostałych województwach, możemy mieć satysfakcję – nasze jest najnowocześniejsze!

Jerzy Czuba



Centrum Kształcenia Ustawicznego w Krakowie
im. Jana Matejki

(szkoła publiczna, bezpłatna!)

os. Szkolne 21, 31-977 Kraków

tel: 012 644 51 66, 642 19 00

faks: 012 425 85 35

e-mail: sekretariat@cku.krakow.pl

www.cku.krakow.pl

Z NOTESU KIBICA

7.11 (piątek) – godz. 19, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Wawel Kraków – Wanda/Enion (hala Wawelu przy ul. Głowackiego)

8.11 (sobota) – godz. 11, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Unia Tarnów; godz. 13: Puszcza Niepołomice – Korona II Kielce

8.11 (s) – godz. 13, piłkarska klasa okręgowa: Sokół Kocmyrzów – Pogon Skotniki

8.11 (s) – godz. 17, druga liga koszykówki mężczyzn: Basket – Alba Chorzów (hala Centrum Edukacji i Sportu na Suchych Stawach)

8.11 (s) – godz. 17.30, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Rodium/Dobry Wynik – Kępczanin Kęty (sala ZSOS 2, os. Teatralne);

9.11 (niedziela) – godz. 18, pierwsza liga piłki ręcznej kobiet: AZS AWF/Kusy – AZS UMCS Lublin (hala AWF przy al. Jana Pawła II)

11.11 (wtorek) – godz. 11, trzecia liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Puszcza; godz. 13: Dalin Myślenice – Hutnik.

PUSZCZA W RÓŻNYCH ODMIANACH

PUSZCZA NIEPOŁOMICIE – POGON STASZÓW 4-0 (3-0)

1-0 – Kmak (19), 2-0 – Filipczak (28), 3-0 – Filipczak (38), 4-0 – Kubiak (62).

PUSZCZA: Zachariasz – Maciej Morawski (46. Dziuba), Lewiński, Koster, P. Morawski (46. Orzechowski) – Marcin Morawski, Filipczak, Michał Morawski, Kusia (64. Kornio) – Kmak (46. Kubiak), Zubel.

Sędziował Paweł Sikora z Krakowa. Żółte kartki: Borkowski, A. Walasek. Widzów: 150.

GLINIK GORLICE – PUSZCZA 3-0 (0-0)

1-0 – Besbir (51), 2-0 – Sonko (67), 3-0 – Besbir (88).

PUSZCZA: Zachariasz – Zajda (26. Maciej Morawski), Koster, Lewiński, P. Morawski – Filipczak (65. Marcin Morawski), Michał Morawski, Bernas, Kusia – Kmak, Zubel (65. Dutka).

Sędziował. Żółte kartki: Matuszewski, Kijek, Chrzan, Wisłocki – Maciej Morawski, Koster, Kusia; czerwona kartka: Kusia.

W końcu doszło do rozegrania planowanego na 5 października spotkania z Pogonią. Drużyna ze Staszowa nie dojechała wtedy, gdyż jakoby miał wpsuć się autobus. Jednak wszystko wskazuje na to, że argument mocno naciągany i mało kto wtedy wierzył w taką przyczynę nieobecności ekipy ze świętokrzyskiego. Prowadzący jednak rozgrywkę związek z tamtego województwa nakazał odbycie meczu i Puszcza po trzech występach bez zwycięstwa mogła się z niego cieszyć, chociaż powinno być znacznie wyżej, ale dobrze spisywał się bramkarz gości, Tomasz Borkowski. W niedzielę, 2 listopada, potwierdziło się jednak, że wcześniej mieli rację wątpiący w przyczynę nieobecności Pogoni w Niepołomicach. Otóż tym razem nie przyjechała na mecz z Garbarnią Kraków, bowiem zbojkotowali ten występ jej zawodnicy, protestujący w ten sposób przeciw zaległościom finansowym. (dan)

SPORY O STADION HUTNIKA

Tego można było się spodziewać. Planowana przebudowa stadionu Hutnika – a także planowane przez półtora roku występy na tym obiekcie Cracovii i Wisły – wywołały wiele kontrowersji i to z kilku stron. Co najciekawsze, w tej chwili nie słychać o uchwale Rady Dzielnicy XVIII, która zamierzała protestować przeciwko tej inwestycji. Radni zmienili zdanie i bardzo dobrze, przecież ten stadion będzie służył mieszkańcom Nowej Huty i nie tylko.

Zacznijmy może od sympatyków Hutnika. – „Kibice Hutnika Kraków zdecydowanie protestują przeciwko niekorzystnym i szkodliwym dla całego środowiska sympatyków naszego klubu rozwiązaniom dotyczącym przebudowy i sposobu użytkowania stadionu Suche Stawy. Arbitralne decyzje miasta dotyczące użyczenia naszego obiektu drużynom Cracovii i Wisły Kraków przetrzucają na Hutnik Kraków i jego kibiców skutki prowadzenia przez te kluby remontów swoich stadionów. Planowany montaż krzesełek i oświetlenia nie będzie stanowił adekwatnej rekompensaty za degradowanie pozycji naszego klubu i zniszczenie infrastruktury stadionu, wynikające z nadmiernej eksploatacji. Najnowsze informacje dotyczące wycofania się z planów przebudowy stadionu KS Hutnik Kraków uzupełniają ten obraz. Przyszłość wygląda bowiem w ten sposób, że za kilkanaście miesięcy Cracovia i Wisła będą dysponowały nowoczesnymi stadionami, a Hutnik wciąż starym, kosmetycznie odnowionym obiektem.”

– można przeczytać w oświadczeniu Stowarzyszenia „Suche Stawy”.

Jak się okazuje te obawy nie są bezpodstawne. Niektórzy radni miejscy występują przeciwko przebudowie stadionu, oponując zakon cystersów – na dobrą sprawę nie wiadomo dlaczego – a wszyscy wspomagani są przez krakowski oddział „Gazety Wyborczej”, która publikuje różne bzdury. Do pomocy wzywany jest również wojewoda małopolski.

Przed wszystkim trzeba zaznaczyć, iż „Wyborcza” podaje nieprawdziwe liczby. Od wielu lat mówi się o przebudowie stadionu na Suchych Stawach, który miałby mieć pojemność pomiędzy 12–15 tysięcy. Ostatecznie stanęło na 12,5 tys. miejsc. Tymczasem dziennikarze z ul. Szewskiej bredzą o budowie wielkiego stadionu – taka pojemność w istocie jest mała – mówiąc, iż miał mieć sześć tysięcy i licząc, że wojewoda swą mocą powstrzyma plany. Tyle, że obiekt na 6000 osób byłby po prostu marnowaniem społecznych pieniędzy.

Kłamiwa jest wysokość 22 metrów, bo według „GW” taką w najwyższym punkcie ma mieć nowohucki stadion. Nieprawda, bo tylko 14 metrów. Z sufitu wzięta jest też kwota 100 mln złotych, którą miasto miałoby wydać na ten stadion. Otóż rzecz wygląda tak, iż miasto miałoby partycypować tylko w kosztach pierwszej części inwestycji, czyli owych 6000. Na dalszą rozbudowę Hutnik ma sam zdobyć środki.

(dan)

DWA „BRAZY” Z TURCJI

Dwójka nowohuckich kickboksersów (full contact) wzięła udział w mistrzostwach Europy w tej dyscyplinie, które odbyły się w bułgarskiej Warnie. Przyszli oni także brązowych medalistów.

Występująca w wadze 60 kg mistrzyni świata, Monika Florek, była jedną z faworytek, ale uległa w półfinale zawodniczce z Norwegii i musiała zadowolić się trzecim miejscem. Także Tomasz Pietraszewski (63,5 kg) zakończył występy w półfinale. W walce ćwierćfinałowej – jako rozstawiony z numerem jeden nie musiał zmagać się w eliminacjach – pokonał Rumuna Cazaleu Liviu 3-0. Niestety, w kolejnym starciu sędziowie wypunktowali wygraną 2-1 Kenana Gunayliu (Turcja), mimo iż krakowianin miał rywala dwa razy na deskach. Ale w walce o złoto chociaż Turek dominował, to sędziowie podarowali zwycięstwo jego przeciwnikowi z Węgier.

Kto chce spróbować swych umiejętności, albo je nabyć, może to zrobić w grupie treningowej prowadzonej przez Pie-



Tomasz Pietraszewski po raz pierwszy powala rywala z Turcji na deski.

traszewskiego. Informacji można zasięgnąć pod telefonem 0 662 083 099, bądź

odszukać je na stronie internetowej: www.uks-tomaszpietraszewski.eu. (dan)

SZKODA, ŻE NIE WIĘCEJ

CZARNI POŁANIEC – HUTNIK 0-2 (0-0)

0-1 – Paszkiewicz (50), 0-2 – Wiącek (90).

HUTNIK: Brzeziński – Jagła, Garzel, Pasione, Niechcial – Dziadzio, Ta-

bak, Świątek, Tarasek – Pyciak (84. Wiącek), Paszkiewicz (62. Nawrot).

Sędziował Sławomir Ubożak z Kielc. Żółte kartki: P. Cecot – Jagła, Dziadzio.

Widzów: 400.

Kolejny udany występ nowohuckich piłkarzy, którzy nie dali żadnych szans gospodarzom. Przeważali przez cały czas, a po zmianie stron wydawało się, że na boisku jest jedynie krakowska drużyna. – Mogliśmy w tym okresie strzelić nawet z sześć bramek, stwierdził trener Hutnika, Dariusz Siekliński. Prowadzenie przez rozgrywanego świetną partię Wojciecha Dziadzio ciągle parli do przodu, stwarzając sobie rzeczywiste spory ilość świetnych sytuacji. I jeśli o coś można mieć pretensje do hutników, to o skuteczność pod przeciwną bramką. Niestety, wiele okazji zmarnowali.

Bardzo skuteczny był natomiast Hutnik we własnym polu karnym. Nie dopuszczał do zagrożenia własnej bramki, ale jeśli coś się przydarzało, to po interwencjach Rafała Brzezińskiego. Dwa razy niezbyt pewnie łapał piłkę, wypuszczając ją z rąk, ale od razu poprawiał błędy i piłka w siatce nie wylądowała.

Cieszy taka dyspozycja drużyny z Nowej Huty przed trudnymi dwoma ostatnimi występami w tym roku. W sobotę podejmują u siebie Unię Tarnów, która właśnie obudziła się z letargu, a we wtorek, 11 listopada, jadą do Dalinu Myślenice, prowadzonego przez jednego z no-

wohuckich szkoleniowców, Roberta Orłowskiego – przed sezonem wymieniany był w gronie kandydatów do objęcia Hutnika – bardzo dobrze znającego zespół z Suchych Stawów. Zapowiada się ciekawa konfrontacja.

(dan)

1. Bruk-Bet	13	29	30-10
2. Hutnik	13	26	28-10
3. Korona II	13	24	18-9
4. Puszcza	13	23	26-15
5. Glinik/Karpatia	13	22	22-9
6. Garbarnia	12	20	17-10
7. Wierna	13	19	14-16
8. Czarni	13	18	18-16
9. Dalin	12	17	13-8
10. Unia	13	16	14-17
11. Naprzód	13	15	16-21
12. Pogoń	12	12	13-24
13. Orlicz	13	11	15-24
14. Lubrzanka	13	10	11-26
15. Granat	12	9	10-25
16. Neptun	13	5	6-31

Wyniki turnieju finałowego: SP 101 – SP 104 1-2, SP 144 – SP 100 4-0, SP 52 – SP 101 2-3, SP 104 – SP 144 2-2, SP 100 – SP 52 4-1, SP 101 – SP 144 1-2, SP 52 – SP 144 1-9, SP 100 – SP 104 3-0, SP 100 – SP 101 0-2, SP 52 – SP 104 0-2.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został uznany Maciej Skiba (SP 104), najlepszym bramkarzem wybrano ucznia Arkadiusza Chlebowskiego (SP 144).

Zwycięskie zespoły otrzymały dyplomy i puchary a wyróżnieni zawodnicy pamiątkowe statuetki.

Końcowa klasyfikacja: 1. SP 144, 2. SP 104, 3. SP 101, 4. SP 100, 5. SP 52, 6-10. SP 80, SP 86, SP 89, SP 126, SP 130, 11-15. SP 37, SP 87, SP 88, SP, 91, SP 105, 16-18. SP 78, SP 85, SP 156.

(dan)

Małopolska Liga Juniorów. Krakus – 1KS Olkusz 1-1. SMS Kraków – Hutnik 1-0. Drużyna Hutnika zakończyła jesienne rozgrywki na pierwszym miejscu z dorobkiem 38 pkt. Krakus jest dziesiąty – 17 i ma jeszcze zaległy mecz z Cracovią. Liga juniorów młodszych: Krakus – 1KS Olkusz 7-0, SMS – Hutnik 1-4. 1. Wisła – 42, 3. Hutnik – 32, 5. Krakus – 28.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa okręgowa. Prądniczanka – Sokół Kocmyrzów 2-4 (1-1): Zawrzykraj 3, Pater. Liderem jest Jordan Sum Zakliczyn – 31, 11. Sokół – 14.

Klasa A – grupa I. Kosynierzy Łuczyce – Grębalowianka 1-3 (0-2): Maciej Stolarz – Warczak, Sowa, Cecuga; Michałowianka – Hutnik II 0-2 (0-1): Kozak, Pacyga; Partyzant Dojazdów – Skała 3-2 (0-1): Wójcik 2, P. Musiał. Na czele znajduje się Hutnik II – 39, 7. Partyzant – 20, 9. Kosynierzy – 18, 11. Grębalowianka – 16.

Klasa A – grupa III. Złomex Branice – Wiarusy Igołomia 2-1 (2-0): Suder, Kuśnierz – Bonar; Wisła Niepołomice – Targowianka 1-2 (1-0): Świątowiec; Wiśłanka Grabie – Nadwiśłanka Nowe Brzesko 2-0 (0-0); Wawrzynianka – Strażak Kokotów 1-2 (0-1): Ulicki. Mistrzem jesieni zostali Czarni Staniątki – 30, 3. Nadwiśłanka – 23, 7. Wisła – 19, 8. Złomex – 18, 9. Wiarusy – 16, 12. Wawrzynianka – 10.

Klasa B – grupa wielicka. Tęcza Słomiróg – Batory Wola Batorska 1-1, Promień Zakrzewiec – Dąb Zabierzów Bocheński 1-3. 1. Batory – 29, 7. Dąb – 21. (dan)

KACZOR DRUGI W OTK

Bardzo dobrze spisał się podczas Ogólnopolskiego Turnieju Klasyfikacyjnego młodzików, rozegranego w Gdańsku, pingpongista nowohuckiego UKS Jola, Jan Kaczor. Podopieczny trener Jolanty Szatko-Nowak dotarł do finału, przegrywając w nim 1-3 z Maciejem Doszem z województwa warmińsko-mazurskiego. W następnym OTK Kaczor też będzie miał szansę powalczyć o pierwsze miejsce, gdyż odbędzie się on w hali Bronowianki. – W kwietniu przyszłego roku powinien też walczyć o mistrzostwo Polski, gdyż ta impreza także odbędzie się w Bronowicach – zapowiada trenerka Szatko-Nowak.

Uczniowski Klub Sportowy Jola zaprasza dzieci i młodzież, a także wszystkich chętnych do udziału w zajęciach grupy rekreacyjnej, na treningi tenisa stołowego. Odbywają się w Szkole Podstawowej nr 85 (os. Złoty Wiek 4) trzy razy w tygodniu – w poniedziałki, wtorki i piątki w godz. 17-20. Prowadzą je trenerki Szatko-Nowak i Monika Dziugan. Informacje można uzyskać telefonicznie: 0 504 618 329. (dan)

NA BOKSERSKIM RINGU

Pięściarze Wandy wzięli udział w kolejnej „sobótce bokserskiej”, która odbyła się w nowej hali Wisły. Czwórka nowohuckich zawodników trenera Stanisława Librona walczyła w różnych kategoriach wiekowych. Najlepiej spisali się kadeci. Występujący w wadze 54 kg Mateusz Basza pokonał jednogłośnie na punkty Adriana Kurpiela (Wisły). W takim samym stylu Paweł Mróz (66 kg) rozprawił się z Mateuszem Mółką, również z ekipy gospodarzy i była to walka dnia. Junior Konrad Buliński (69 kg) uległ z kolei 0-3 Waldemarowi Kasprzakowi z Nowego Sącza. Remisem zakończył się natomiast występ seniora Tomasza Poletka (+81 kg), którego konkurentem był Karol Rozwadowski z Górnika Wieliczka. (dan)

14 DZIEŃ TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

7.11

TVP1

5:45 Notacje: Leszek Jan Malinowski. Wileńskie powstanie – cykl dokumentalny 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05, 6:32, 7:05, 7:33) 7:55 Leksykon PRL – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Małgosia i bućki: Renifer spieszy na ratunek – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2003) 9:00 Moliki książkowe – magazyn 9:15 ZOO bez tajemnic – cykl dokumentalny 9:30 Ranczo pod Zieloną Siódemką (5): O tym, jak zarobiliśmy pierwsze pieniądze – serial komediowy produkcji czeskiej (1998) 10:00 Moda na sukces (4076) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 10:25 Moda na sukces (4077) 10:50 Psi psycholog – telenowela dokumentalna produkcji TVP 11:15 Celownik – magazyn 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Gdzie przyszłość przeszłości czapkuję – cykl reportaży 12:40 Plebania (1158) – telenowela produkcji TVP 13:05 Klan (1547) – telenowela produkcji TVP 13:35 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 14:00 Piękne umysły: Mistrzowie pamięci – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2002) 15:00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:15 Mamy mamy (4) – reality show 16:05 Moda na sukces (4078) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:30 Moda na sukces (4079) 17:00 Teleexpress 17:20 Celownik – magazyn 17:30 Klan (1552) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (1163) – telenowela produkcji TVP 18:55 300% normy – pytanie 9 19:00 Wieczorynka: Nurkuj, Olly!: Nie ma jak w muszli – serial animowany produkcji amerykańskiej (2007) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Rzym I (10) – serial produkcji amerykańsko-angielskiej (2005) 21:25 Piątkowe kino akcji: Z podniesionym czołem – film akcji produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Kevin Bray; wyk.: The Rock ..., Johnny Knoxville, Kristen Wilson, Ashley Scott (dozwolone od lat 16) 23:00 Nowe kino: Zamknij się i zastrzel mnie – komedia produkcji anglo-czeskiej (2005); reż.: Steen Agro; wyk.: Karel Roden, Andy Nyman, Ana Geislerova, Matej Ruppert (dozwolone od lat 16) 0:35 Życie po życiu (1): Więcej niż widzą oczy – serial produkcji angielskiej (2004); reż.: Murray Ferguson; wyk.: Lesley Sharp, Andrew Lincoln, Adrian Lester 1:25 Życie po życiu (2): Głębiej niż grób 2:10 Notacje: Tomasz Niewodniczański. Mickiewicz na masce samochodu – cykl dokumentalny 2:25 Zakonczenie dnia

(19/52) 7:35 Dwójka Dzieciom: Pomocnik św. Mikołaja (6/48): Mikołaj na diecie 8:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9:00; Pogoda 8:20, 9:35) 10:10 M jak miłość (305) 11:00 Pieskie życie – komedia produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Charles Haid; wyk.: Kyle Massey, Kay Panabaker 12:25 Polska będzie taka jak my – hip hopowa modlitwa – reportaż 12:50 Dolina Kreatywna – co słychać? (76) 13:00 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Południowy Tyrol 13:30 Dzięki Bogu już piątek! (8) 14:00 Everwood (27/45) 14:50 Dla niesłyszających: Czas honoru (9): W matni 15:50 Tak to leciało! – teleturniej 16:50 Bulionerzy (27): Hazard 17:20 Przygody psa Cywila (5/7): Przez granicę 17:55 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” – kulisy 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 19:00 Pogoda 19:05 Dzieciaki górą 20:00 Gwiazdy tańczą na lodzie: Tuż przed 20:05 Gwiazdy tańczą na lodzie: Raz a dobrze 21:00 Gwiazdy tańczą na lodzie: Musical 21:50 Gwiazdy tańczą na lodzie: Dogrywka 22:35 Czas na miłość: Przystanek miłość – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Eric Bross; wyk.: James Lance Bass, Joey Fantone, Emmanuelle Chriqui (dozwolone od lat 16) 0:00 Kabaret Ani Mru Mru 0:30 Panorama 0:50 Jak mamę kocham, nie kłamie 2 – film fabularny produkcji francuskiej (2001); reż.: Thomas Gilou; wyk.: Richard Anconina, Jose Garcia, Gad Elmaleh 2:35 Dzięki Bogu już piątek! (8) 3:00 Noc Zagadek 4:05 Zakonczenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05, 6:32, 7:05, 7:33) 7:55 Leksykon PRL 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Budzik: Parasole 9:00 Trzy Szalone Zera (8): Monika w ogniu 9:30 Laboratorium XXI wieku 9:50 Pomorskie krajobrazy: Zielona turystyka 10:10 Śladami Jana Pawła II: Papież Ośmiu Błogosławieństw 10:35 Z daleka, a z bliska 11:15 Polska z bocznej drogi: Prowincja niewypacykowana 11:30 Plebania (1159) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1541) 12:35 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 12:45 Żary i dawni Słowianie na weekend 13:10 Hity satelity 13:30 Oparte na faktach: „Złodziej w sutannie” – spektakl teatralny; reż.: Paweł Woldan; wyk.: Artur Żmijewski, Tomasz Kot, Henryk Talar, Marian Opania, Jacek Braciak, Agata Buzek, Maria Peszek, Teresa Lipowska, Olgierd Łukaszewicz, Andrzej Chyba 14:45 Tajemnice Watykanu (12): Media Świętego Piotra 15:10 Akcja burzenia cerkwi 1938 – film dokumentalny 15:35 Okna sztuki 15:50 Studencki Festiwal Piosenki: Indeks '68 – koncert galowy 44. Studenckiego Festiwalu Piosenki (1) 16:40 E-lementarz 17:00 Teleexpress 17:15 Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci 17:25 Śladami Jana Pawła II: Papież Ośmiu Błogosławieństw 17:55 Żary i dawni Słowianie na weekend 18:20 Hity satelity

TVP2

6:00 Złotopolscy (90): Zagadka 6:25 Złotopolscy (91): Matka 6:50 Telezakupy 7:10 Dwójka Dzieciom: Globert przedstawia niezwykle świat natury

18:35 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 18:50 Plebania (1159) 19:15 Dobranoc: Misiaki (8): W krainie ruchomych mchów 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1541) 20:35 Na dobre i na złe (338): Klasowe spotkanie 21:30 Porozmawiaj z... – talk-show 22:00 Kino Sąsiadów: Złote węgorze – film obyczajowy produkcji czechosłowackiej (1979); reż.: Karel Kachyna; wyk.: Vladimír Mensík, Rudolf II Hrusínský, Slavka Hozová, Martin Mikuláš, Zdeněk Martinek, Tomas Murdych, Radoslav Brzobohatý (dozwolone od lat 16) 23:25 Wesołe jest życie staruszka – recital Wiesława Michnikowskiego 0:00 Serwis Info Wieczór 0:05 Pogoda Info Wieczór 0:10 Żary i dawni Słowianie na weekend 0:35 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 0:50 Plebania (1159) 1:15 Powtórki programów



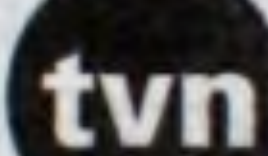
TELEWIZJA KRAKÓW

8:00 Serwis info 8:05 Gość poranka 8:15 Przegląd prasy 8:45 Kalejdoskop regionalny 9:00 Obrady Sejmu RP 16:00 Msza święta dla chorych 16:45 Kronika 16:55 Serwis kulturalny 17:05 Welcome to Kraków 17:15 Komentarz – Świat 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Welcome to Kraków 18:40 Wejściówka 19:00 Czytelnia 19:25 Wiara i życie 19:50 Wielicki skarbnik 20:00 Minęła 20 20:30 Serwis info 20:40 Minęła 20 21:00 Telekurier bliżej ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Jedź bezpiecznie 22:10 Co warto wiedzieć 22:15 Raport gospodarczy Rzeczypospolitej 22:30 Serwis info, pogoda 22:45 16/16 – cykl reportaży 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Serwis info



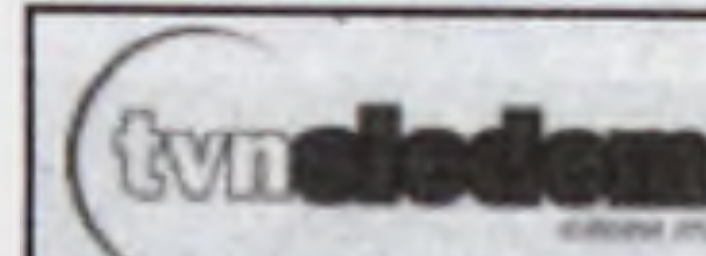
POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! 6:00 Żar młodości – serial obycz. 7:15 Wielka wygrana 8:00 Dotyk anioła – serial obycz. 9:00 Ranking gwiazd – pr. rozryw. 10:00 Rodzina zastępcza – plus – serial komediowy 11:00 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 11:30 Na kocią łapę – serial obycz. 12:00 Świat według Bundych – serial kom. 12:20 Boks: Gala w Chinach – waga superkogucia Antonio Barrera-Sammy Ventura 13:23 Boks: Gala w Chinach – waga słomkowa Juan Palacios-Teruo Misawa 14:30 Boks: Gala w Chinach – waga ciężka Jameel Mc Caine-Mike Mollo 15:30 Boks: Gala w Chinach – waga ciężka Andrzej Gołota-Ray Austin 16:30 Tylko miłość – serial obyczajowy 17:30 Fabryka gwiazd – program rozrywkowy 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia 19:30 Na kocią łapę – serial obycz. 20:00 Fabryka gwiazd – gala – pr. rozryw. (22:00 Lotto) 22:05 Braterstwo wilków – film przygodowy fr. (2001) 1:20 Amos i Andrew – komedia sensacyjna USA (1993)



5:25 Telezakupy 6:25 Hej-now Show 7:25 Fabryka gry 8:00 Na Wspólnej –

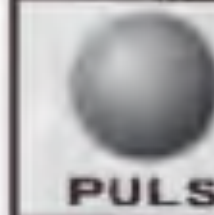
serial obyczajowy 8:30 Dzień dobry TVN 11:00 Republika małych lat – reality show 12:05 Brzydula – serial kom. 12:35 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 13:35 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 14:15 Detektywi – serial sens. 14:45 Agenci NCIS – serial sens. 15:45 Rozmowy w toku – talk-show 16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:55 Brzydula – serial kom. 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – magazyn 20:00 Mumia powraca – film przygodowy USA (2001) 22:45 Michel Vaillant – film sensacyjny fr. (2003) 0:45 Kuba Wojewódzki 1:45 Uwaga! 2:05 Wrzucić na luz 3:05 Telezakupy 2:25 Nie straconego



7:10 Serce z kamienia – telenowela 8:00 Nocny kurs – serial sens. 9:00 Kochane kłopoty – serial obycz. 10:00 Szymon Majewski Show 11:05 Ostry dyżur – serial obycz. 12:00 Telezakupy 13:05 Fabryka gry 14:00 Nocny kurs – serial sens. 15:00 Szymon Majewski Show 16:00 Pomoc domowa – serial kom. 16:35 Kochane kłopoty – serial obycz. 17:35 Ostry dyżur – serial obycz. 18:35 Frasier – serial komediowy 19:05 Pomoc domowa – serial kom. 19:35 Dwóch i pół – serial kom. 20:05 Wysoka fala – film katastroficzny USA (2003) 22:00 Bez skazy – serial obyczajowy 23:15 Maksymalny wyrok – film sensacyjny USA (1999) 1:00 Kryminalni – serial sens.

TV 4

5:55 Muzyczne listy 6:50 TV Market 7:25 Kasa na bank 8:25 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 9:30 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 10:30 mała Czarna 11:30 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12:30 Lalola – telenowela 13:30 Gram.Tv 14:00 Wygraj fortunę 15:00 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 16:00 Bogaci i przegrani – serial dok. 16:30 Zakochane gwiazdy – serial dok. 17:00 mała Czarna 18:00 Wielkie Happy Hour 19:00 Kłamczuch – pr. rozryw. 20:00 Włascy Móch – serial anim. 20:30 Selekcja 21:05 Geneza – serial sens. 22:20 Kłamczuch – pr. rozryw. 23:25 Playboy 1:20 Selekcja



PULS

6:30 Burza uczuć 7:30 Hazienda La Tormenta – telenowela 8:30 Zorro – serial przygod. 9:30 Dance, dance, dance – serial obycz. 10:30 Telezakupy 11:00 Octava dies 11:30 Telezakupy 12:00 Puls kultury 12:30 Bianka – droga do szczęścia 13:30 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 14:30 Flinstonowie 15:00 Godzina miłosierdzia 15:30 Światowe rekordy Guinnessa 16:00 Miłość jak czekolada – telenowela 17:00 Zorro – serial przygod. 18:00 Flinstonowie – serial anim. 18:30 Simpsonowie – serial anim. 19:00 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 20:00 Cube – thriller kanad. (1997) 22:00 Wydarzenie tygodnia 22:30 Uwaga żarty 23:00 Simpsonowie – serial anim. 23:30 Nieśmiertelny – serial grozy

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP I, GODZ. 21.25

● **Z PONIESIONYM CZOLEM** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Po wieloletniej służbie wojskowej, żołnierz Chris Vaughn wraca w rodzinne strony, by przejąć należący do ojca tartak. Na miejscu okazuje się, że była dziewczyna Chrisa, Deni, jest striptizerką w kasynie, a okolicę terrorizują bandyci. Korupcja, narkomania i przemoc są głównymi problemami spokojnego niegdyś miasteczka. Chris postanawia pomóc mieszkańcom. Zostaje szeryfem i wypowiada wojnę skorumpowanemu policjantom i gangsterom.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **BRATERSTWO WILKÓW** – Francuski film przygodowy z 2001 roku. XVIII wiek. Tajemnicze monstrum morduje mieszkańców Gevaudan. Naukowiec Gregoire de Fronsac chce wyjaśnić tę sprawę. Pomaga mu wojownik Mani. Po kolejnym ataku bestii Gregoire dostaje rozkaz dokonania mistyfikacji, która ma udowodnić, że potwór został schwytany. Na własną rękę Fronsac kontynuuje jednak dochodzenie.

TVP II, GODZ. 22.35

● **PRYZSTANEK MIŁOŚĆ** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Chicago. Nieśmiały Kelvin spotyka w kolejce miejskiej czarującą dziewczynę. Nie ma odwagi spytać jej o imię i numer telefonu. Wkrótce jednak postanawia odnaleźć śliczną nieznajomą. Rozwiesza plakaty, w których prosi dziewczynę o kontakt. Wzruszona ogłoszeniem Abbey postanawia się ujawnić.

TVN, GODZ. 22.45

● **MICHEL VAILLANT** – Francuski film sensacyjny z 2003 roku. Michel jest mistrzem wyścigów samochodowych. Jego przeciwniczka Ruth obwinia rodzinę chłopaka o śmierć ojca i zamierza sama wymierzyć sprawiedliwość. Planuje dokonać zemsty podczas dwudziestoczterogodzinnej wyścigu Le Mans, w którym Michel startuje razem ze swoim przyjacielem Steve'em.

TVP I, GODZ. 23.00

● **ZAMKNIJ SIĘ I ZAŚTRZEL MNIE** – Czesko-brytyjska komedia z 2005 roku. Angielski turysta Colin w trakcie pobytu w Pradze niespodziewanie traci żonę. Załamany postanawia popełnić samobójstwo. Wynajmuje przypadkowo poznanego Czecha Pavla, by ten pomógł mu umrzeć. Ten zgadza się spełnić jego prośbę, ponieważ bardzo potrzebuje pieniędzy na zachcianki swojej żony, Liby.

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 012 644 00 14

TVP1

5:20 Zaopiekuj się mną (430): Troje kochanków i pistolet 5:55 Savannah (34) 6:45 Smaki polskie – magazyn kulinarny 7:00 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:30 Rok w ogrodzie 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Pod prasą 8:35 Hurtownia książek 9:00 Ziarno 9:25 Siódme niebo: Dlaczego nie ja? 10:15 Śmiechu warte 10:40 Stawka większa niż życie (6/18): Żelazny krzyż 11:45 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 12:15 Kuchnia z Okrasą: Sznoka w akacjowym dymie 12:35 Szkoda gadać 13:00 Wiadomości 13:15 Ja wam pokażę! (4/13) 14:15 Wszystko się sypie – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Adam Shankman; wyk.: Steve Martin, Joan Plowright, Queen Latifah, Eugene Levy 16:05 Moda na sukces (4080) 16:30 Moda na sukces (4081) 17:00 Teleexpress 17:20 300% normy – teleturniej 17:55 Mamy mamy – podglądamy (8) 18:05 Mamy mamy (5) 19:00 Wieczorka: Myszką Miki i przyjaciele: Goofy i Wilbur 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Osaczony – film fabularny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2005); reż.: Florent Emilio Siri; wyk.: Bruce Willis, Kevin Pollack, Jimmy Bennett (dozwolone od lat 16) 22:20 Męska rzecz...: Rambo II – film akcji produkcji amerykańskiej (1985); reż.: George P. Cosmatos; wyk.: Sylvester Stallone, Richard Crenna, Charles Napier, Steven Berkoff, Julia Nickson-Soul (dozwolone od lat 16) 0:00 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 0:30 Kino nocnych marków: Paparazzi – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2001); reż.: Chris Ver Wiel; wyk.: Joseph Scoren, Tim Allen, Diego Fuentes 2:05 Halifax – miasto w grzechach (1) – film katastroficzny produkcji kanadyjskiej (2003); reż.: Bruce Pittman; wyk.: Shauna MacDonald, Ted Dyrkstra, Vincent Walsh 3:35 Zakończenie dnia

TVP2

5:35 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6:10 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (11/13) – serial produkcji polsko-fińsko-niemieckiej (1993) 6:35 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:00 Magazyn Ligi Mistrzów 7:35 Poezja łączy ludzi: „Ten jest z Ojczyzny mojej” (Antoni Słonimski) 7:45 M jak miłość (613) – serial produkcji TVP 8:35 Barwy szczęścia (164) – serial obyczajowy produkcji TVP 9:05 Barwy szczęścia (165) 9:35 Na dobre i na złe (344): Jak ojciec z synem – serial produkcji TVP 10:35 Nie tylko dla pań: Sekretne światy haute couture – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 11:40 Gwiazdy w

południe: Odyseja rodzaju ludzkiego – film animowany produkcji francusko-kanadyjskiej (2003); reż.: Jacques Malaterre 13:25 Święta wojna (308) Żywy trup – serial produkcji TVP 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (986) – telenowela produkcji TVP 15:10 Gwiazdy tańczą na lodzie: Raz a dobrze – widowisko rozrywkowe 16:05 Gwiazdy tańczą na lodzie: Musical 17:00 Duże dzieci – talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:00 Fort Boyard – prolog (9) – reality show 19:10 Fort Boyard (9) – reality show 20:10 U Pana Boga w ogródku (5/8) – serial komediowy produkcji TVP 20:55 Kabaretowa sobota w Dwójce: Pojedynek nie na żarty: Kabaret pod Wyrwigroszem kontra Łowcy. B – widowisko rozrywkowe 21:40 Weekendowe Kino Dwójki: Cel wyższy – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Alan Lazar; wyk.: John Light, Peter Coyote, Mia Farrow, Hal Holbrook (dozwolone od lat 16) 23:20 Słowo na niedzielę 23:30 Rzym (10) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 18) 0:30 Panorama 0:50 Weekendowe Kino Dwójki: Krąg – film fabularny produkcji japońskiej (1998); reż.: Hideo Nakata; wyk.: Nanako Matsushima, Miki Nakatani, Hiroyuki Sanada (dozwolone od lat 18) 2:30 Ona i On – wojna płci – talk-show (dozwolone od lat 16) 3:20 Noc Zagadek – teleturniej interaktywny 4:20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:05 Plebania (1155) 6:25 Plebania (1156) 6:45 Plebania (1157) 7:10 Plebania (1158) 7:35 Plebania (1159) 8:00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8:30 Porozmawiaj z... – talk-show 9:05 Grube ryby – reportaż 9:20 Pierścienie i Róża (1): O pani, jesteś moim snem; reż.: Jerzy Gruza; wyk.: Katarzyna Figura, Katarzyna Cygan, Stefan Kaźuro, Zbigniew Zamachowski, Wanda Dembeck, Zdzisława Specht, Bernard Ładysz, Krystyna Tkacz, Janusz Rewiński, Andrzej Pieczyński 9:50 Okna sztuki – magazyn 10:05 Jazz Jamboree '81: Maanam 10:35 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Tabu 11:00 Złotopolscy (965): Powyborcze dylematy 11:30 Pamiętają o mnie 11:40 Opowieści wiatru i morza – magazyn 12:05 Makłowicz w podróży: Podróż I. Trentino: Alto Adige. Alpejska kraina Ładynów (3) 12:35 Wideoteka dorosłego człowieka 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (338): Klasowe spotkanie 14:00 Dziękujemy za solidarność: Ludomir Lasocki (Londyn – Wielka Brytania) 14:10 Dzika Polska – serial dokumentalny 14:40 Made in Poland – teleturniej 15:05 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (9/13): Bratek – serial produkcji TVP 15:45 Magazyn przechoń: Nagość 16:00 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:15 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 17:25 Między prawdą a wyobraźnią – film

dokumentalny 18:25 M jak miłość (595) 19:10 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy: Żadnych całusów – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Ranczo (34): Odsiecz 21:00 Pułapka – film produkcji polskiej (1997); reż.: Adek Drabiński; wyk.: Marek Kondrat, Joanna Benda, Bogusław Linda, Zbigniew Zamachowski, Anita Lipnicka, Dorota Pomykała, Małgorzata Potocka, Ewa Salacka, Jerzy Bończak, Zygmunt Malanowicz (dozwolone od lat 16) 23:00 Niektóre piosenki z Kabaretu Starszych Panów – widowisko; wyk.: Barbara Krafftówna, Barbara Rylska, Wiesław Michnikowski, Bohdan Łazuka 23:55 Opole 2008 na bis: Maryla show 0:25 M jak miłość (595) 1:10 Powtórki programów



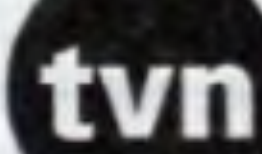
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Serwis info 7:45 Kronika 8:05 Wiara i życie 8:30 Serwis info 8:45 Wejściówka 9:10 Przegląd prasy 9:30 Serwis info 10:00 Zdrobie na żywo 10:15 Niezłomni 10:30 Serwis info 11:00 Było nie minęło 11:30 Serwis info 11:55 Reportaż z prawdziwego zdarzenia 12:10 16/16 – cykl reportażu 12:30 Serwis info 13:00 Reportaż z prawdziwego zdarzenia 13:30 Serwis info 14:00 Na rozkaz 14:30 Serwis info 14:50 Serwis sportowy 14:55 Serwis kulturalny 15:00 Półkowniki 15:30 Serwis info 16:00 Światowiec 16:30 Serwis info 16:50 Tropiciel 17:15 Studio Wschód 17:30 Serwis info 17:35 Studio Wschód 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Bez krawata 19:00 Muzyczny kalejdoskop 19:30 Wokół toru 20:00 Raport z Polski – ekstra 20:30 Serwis info 21:00 Zależni niezależni 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Speed 2 22:30 Serwis info, pogoda 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Patrol 23:55 Nasza ziemia



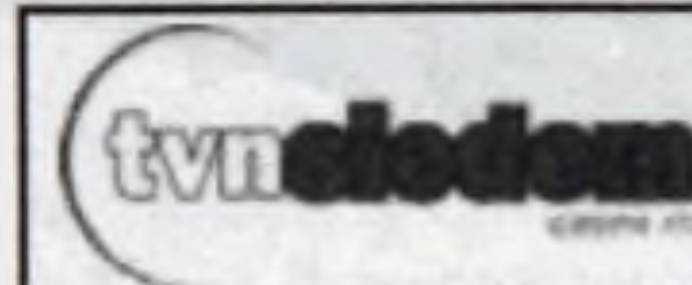
POLSAT

6:15 Kapitan Flamingo – serial anim. 6:45 Yin Yan Yo! – serial animowany 7:15 Przygody w siodle – serial przygod. 8:15 Hugo – program dla dzieci 8:45 Pasjonaci 9:15 Ewa gotuje – mag. kulinarny 9:45 Brown Sugar – komedia romantyczna USA (2002) 12:05 Się kręci 12:35 Czarodziejki – serial przygodowy 13:35 Fabryka gwiazd – gala 15:30 Kokon – komedia s.f. USA (1985) 17:45 Agentki – serial sens. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Ranking gwiazd – pr. rozryw. 20:00 Jak Oni śpiewają – pr. rozryw. (22:00 Lotto) 22:05 Dirty dancing – film muzyczny USA (1987) 0:15 Mucha – horror s.f. Kanada-USA-Wlk. Bryt. (1986) 2:00 Ale kasa



6:15 Telesklep 8:00 Turbo ring 8:30 Dzień dobry TVN 10:55 Pascal: po

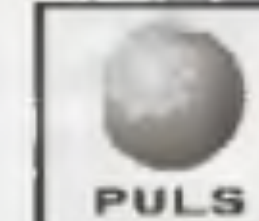
prostu gotuj – program kulinarny 11:30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13:20 „You can dance – po prostu tańcz” – pr. rozrywkowy 15:00 Siłacz – program rozrywkowy 16:10 Lemur zwany Rolo – komedia USA-Wlk. Bryt. (1997) 18:00 Milionerzy – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:00 Niania – serial komediowy 20:35 Mam talent – pr. rozryw. 22:20 Morderstwo w Białym Domu – film sensacyjny USA (1997) 0:25 Bar zachodzącego słońca – film sensacyjny USA (1993) 2:25 Uwaga! – magazyn 2:50 Telezakupy 3:05 Nic straconego



7:40 Camera Cafe – serial komediowy 8:05 Rodziców nie ma w domu – serial obycz. 8:35 Pępek świata – serial kom. 9:35 Jak zdobywano Dzikie Zachód – film familijny USA (1994) 11:30 Frasier – serial kom. 14:05 Płonące siodła – western komediowy USA (1974) 16:00 Diabli nadali – serial kom. 17:35 Dwóch i pół – serial kom. 18:30 Detektyw Monk – serial sens. 19:30 Głupi i głupszy – komedia USA (1994) 21:40 Złote dziecko – komedia przygodowa USA (1986) 23:40 Lara Croft Tomb Rider: Kolebka życia – film przygodowy USA (2003) 1:55 Wróżki – pr. rozryw.

TV 4

6:30 cruZer-Sport: eX – magazyn 7:00 V Max 7:30 Gram.Tv 8:00 Beverly Hills 90210 – serial obyczajowy 9:00 Niekończąca się opowieść (3/4) – film fantasy produkcji kanadyjskiej (2001) 11:00 Galileo 12:00 Gram.Tv 12:30 V Max 13:00 Vip 13:30 cruZer-Sport: eX – magazyn 14:00 RMŚ – rajd Japonii 15:00 Siatkówka kobiet 16:55 Kłameczuch – program rozrywkowy 17:55 Pogromcy mitów – serial dok. 19:00 Galileo – program popularnonaukowy 20:00 Helikopter w ogniu – dramat wojenny USA (2001) 23:00 Istne szaleństwo – program rozrywkowy 0:00 Młody Casanova (1/2) – komedia kostiumowa niem.-fr.-wl. (2002) 2:00 Skrzydła – serial kom. Ustawieni – komedia USA (2001)



PULS

6:00 Telezakupy 7:00 Travel Bazaar 7:30 B.A.R.Z. – serial dla dzieci 8:00 Wolność słowa 8:30 Klub@ – magazyn 9:00 W kuchni z Jamiem 10:00 Publicystyka polityczna 11:00 Nie-dzielny kierowca – magazyn 12:00 Simpsonowie – serial animowany 14:30 Will & Grace – serial komediowy 15:30 American dreams – serial obyczajowy 16:30 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? – teleturniej 17:30 Tożsamość szpiega – serial sensacyjny 18:30 Flinstonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 19:00 Ale numer 20:00 Jednostka – serial sens. 22:00 Zbrodnie niedoskonałe – serial dokumentalny 22:30 Odważny – dramat obyczajowy USA (1997) 1:00 Wolność słowa

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 20.15

● **OSACZONY** – Amerykańsko-niemiecki thriller z 2005 roku. Były negocjator jednostki antyterrorystycznej, Jeff Talley, jest szefem policji w miasteczku Bristo Camino. Pewnego dnia otrzymuje meldunek o włamaniu do willi, w której uruchomił się alarm. Na miejscu okazuje się, że dom jest prawdziwą fortecą, a jego właściciel Walter Smith posiada materiały, które mogą skompromitować niebezpiecznego gangstera Sonny'ego Benze. Ten, by je odzyskać, porywa rodzinę Talleya.

★★★

TVP 11, GODZ. 21.40

● **CEL WYŻSZY** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2002 roku. John Elias porzuca uczelnię i zakłada własną firmę. W przedsiębiorstwie zatrudnia swoich utalentowanych przyjaciół. Jego menedżerem zostaje ambitny Jennings. Pod jego wpływem John zmienia swój wizerunek i zachowanie. Z czasem uświadamia sobie, że traci kontrolę nad biznesem i swoim życiem.

★★★

TVN, GODZ. 22.20

● **MORDERSTWO W BIAŁYM DOMU** – Amerykański film sensacyjny z 1997 roku. Detektywowi Regisowi zostaje przydzielona sprawa popełnionego w Białym Domu morderstwa, którego ofiarą padła młoda urzędniczka. Tragedia rozegrała się w pobliżu prezydenckiej sypialni. Śledczemu pomaga agentka Nina Chance, której polecono dyskrecję. Tymczasem głównym podejrzanym staje się sam prezydent.

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl

SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - PIŁSUDSKIEGO 43B
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW

• ZADASZENIA
• DRZWI I OKNA
• WITRYNY
• POLIWĘGLAN

PROMOCJE

F.H.U. **HANBUD**
OKNA I DRZWI

zakończona 1990

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

GLOKER

**SZKOŁY
POLICEALNE**

www.gloker.edu.pl

tel. 012-632-62-03
012-632-91-40

Kraków

ul. Szlak 32/1

GLOKER

Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI

*szczegóły w sekretariacie

OSTATNIE WOLNE MIEJSCA

- KOSMETYKA
- FRYZJERSTWO
- ADMINISTRACJA
- INFORMATYKA
- TURYSTYKA
- HOTELARSTWO
- GASTRONOMIA
- FIZJOTERAPIA
- BHP, MASAŻ i inne

na MOŻLIWOŚĆ
STUDIACH
KONTYNUACJI



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KARCHER** w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SERWIS KLIMATYZACJI**

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5:25 Zaopiekuj się mną (44): Pod-słuch – serial produkcji argentyńskiej (2006) 6:05 Zaopiekuj się mną (45) – Agonia 6:45 Kadra 2012 – magazyn 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8:00 Domisie: Żaby zapraszają – program dla dzieci 8:30 Klub przyjaciół Myszk: Miki: Miki idzie na ryby – serial produkcji amerykańskiej (2006) 8:55 Teleranek – magazyn 9:25 Księżniczka Łabędzi: Tajemnica Zamku – film animowany produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Richard Rich 10:35 Młoda godzina – Hannah Montana (9): Ukochany wnusio – serial produkcji amerykańskiej (2006) 11:30 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Świry (5) 13:55 Winnetou: Winnetou i Old Shatterhand – serial przygodowy produkcji jugosłowiańsko-włosko-niemieckiej (1964) 15:55 BBC w Jedyńce: Życie gadów i płazów (5): Opancerzone olbrzymy – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 17:00 Teleexpress 17:20 300% normy (16) – teleturniej 17:55 300% normy – rozwiązanie konkursu 18:05 Jaka to melodia? 19:00 Wieczorynka: Kubusio-wo opowieści: Uciekające słówka – serial produkcji amerykańskiej (2001) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Seks, kasa i kłopoty (9) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 21:10 Ranczo (12): Honor gminy – serial obyczajowy produkcji TVP 22:15 Ranczo (13): Wielkie wybory 23:15 Uczta kinomana: Zabawa w Boga – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Hector Babenco; wyk.: Tom Berenger, Aidan Quinn, Kathy Bates, John Lithgow, Daryl Hannah (dozwolone od lat 16) 2:25 Kolekcja kinomana: Wszystko, co najważniejsze – film fabularny produkcji polskiej (1992); reż.: Robert Gliński; wyk.: Krzysztof Globisz, Ewa Skibińska, Adam Siemion, Marzena Trybała, Eugeniusz Priwieziencew, Karol Strasburger, Krzysztof Stróński, Grażyna Barszczewska, Bogusław Linda, Karol Strasburger (dozwolone od lat 16) 4:05 Zakończenie dnia

TVP2

5:20 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5:25 Dla niesłyszących: Radio Romans (10/32): Premiera – serial 6:00 Złotopolscy (985) – telenowela produkcji TVP 6:25 Złotopolscy (986) 6:55 Sto tysięcy bocianów (40) – serial dokumentalny TVP 7:25 M jak miłość (614) – serial produkcji TVP 8:15 Barwy szczęścia (166) – serial obyczajowy produkcji TVP 8:45 Barwy szczęścia (167) 9:20 Doktorologia stosowana (9): Immunologia – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 9:55 Wojciech Ceirowski – bosko przez świat: Areszt – cykl reportaży 10:30 Rodzinne oglądanie: Życie nad wodospadem Iguacu – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 11:20 Makłowicz w podróży (20): Podróż 5. Środkowa Dalmacja – Hvar – magazyn kulinarny 11:55 Gwiazdy w południe: Samotny kowboj – film produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Simon Wincer; wyk.: Tom Selleck, Isabella Rossellini, Keith Carradine 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (987) – telenowela produkcji TVP 15:10 Mini Szansa: Katarzyna Cerekwiczka 16:10 Na dobre i na złe (345) – serial produkcji TVP 17:10 Brzydula Betty (31) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2006) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:05 Tak to leciało! – teleturniej 20:05 Czas honoru (10):

Spotkania – serial produkcji TVP 21:00 Tożsamość Bourne'a – film akcji produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Doug Liman; wyk.: Matt Damon, Franka Potente, Julia Stiles, Chris Cooper (dozwolone od lat 16) 22:55 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” – kulisy 23:05 Magazyn Ekstraklasy: Szybka piłka 23:50 EUROexpress – magazyn 0:00 Dolina Kreatywna 0:30 Panorama 0:45 Międzynarodowy Festiwal Szkół Filmowych i Telewizyjnych – Mediaschool 2008 1:50 Śmiertelnie mroźna zima – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Arthur Penn; wyk.: Mary Steenburgen, Roddy McDowall, Jan Rubes (dozwolone od lat 18) 3:30 Noc Zagadek – teleturniej interaktywny 4:30 Zakończenie dnia

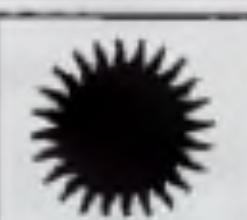
TV POLONIA

6:00 Klan (1537) – telenowela produkcji TVP 6:20 Klan (1538) 6:40 Klan (1539) 7:05 Klan (1540) 7:25 Klan (1541) 7:50 Śniadanie na podwieczorek 8:45 M jak miłość (595) – serial produkcji TVP 9:30 Ziarno – magazyn 9:55 Mordziaki (1): Odyseja Mordziaczka – serial produkcji polskiej (1993); reż.: Marian Kiełbaszczak; wyk.: Agnieszka Kowalska, Andrzej Jurczak, Malwina Stachowicz, Barbara Marszałek 10:25 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele 10:50 Złotopolscy (966): Po co kobiety w policji – telenowela produkcji TVP 11:15 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 11:25 Bzik kulturalny 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Transmisja Mszy Świętej z katedry pw. Trójcy Świętej w Gdańsku Oliwie 14:10 Dom (9): Po obu stronach muru 15:50 Weteran – reportaż 16:10 Skarby nieodkryte – program edukacyjny 16:35 Zaprośzenie: Tradycje przodków 17:00 Teleexpress 17:15 Rozmowy na temat... 17:25 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 17:40 Londyńczycy (3/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18:25 M jak miłość (596) – serial produkcji TVP 19:10 Dobranocka: Sceny z życia smoków (4): Wielkie pranie 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Głina (18) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 21:00 Studencki Festiwal Piosenki: Indeks '68 – koncert galowy 44. Studenckiego Festiwalu Piosenki (2) – koncert 21:50 Szkoda gadać – program rozrywkowy 22:10 Czas dla kibica: Hokej na lodzie – kwalifikacje olimpijskie: Polska-Japonia 0:00 M jak miłość (596) – serial produkcji TVP 0:45 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

7:30 Serwis info 7:45 Kronika 8:00 Bez krawata 8:30 Serwis info 8:45 Ślizg 8:55 Krakowskie imprezy Stanisława Markowskiego 9:00 Światowiec 9:30 Serwis info 10:00 O co chodzi? 10:30 Serwis info 11:00 Przekłete miejsca 11:30 Serwis info 12:00 Telewizja objazdowa 13:00 Teleplotki 14:00 Męska przygoda 14:30 Serwis info 15:40 Widzew Łódź-Stal Stalowa Wola – mecz piłki nożnej 16:30 Serwis info 16:45 Kronika 16:50 Pora dla seniora – magazyn 17:05 Krakowskie imprezy Stanisława Markowskiego 17:15 Era kobiet 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Kronika tygodnia 18:25 Krakowskie imprezy Stanisława Markowskiego 18:30 Transmisja sportowa 20:30 Serwis info 20:50 Młodzież kontra 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Serwis info 23:00 Film dokumentalny



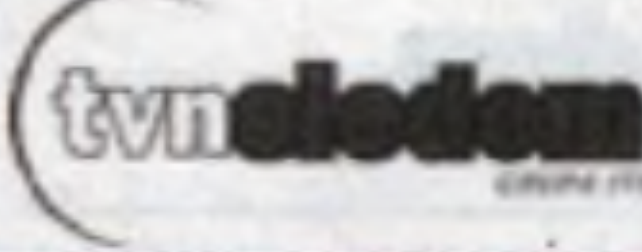
POLSAT

6:15 Szalony Jack, pirat – serial anim. 6:45 Miejskie szkodniki – serial anim.

7:05 Power Rangers – serial przygod. 8:15 Jak Oni śpiewają – pr. rozryw. 10:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 10:45 Opiekunka – film familijny USA (1999) 12:30 Wyścig szczurów – komedia Kanada-USA (2001) 14:45 I kto tu rządzi? – serial komediowy 15:15 Piotr Bątroczyk na żywo 16:45 Strzał w dziesiątkę – teleturniej 17:45 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 18:50 Wydarzenia 19:30 Ranking gwiazd – program rozrywkowy 20:00 Skazany na śmierć – serial sens. 21:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial sens. (22:00 Losowanie Lotto) 22:05 Kości – serial sens. 23:05 Niebezpieczne miasto – thriller Kanada-USA (2001) 0:45 Magazyn sportowy

tvn

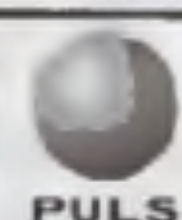
6:15 Telezakupy 8:00 Niania – serial komediowy 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:55 Kawa na ławę – program publicystyczny 11:45 Teraz albo nigdy – serial obyczajowy 12:45 Kochany urwis 2 – komedia USA (1991) 14:45 Mam talent! – po prostu tańcz 16:30 Co za tydzień 17:00 Kapitałny pomysł 18:00 Milionerzy – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:00 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 22:05 Teraz albo nigdy – serial obyczajowy 23:05 Taniec z gwiazdami – kulisy 23:35 Seks w wielkim mieście – serial kom. 0:15 Rykoszet – dramat sensacyjny USA (1991) 2:15 Uwaga! 2:35 Telezakupy 2:55 Nic straconego



7:50 Hej-na! Show 7:50 Inwazja – serial science fiction 9:50 Płonące siodła – western komediowy USA (1974) 11:50 Detektyw Monk – serial sensacyjny prod. amerykańskiej 12:50 Napietnowany – serial grozy 13:45 Kot – komedia przygodowa USA (2003) 15:50 Głupi i głupszy – komedia USA (1994) 17:30 Columbo – serial sens. 19:05 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 20:05 Lara Croft Tomb Rider: Kolebka życia – film przygodowy USA (2003) 22:30 Dowody zbrodni – serial sensacyjny 23:30 Taktyczna napaść – film sensacyjny USA (1998) 1:20 Wróżki

TV 4

6:15 Niekończąca się opowieść (3/4) – film fantasy produkcji kanadyjskiej (2001) 8:20 Niepokoniona Australia – serial dokumentalny 8:55 Niekończąca się opowieść (4, ost.) – film fantasy produkcji kanadyjskiej (2001) 11:00 Galileo – program popularnonaukowy 12:00 KINOMANIAK – magazyn 12:30 Dekoratornia 13:00 Wielkie Happy Hour 14:00 Modne gwiazdy – pr. rozryw. 15:00 Siatkówka mężczyzn 17:00 Klameczuch – program rozrywkowy 18:00 Istne szaleństwo 19:00 Galileo 20:00 Włаты Móch – serial animowany 20:30 Oskar – komedia USA (1991) 22:45 Jazda Figurowa – pr. rozryw. 23:45 Ustawieni – komedia USA (2001) 1:45 Future sport – film sensacyjny USA (1998)



PULS

6:00 Telezakupy 7:00 Flinstonowie 8:00 Niedzielnik 9:00 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – serial dok. 10:00 Obieżyświat 11:00 Wielkie tajemnice 12:00 Anioł Pański 12:30 Latający profesor – komedia fantasy USA (1961) 14:30 Will & Grace – serial kom. 15:30 Światowe rekordy Guinnessa 16:00 Nie-dzielny kierowca 17:00 Co masz do stracenia – reality show 18:00 Zbrodnie niedoskonałe 18:30 Flinstonowie – serial 19:00 Ale numer 20:00 Mikey i ja – komedia USA (1993) 22:00 Znak czterech – kryminal nad. (2001) 0:00 W dobrym towarzystwie – pr. publ.

PARK MINUS 19 DRZEW



Park Ratuszowy, róg al. Róż i al. Przyjaźni, miejsce przechadzek młodych i starych, wielbicieli gry w szachy, warcaby i karty, „wydorosła” i wydawało się, że jest zdrowy. Okazało się jednak, że sporo rosnących w nim drzew nadaje się tylko do wycięcia. Czytelnicy alarmowali nas, że w ostatnich dniach wycinane są, ich zdaniem, zdrowe drzewa. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu twierdzi inaczej: „W Parku Ratu-

szowym usunięto wyłącznie uschnięte drzewa (19 topoli), zgodnie z decyzją Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Wiosną przyszłego roku, w miejsce wyciętych 19 drzew, posadzone zostaną nowe, głównie liściaste. Czyszczenie Huty z uschniętych drzew trwa także w innych rejonach dzielnicy. Wszystkie oznaczone zielonym krzyżykiem zostaną usunięte. (J.Cz.)

Fot. Sławomir Pietrzyk

Auxilium doradza

KUPOWAĆ CZY SPRZEDAWAĆ?

Sytuacja na rynku kapitałowym, zarówno na świecie, jak i w Polsce, ostatnimi czasy jest zła. Kryzys, który przywędrował zza oceanu, pochłoniął zyski wypracowane przez inwestorów i zarządzających funduszami. Panika, jaka zagościła na rynkach giełdowych trwa już dosyć długo i zapewne potrwa do momentu, kiedy nie ostygną nieco emocje i masowa wyprzedaż walorów. Wszystkie światowe indeksy, począwszy od amerykańskiego DJ, poprzez niemiecki DAX, francuski CAC, londyński FTSE, warszawski WIG, a skończywszy na alternatywnym systemie obrotu na warszawskim rynku NewConnect, potraciły w krótkim czasie blisko 30 proc. wartości. NC to najmłodsze dziecko rynku kapitałowego warszawskiej giełdy. Zaledwie rok od dnia pierwszych notowań był on świadkiem krachu jaki dotarł na parkiety giełd światowych. Spółki notowane na rynku NewConnect nie ominęła fala przeceny. Od samego początku uważany był za rynek podwyższonego ryzyka inwestycyjnego. Analizując sytuację i przyglądając się temu rynkowi dostrzec można, że nie wszystkie spółki jednakowo poddały się wyprzedaży i obniżkom kursów.

Auxilium, Kancelaria Biegłych Rewidentów S.A. z Krakowa spółka audytorsko – księgowa, to właśnie jedna z takich firm, której walory dzielnie walczą ze spadkowym trendem.

Zapytaliśmy prezesa zarządu Auxilium, panią Zofię Podhorodecką, jak skutecznie przekonać akcjonariuszy, żeby nie wysprzedawali akcji spółki w momencie paniki na rynku: „To bardzo trudne pytanie. Nie ma na nie jednoznacznej odpowiedzi. Jako spółka przekazujemy naszym inwestorom rzetelne informacje dotyczące bieżącej sytuacji spółki oraz jej wyników finansowych. Od samego początku naszego notowania na rynku przyjęliśmy harmonogram publikacji danych finansowych, którego się ściśle trzymamy. Ostatnio poszerzyliśmy zakres publikowanych treści o dodatkowe dane finansowe. Założyliśmy również strategię działań mających na celu stabilny, ale ciągle rozwój spółki. Jak dotychczas wszystkie nasze plany są realizowane. Daje to rezultaty w postaci dobrych wyników finansowych. Nie przekazujemy treści oderwanych od naszych realnych możliwości oraz od możliwości rynku, na którym działamy, tak jak to niejednokrotnie czynią inne firmy”. Pani prezes Podhorodecka ma nadzieję, że obecna sytuacja będzie w końcu się stabilizować. Prezes Auxilium uważa, że sytuacja związana ze spowolnieniem gospodarczym, to swobodnego rodzaju szansa dla firm outsourcingowych (m.in. Auxilium), świadczących usługi księgowe, na powiększenie grona nowych klientów na tego rodzaju usługi.

(J.Cz.)

TVP1

5:45 Notacje: Tomasz Niewodniczański. Mickiewicz na masce samochodu – cykl dokumentalny 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05; 6:32, 7:05, 7:33) 7:50 Leksykon PRL – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Sekretne świat misia Beniamina: Dobra Zabawa (27) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) 9:00 Budzik: Podziel się! 9:30 Atlantis High (15) – serial komediowy produkcji australijskiej (2002) 10:00 Moda na sukces (4078) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 10:25 Moda na sukces (4079) 10:50 Wielki świat małych odkrywców (162): Różne, różne, bardzo różne – magazyn 11:05 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (1159) – telenowela produkcji TVP 12:35 Klan (1548) – telenowela produkcji TVP 13:00 Faceci do wzięcia – serial 13:35 Kanion smutku – western produkcji amerykańskiej (2006); reż.: David S. Cass Sr.; wyk.: Patrick Duffy, Stacey Keach, David Rees Snell, Kenny Johnson 15:00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:15 Jesteś tym co jesz III: Hudsonowie – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 15:40 Pora na doktora (9) – magazyn 16:05 Moda na sukces (4082) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:30 Moda na sukces (4083) 17:00 Teleexpress 17:20 Celownik – magazyn 17:30 Klan (1553) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1711) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (1164) – telenowela produkcji TVP 18:55 300% normy – pytanie 10 19:00 Wieczorynka: Garfield i przyjaciele (8): Górska pułapka – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Wielki test z historii – widowisko publicystyczne 21:30 Pianista – film fabularny produkcji polsko-angielsko-francuskiej (2002); reż.: Roman Polański; wyk.: Adrien Brody, Thomas Kretschmann, Frank Finlay, Maureen Lipman, Ed Stoppard, Michał Żebrowski 0:05 Mocne kino nocne: Max Havoc: Kłątwa smoka – film fabularny produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Albert Pyun; wyk.: Mickey Hardt, Joanna Krupa, Fat Joe (dozwolone od lat 16) 1:45 Kojak 5: Sześćdziesiąt mil do piekła – serial produkcji amerykańskiej (1977) (dozwolone od lat 16) 2:30 Notacje: Jadwiga Piłsudska-Jaraczewska. Mój dom rodzinny – cykl dokumentalny 2:45 Zakończenie dnia

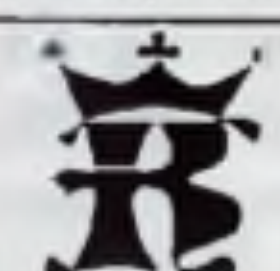
TVP2

5:50 Dwójka Dzieciom: Królowa Śnieżka – baśń filmowa produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Caroline Thompson; wyk.: Tom Irwin, Miranda Richardson 7:20 Dwójka Dzieciom: W krainie Bogów – film animowany produkcji japońskiej (2001); reż.: Hayao Miyazaki 9:30 M jak miłość (306) 10:30 Rodzinne oglądanie: Nigel Marven w krainie pingwinów 11:30 Gwiazdy w południe: Ivanhoe – film fabularny produkcji amerykańskiej (1982); reż.: Douglas Camfield; wyk.: James Mason, Anthony Andrews, Sam Neill, Olivia Hussey 13:55 Dzieciaki górą (9) – teleturniej 14:50 Dla niesłyszanych: Na dobre i na złe (345) 15:55 Fort Boyard (9) – reality show 16:55 Bulionerzy (28): Chleb powszedni 17:20 Sierociniec dla orangutanów (5) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 19:00 Pogoda 19:05 Nagrody Polskiej Muzyki Złote Dzioby 2008 (1) – widowisko 20:05 Barwy szczęścia (168) – serial obyczajowy produkcji TVP 20:35

M jak miłość (615) – serial produkcji TVP 21:30 Kulisy serialu „M jak miłość” (371) 21:40 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22:40 Nagrody Polskiej Muzyki „Złote Dzioby 2008” (2) – widowisko 23:30 Kryminalne zagadki Las Vegas V (11/25) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2004) (dozwolone od lat 16) 0:20 Czas honoru – bohaterowie (4): Janek – felieton 0:30 Panorama 0:50 Bossa nova – komedia produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Bruno Barreto; wyk.: Amy Irving, Antonio Fagundes, Alexandre Borges (dozwolone od lat 16) 2:20 Noc Zagadek – teleturniej interaktywny 3:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05; 6:32, 7:05, 7:33) 7:50 Leksykon PRL – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Jedynkowe Przedszkole (11) 9:00 My Wy Oni 9:30 Szkoda gadać (43) 9:50 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (9/13): Bratek 10:35 Między prawdą a wyobraźnią 11:30 Plebania (1160) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1542) 12:35 Pamiętaj o mnie 12:45 Weteran 13:05 Magazyn przechodnia: Czas 13:15 M jak miłość (596) 14:05 Tygrysy Europy (18/18): Festiwal 14:50 Rozmowy na temat... 15:00 Warto rozmawiać 15:45 Podróżnik: Zupa Nerudy 16:05 My Wy Oni 16:35 Opowieści wiatru i morza – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Jedynkowe Przedszkole (11) 17:40 Dziką Polską 18:05 Świadkowie nieznanych historii 18:35 Pamiętaj o mnie 18:50 Plebania (1160) 19:15 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Powrót 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1542) – telenowela produkcji TVP 20:35 Sportowy tydzień 21:10 Barwy szczęścia (17) – serial obyczajowy produkcji TVP 21:35 Barwy szczęścia (18) 22:00 Nasz reportaż: Debiut 22:25 Warto rozmawiać 23:15 Jazz Jamboree – 81: Mananam 23:45 Dziękujemy za solidarność: Ludomir Lasocki (Londyn) – Wielka Brytania) – felieton 0:00 Serwis Info Wieczór 0:05 Pogoda Info Wieczór 0:10 Dziką Polską – serial dokumentalny 0:35 Pamiętaj o mnie 0:50 Plebania (1160) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

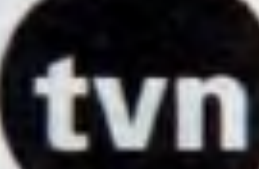
8:00 Gość poranka 8:45 Nowohucka Kronika Filmowa 8:50 Co warto wiedzieć 9:00 Serwis info 9:15 Serwis info flesz 9:30 Serwis info 10:10 Serwis info flesz 10:30 Serwis info 11:05 Serwis info biznes 11:20 Raport z Polski 11:30 Serwis info 12:05 Komentarz – kraj 12:30 Serwis info 13:05 Okno na Polskę 13:30 Serwis info 14:10 Komentarz – kraj 14:30 Serwis info 15:10 Serwis info komentarze 15:30 Serwis info 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Serwis info 16:50 Tropiciel 17:15 Komentarz – świat 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Podglądacz 18:40 Śladami historii 19:10 Co warto wiedzieć 19:25 Prosto z lasu 19:30 Speed 2 – magazyn 19:40 Jedź bezpiecznie – magazyn 19:50 Nowohucka Kronika Filmowa 20:00 Raport z Polski 20:20 Forum 21:05 Telekurier – bliżej ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Podglądacz 22:10 Co warto wiedzieć 22:15 Ekonomia i rynek 22:30 Serwis info 23:00 Sportowy wieczór



POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! 6:00 Żar młodości – serial obyczaj. 7:15 Wielka wygrana 8:00 Dotyk anioła – serial obyczaj. 9:00 Miodowe lata – serial kom. 10:00 Rodzina zastępcza – plus – serial komediowy 10:50 Świat według Kiepskich – serial kom. 11:20 Samo życie – serial obyczaj. 11:50 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sensacyjny 13:00 Się

kręci 14:00 Pierwsza miłość – serial obyczaj. 14:45 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 15:15 Świat według Bundych – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:15 Interwencja 16:30 Tylko miłość – serial obyczaj. 17:30 Fabryka gwiazd – akademia 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia 19:30 Samo życie – serial obyczaj. 20:00 S.W.A.T. Jednostka specjalna – film sensacyjny USA (2003) (22:00 Lotto) 22:35 Sceny zbrodni – dramat sensacyjny Niemcy-USA (2001) 0:20 Fala zbrodni – serial sens.



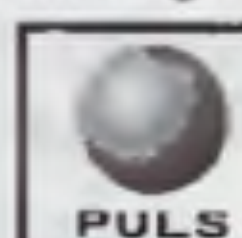
5:25 Telezakupy 6:25 Hej-now Show 7:25 Fabryka gry 8:00 Taniec z gwiazdami – kulisy 8:30 Dzień dobry TVN 11:00 Pascal: po prostu gotuj – pr. kulinarny 11:30 Nigella ekspresowo – mag. 12:05 Brzydula – serial kom. 12:35 Taniec z gwiazdami 14:15 Detektywi – serial sens. 14:45 Agenci NCIS – serial sens. 15:45 Rozmowy w toku – talk-show 16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:55 Brzydula – serial kom. 18:25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20:45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 21:30 Szymon Majewski Show 22:35 Teraz My! 23:20 Superwizjer 23:55 Kapitałny pomysł 0:50 Wydanie drugie, poprawione – mag. 1:20 Co za tydzień 1:45 Uwaga! 2:05 Wrzuc na luz 3:05 Telezakupy 3:25 Nic straconego



7:10 Serce z kamienia – telenowela 8:00 Nocny kurs – serial sensacyjny 9:00 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 10:00 Szymon Majewski Show 11:05 Ostry dyżur – serial obyczajowy 12:00 Telezakupy 13:05 Fabryka gry 14:00 Nocny kurs – serial sensacyjny 15:00 Szymon Majewski Show 16:00 Pomoc domowa – serial kom. 16:35 Kochane kłopoty – serial obyczaj. 17:35 Ostry dyżur – serial obyczaj. 18:35 Frasier – serial komediowy 19:05 Pomoc domowa – serial komediowy 19:35 Dwóch i pół – serial komediowy 20:05 Kapitan Corelli – melodramat Francja-USA-Wlk. Bryt. (2001) 22:45 Amerykańska dziewczyna – dramat obyczajowy USA (2000) 0:40 Skok w miłość – melodramat USA (1997)

TV 4

6:20 Muzyczne listy 7:00 TV Market 7:40 Kasa na bank 8:35 Saint-Tropez – serial obyczaj. 10:50 Być jak ona – pr. rozryw. 11:25 Skrzydła – serial kom. 12:30 Lalola – telenowela 13:30 V Max 14:00 Wygraj fortunę 15:00 Beverly Hills 90210 – serial obyczaj. USA 16:00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 17:00 mała Czarna 18:00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 19:00 Happy Hour 20:00 Istne szaleństwo – program rozrywkowy 21:00 Pogromcy mitów – film dok. USA 22:05 Galileo 23:05 Jazda Figurowa 0:05 Happy Hour



PULS

6:00 Telezakupy 7:30 Miłość jak czekolada – telenowela 8:30 Zorro – serial przygod. 9:30 Obiecyświat 10:30 Żebro Adama 11:00 Kościół w potrzebie 11:30 Telezakupy 12:00 Puls kultury 12:30 Bianka – droga do szczęścia – serial obyczaj. 13:30 Ale numer 14:30 Flintstonowie – serial anim. 15:00 Burza uczuć – telenowela 16:00 Miłość jak czekolada – telenowela 17:00 Zorro – serial przygod. 18:00 Will & Grace – serial kom. 18:30 Simpsonowie – serial anim. 19:00 Czy jesteś mądrzejszy od pięćoklasisty? 20:00 Dance, dance, dance – serial obyczaj. 21:00 American Dreams – serial 22:00 Publicystyka polityczna 22:35 Światowe rekordy Guinnessa 23:00 Simpsonowie – serial anim. 23:30 Nieśmiertelny – serial grozy

Nasze miasto

DYKTATURA ZJEDNOCZONA

60 lat temu komuniści przygotowywali się do pokonania ostatniego już etapu przemówienia pełnej kontroli nad pojałtańską Polską. 3 listopada 1948 roku na wspólnym posiedzeniu kierownictwo partii komunistycznej, występującej pod nazwą Polskiej Partii Robotniczej (PPR) oraz kierownictwo odwołującej się do przedwojennej tradycji Polskiej Partii Socjalistycznej (PPS), postanowiły przeprowadzić w grudniu zjazd zjednoczeniowy. W praktyce oznaczało to wchłonięcie PPS przez partię komunistyczną.

PPS, działająca w powojennej Polsce, niewiele miała wspólnego z prawdziwą Polską Partią Socjalistyczną. Utworzyli ją jeszcze w czasie wojny zdający ruch socjalistycznego i komunistycznego agenci głównie po to, by zmylić środowiska robotnicze i przyciągnąć je do ugrupowania od początku planującego współpracę z komunistami. Chodziło również o to, aby pozbawić wpływu na robotników prawdziwych socjalistów, w Polsce działających w podziemiu, a na emigracji wchodzących w skład rządowej koalicji. Premierem konstytucyjnego rządu RP, od 1940 roku przebywającego w Londynie, był wówczas Tomasz Arciszewski, jeden z liderów PPS.

W ciągu kilku pierwszych powojennych lat fałszywa PPS pozyskała jednak trochę dawnych członków i sympatyków partii socjalistycznej. Szczególnie działa się tak po likwidacji Polskiego Stronnictwa Ludowego, rozbitego w rezultacie sfałszowanych wyborów w 1947 roku, gdy PPS wydawała się ostatnią już partią zdolną zachować przynajmniej pozory niezależności wobec komunistów, stopniowo skupiających w swoich rękach pełnię władzy. Jesienią 1948 roku trzeba było tych wszystkich zwolenników niezależności PPS przywołać do porządku i zmusić ich do podporządkowania się partii komunistycznej, która przy tej okazji miała zmienić nazwę na Polska Zjednoczona Partia Robotnicza (PZPR).

Ostrzeżeniem dla przeciwników zjednoczenia stał się proces przywódców prawdziwej PPS, przeprowadzony w dniach od 5 do 19 listopada 1948 roku przed sądem wojskowym w Warszawie. Najważniejszym z oskarżonych był Kazimierz Pużak, 65-letni działacz socjalistyczny, skazany na katorgę jeszcze przez sądy carskie, który po powrocie do kraju był jednym z przywódców PPS i przez kilkanaście lat posłem na Sejm II RP. W czasie okupacji przewodniczył konspiracyjnej Radzie Jedności Narodu, czyli podziemnemu parlamentowi, za co w 1945 roku został uwięziony przez Sowietów i skazany w Moskwie w tzw. procesie szesnastu na półtora roku więzienia. Po powrocie do Polski został aresztowany przez Urząd Bezpieczeństwa i postawiony przed sądem pod fałszywymi zarzutami. Skazany na 10 lat, nie przeżył komunistycznego więzienia i zmarł w 1950 roku.

Po procesie socjalistycznych przywódców nikt już w PPS nie próbował przeciwstawić się komunistycznej dyktaturze. Od 15 do 21 grudnia w sali warszawskiej Politechniki obradował rzekomy „kongres zjednoczeniowy”, na którym PPS została wchłonięta przez PPR. Uroczyste powołano do życia PZPR, a do jej władz weszło kilku kolaborantów z PPS, wśród nich Józef Cyrankiewicz, który przez 23 lata pełnił funkcję premiera rządu PRL. W 1948 roku ostatecznie uformowała się komunistyczna dyktatura, która na ponad czterdzieści lat pozbawiła Polskę niepodległości i demokracji oraz doprowadziła do gospodarczej ruiny i cywilizacyjnego zacofania.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

ZNIEŚ „KONKUBINAT”

Trwa cicha wojna pomiędzy prezydentem RP, a premierem, a właściwie rządem. Na kolejny wyjazd do Brukseli panowie już nie jadą razem, bo jedzie tylko sam Lech Kaczyński. Co prawda rząd wyposaża go w instrukcje dotyczące problematyki szczytu, ale nikt z rządu nie zamierza jechać z prezydentem. Minister spraw zagranicznych Radosław Sikorski już zapowiedział, że tym razem delegację na szczyt Unii Europejskiej rekrutuje Kancelaria Prezydencka. Zatem mimo gestów porozumienia jest to nadal trwająca wojenka. Co prawda nie ma przepychanek z samolotami i w dostępie do stołków, ale niepokoi zaistniała sytuacja.

Najbliższy szczyt w Brukseli będzie poświęcony sprawom gospodarczym, w tym kryzysowi finansowemu. Rząd przygotował swoje stanowisko. Obejmuje ono dwa podstawowe punkty. Po pierwsze Polska zgłasza, że zamierza wejść do strefy euro w 2012 roku, co jest metodą na unikanie w przyszłości kryzysów finansowych. Po drugie nasz kraj podtrzymuje stanowisko dalszej integracji Unii Europejskiej, co prowadzi do zaakceptowania Traktatu Lizbońskiego. W obu sprawach pan prezydent prezentuje nie do końca takie samo zdanie jak rząd. Do dzisiaj nie podpisał Traktatu Lizbońskiego mimo, że sam go wspólnie negocjował ze swoim bratem Jarosławem. Do „mapy drogowej” przygotowanej przez rząd prowadzącej do wprowadzenia euro w ciągu 3 lat również odnosi się z niechęcią. Podobnie jak jego brat bliźniak jest zwolennikiem wcześniejszego referendum w tej sprawie i raczej powolnego dochodzenia do strefy euro.

Zastanawiam się jak w tej sytuacji pan prezydent będzie prezentował stanowisko rządu, z którym w zasadzie się nie zgadza, o czym świadczą fakty. Czyżbyśmy znów dochowali się prezydenta, który będzie mówił „nie chcę, ale muszę”?

Wzajemne relacje rządu i prezydenta nazywane są z francuska kohabitacją, co oznacza współzamieszkiwanie. Słowem kohabitacja określa się też konkubinat, czyli nieformalny związek kobiety i mężczyzny lub osób homoseksualnych prowadzących wspólne życie. W Polsce, kraju katolickim konkubinat jest oceniany negatywnie, bo mężczyzna i kobieta wspólnie żyć ze sobą powinni tylko w małżeństwie, a związki homoseksualne są przez ortodoksyjną część społeczeństwa w ogóle potępiane.

Z tego względu jestem za zniesieniem konkubinatu pomiędzy rządem i prezydentem, jako czegoś nieakceptowanego przez większość naszego społeczeństwa. Tym bardziej, że nie wiadomo kto w tym związku jest „głową”, a kto „szyją”, a ponadto oba główne urzędy piastują osobniki tej samej płci. Opowiadam się za tradycyjnym związkiem, w którym wiadomo kto ma jaką pozycję oraz wiadomo jakie ma miejsce w sztyku, jakie zajmuje premier oraz prezydent. Jestem zwolennikiem systemu parlamentarno-gabinetowego, który od lat sprawdza się w kolebce demokracji – Wielkiej Brytanii oraz po II wojnie światowej w Niemczech. Niech prezydent będzie taką „królową brytyjską” lub głową państwa spełniającą funkcję reprezentacyjną jak u Niemców. Polska potrzebuje jednego silnego ośrodka władzy wykonawczej wyłanianego w wyborach demokratycznych i podlegającego kontroli parlamentu. Nie stać nas na kompromitujące przepychanki na szczytach władzy, które nie tylko nas ośmieszają, ale prowadzą do zwykłej destrukcji.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5:40 Notacje: Jadwiga Piłsudska-Jaraczewska. Mój dom rodzinny – cykl dokumentalny 5:50 Piękna nieznajoma – dramat produkcji polsko-rosyjskiej (1993); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Wojciech Malajkat, Grażyna Szapolowska, Beata Tyszkiewicz, Nikita Michalkow, Edward Żentara, Igor Dmitriew, Michail Konanow 7:20 Bajki Pana Bałagana: Nieprzemakalny kapłan – serial produkcji polskiej (1994) 7:45 Złota kaczka – baśń filmowa produkcji polskiej (1976); reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Marek Frąckowiak, Jerzy Karaszkiewicz, Krzysztof Kowalewski, Witold Pyrkosz, Franciszek Pieczka, Anna Szczepaniak, Hanna Balińska, Helena Gruszecka, Ewa Milde, Marian Krawczyk 8:35 Jedyńkowe Przedszkole (22) 9:05 Krzyżacy (1) – film fabularny produkcji polskiej (1960); reż.: Aleksander Ford; wyk.: Mieczysław Kalenik, Andrzej Szalawski, Grażyna Stanisławska, Aleksander Fogiel, Urszula Modrzyńska, Emil Karewicz, Józef Kostecki, Tomasz Białoszyński, Lucyna Winnicka, Janusz Stachocki 10:45 Równieśnicy Niepodległości 11:40 90. rocznica odzyskania niepodległości 13:35 Wiadomości 13:45 „Złote Berło 2008 – klasa Młynarskiego” 14:35 Krzyżacy (2) – film fabularny produkcji polskiej (1960); reż.: Aleksander Ford; wyk.: Mieczysław Kalenik, Andrzej Szalawski, Grażyna Stanisławska, Aleksander Fogiel, Urszula Modrzyńska, Emil Karewicz, Józef Kostecki, Tomasz Białoszyński, Lucyna Winnicka, Janusz Stachocki 16:00 Plebania (1165) 16:30 Klan (1554) 17:00 Teleexpress 17:20 Ojciec Mateusz 18:15 Przebojowa noc 19:00 Wieczorynka: Legenda Krakowska 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Nasza Niepodległa – koncert 21:15 Statyści – komedia produkcji polskiej (2006); reż.: Michał Kwieciński; wyk.: Anna Romantowska, Krzysztof Kiersznowski, Bartosz Opania, Kinga Preis, Małgorzata Buczkowska, Łukasz Simlat, Stanisław Brudny, Dorota Chotecka, Krzysztof Stelmachczyk, Ewa Złotowska 23:20 Na granicy ryzyka – film fabularny produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Deran Sarafian; wyk.: James Gandolffi, Nasstasja Kinski, Charlie Sheen (dozwolone od lat 16) 1:05 Śmiertelny wirus – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Terry Cunningham; wyk.: Daniel Bernhardt, Madchen Amick, Joel West (dozwolone od lat 16) 2:35 Notacje: Jadwiga Piłsudska-Jaraczewska. Mój ojciec 2:50 Zakończenie dnia

TVP2

5:55 Dwójka Dzieciom: Mistrz kamuflażu – film dok. 6:50 Dwójka Dzieciom: Hrabia Monte Christo – film animowany produkcji amerykańskiej (1998) 7:45 Milion za Laure – film produkcji polskiej (1971); reż.: Hieronim Przybył; wyk.: Bogdan Baer, Irena Szewczyk, Włodzimierz Nowak, Tadeusz Ross, Wiesława Kwaśniewska, Halina Kowalska, Kazimierz Rudzki, Jerzy Turek, Włodzimierz Skoczylas 9:30 Polskie Orły 10:05 Kacper – film fabularny produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Brad Silberling; wyk.: Christina Ricci, Cathy Moriarty, Eric Idle, Don Novello, Bill Pullman, Jessica Wesson 11:55 Gwiazdy w południe: Ostatni zachód słońca – western produkcji amerykańskiej (1961); reż.: Robert Aldrich; wyk.: Rock Hudson, Kirk Douglas, Dorothy Malone, Joseph Cotton 14:00 Familiada (1570) 14:30 Złotopolscy (988) 15:10 T jak TEY – śpiew, balet, piosenka 15:40 Hulk – film fabu-

larny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Ang Lee; wyk.: Eric Bana, Jennifer Connelly, Nick Nolte, Sam Elliott 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 19:00 Pogoda 19:05 Kabaretowa Noc Listopadowa (1) 20:05 Barwy szczęścia (169) 20:40 Barwy szczęścia (170) 21:10 Kabaretowa Noc Listopadowa (2) 22:20 Kabaretowa Noc Listopadowa (3) 23:30 Po latach niewoli wstaje Polska 1914–1918 0:30 Panorama 0:50 W potrzasku – film fabularny produkcji francuskiej (2004); reż.: Thomas Vincent; wyk.: Francois Cluzet, Karin Viard, Bernard Giraudeau, Anne Brochet, Jacques Spiessen, Dominique Constanza, Antoine Chappey (dozwolone od lat 18) 2:40 Noc Zagadek 3:45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Pożegnanie cesarzy – film produkcji polskiej (1988); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Jan Świdorski, Maciej Gioraj, Jerzy Turek, Katarzyna Laniewska, Tomasz Budyta 7:05 Wielki test z historii 8:10 Domisie: Układamy wiersze 8:35 Moliki książkowe 8:45 Świadkowie nieznanych historii 9:15 Wideoteka dorosłego człowieka (49) 9:40 Sportowy tydzień 10:10 Ranczo (34): Odsiecz 11:00 Plebania (1161) 11:25 Święto Niepodległości w Londynie 11:40 90. rocznica odzyskania niepodległości – transmisja obchodów 13:35 Wiadomości 13:45 Klan (1543) 14:05 Pamiętaj o mnie 14:20 Barwy szczęścia (17) 14:45 Barwy szczęścia (18) 15:15 Nasz reportaż: Debiut 15:40 Niektóre piosenki z Kabaretu Starszych Panów 16:40 Polska z bocznej drogi: „Nikisz” – skrawki pamięci 17:00 Teleexpress 17:15 Święto Niepodległości w Londynie (2) 17:35 Wielki test z historii 18:40 Pamiętaj o mnie 18:50 Plebania (1161) 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio i mrówki 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Święto Niepodległości w Londynie (3) 20:15 Nasza Niepodległa – koncert z okazji 90. rocznicy odzyskania niepodległości 21:10 Klan (1543) – telenowela produkcji TVP 21:35 Komentator 22:10 Barwy szczęścia (19) 22:35 Polska już nie jest w potrzebie 23:35 Wideoteka dorosłego człowieka (49) 0:00 Serwis Info Wieczór 0:05 Pogoda Info Wieczór 0:10 Święto Niepodległości w Londynie – skrót 0:35 Pamiętaj o mnie 0:50 Plebania (1161) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

8:05 Serwis info – gość 8:30 Serwis info 8:45 Kalejdoskop regionalny 8:50 Co warto wiedzieć 9:00 Serwis info 9:20 Przegląd prasy 9:30 Serwis info 10:15 Gość poranka 10:30 Serwis info 11:05 Biznes – otwarcie dnia 11:30 Serwis info 12:05 Komentarz – kraj 12:30 Serwis info 13:10 Komentarz – świat 13:30 Serwis info 14:05 Komentarz – kraj 14:30 Serwis info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis info 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Serwis info 16:50 Nowohucka Kronika Filmowa 17:00 Jedź bezpiecznie 17:15 Komentarz – świat 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Okiem kamery 18:40 Muzyczny kalejdoskop 19:10 Czas reporterów 19:30 Magazyn 19:50 Kalejdoskop regionalny 20:00 Minęła 20 20:30 Serwis info 20:35 Minęła 20 21:05 Telekurier – bliżej ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Okiem kamery 22:15 Co warto wiedzieć 22:20 Ekonomia i rynek 23:00 Sportowy wieczór



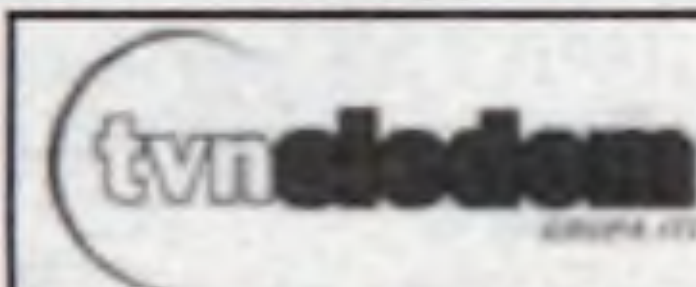
POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! 6:15 Szalony Jack pirat – serial anim. 6:45 Miejskie szkodniki – serial anim. 7:15 Power Rangers – serial przygod. 8:15 Pupilek – film animowany USA (2004) 9:45 Podróż Sindbada do Złotej Krainy –

film przygodowy produkcji angielsko-amerykańskiej (1974) 12:05 Modelka na medal – komedia USA (2000) 13:45 Fenomen 2 – dramat obyczajowy USA (2003) 15:30 W sercu Afryki – film familijny USA (1993) 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Wyznania gejszy – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej USA (2005) (22:00 Lotto) 23:15 Zaginiony batalion – film wojenny produkcji amerykańsko-luksemburskiej (2001) 1:05 Fala zbrodni – serial sens. 2:00 Rajską plażę

tvn

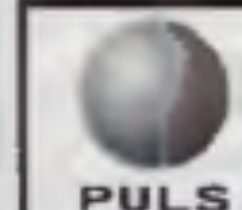
5:25 Telegakupy 6:25 Fabryka gry 7:30 Brzydula – serial komediowy 8:00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8:30 Dzień dobry TVN 11:00 Looney Tunes: Znowu w akcji – film przygodowy produkcji niemiecko-amerykańskiej (2003) 12:55 Mała księżniczka – film familijny USA (1995) 14:55 Harry Potter i kamień filozoficzny – film przygodowy USA (2001) 17:55 Brzydula – serial kom. 18:25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20:45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 21:30 Twarzą w twarz – serial sens. 22:30 Kuba Wojewódzki 23:30 Dexter – serial sens. 0:40 Siłacze 1:45 Uwaga! 2:05 Wrzuc na luz 3:05 Telegakupy 3:25 Nie straconego



7:55 Rodziców nie ma w domu – serial kom. 8:25 The Nanny Reunion: A Nosh to Remember – serial kom. 9:25 Derby – melodramat USA (1995) 11:25 Kowboje – western USA (1972) 13:55 Nie mów mamie że niania nie żyje – komedia USA (1991) 16:05 Pomoc domowa – serial komediowy 16:40 Złote dziecko – komedia przygodowa USA (1986) 18:35 Frasier – serial komediowy 19:05 Pomoc domowa – serial kom. 19:35 Dwóch i pół – serial komediowy 20:05 Żółtodziób – film sensacyjny USA (1990) 22:35 Zamach – film sensacyjny USA (1987) 0:20 Czarny grom – dramat sensacyjny USA (1997) 2:05 Wróżki

TV 4

5:55 Muzyczne listy 6:55 TV Market 7:20 cruZer-Sport: eX – magazyn 7:50 Beverly Hills 90210 – serial 8:50 Kryształowy kamień – film przygodowy produkcji hiszpańsko-amerykańskiej (1988) 10:55 Freestyle motocross 11:25 Sissi – zbuntowana cesarzowa – dramat kostiumowy fr. (2004) 13:30 Bóg jeden wie, panie Allison – dramat wojenny USA (1957) 15:45 Beverly Hills 90210 – serial 16:45 Reguły miłości – komedia romantyczna USA (2004) 18:40 Belfegor – upiór Luvru – horror fr. (2001) 20:40 Wielkie nadzieje – melodramat USA (1998) 22:55 Freestyle motocross 23:25 Joe i Max – dramat obyczajowy Niemcy-USA (2002)



PULS

6:00 Telegakupy 7:30 Miłość jak czekolada – telenowela 8:30 Zorro – serial przygod. 9:30 Dance, dance, dance – serial obycz. 10:30 Oblicza naszej wiary 11:00 Miód i szarańcza 11:30 Telegakupy 12:00 Puls kultury 12:30 Bianka – droga do szczęścia – serial obycz. 13:30 Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty? 14:30 Flinstonowie 15:00 Burza uczuć – telenowela 16:00 Miłość jak czekolada – telenowela 17:00 Zorro – serial przygod. 18:00 Simpsonowie – serial anim. 19:00 Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty? 20:00 Wydarzenie dnia 20:30 Nie-dzielną kierowca 21:00 Las Vegas – serial sens. 22:00 Publicystyka polityczna 22:30 Uwaga żarty 23:00 Simpsonowie – serial anim. 23:30 Nieśmiertelny – serial grozy

Zapiski Jakuba Klenia

PSTRĄG NIZINNY

W listopadzie wyraźnie ograniczają się możliwości wędkowania. Wiele ryb przestaje żerować w sposób zadowalający dla wędkarza. Co prawda nieliczne żerują coraz lepiej, jak miętus, ale trudno je spotkać, bo nie występują powszechnie. Jest jednak ryba, która i występuje powszechnie, i żeruje prawie przez cały rok. To klen. Ryba może niezbyt smaczna, ale za to wyjątkowo piękna. Srebrzyste cielsko i czerwone pletwy brzuszne cieszą oko każdego. Łowiąc tę rybę, zwłaszcza jesienią i zimą, warto pamiętać, że lubi ona szczególnie ciche zakątki, skąd może bacznie obserwować otoczenie. I gdy w polu jej widzenia pojawi się jakaś zagubiona, wymyta z brzegu dżdżownica, potrafi błyskawicznie pokonać nawet półtora metra wody i uderzyć, nie dając robakowi najmniejszej szansy. Podobnie rzecz może wyglądać, gdy w pobliżu pojawi się gumka, z dwójgiem odnoży, która prowadzona rytmicznym drganiem szczytówki imituje żabkę. I znów nagły skok. Nawet zacinąć specjalnie nie trzeba. Klen siedzi na haku.

Trzeba tylko pamiętać, że zacięty klen rzuca się do dna. Jak najszybciej próbuje dotrzeć do znanej sobie i bezpiecznej kryjówki. Pragnie wbić się w wypłukaną wodą jamę pod brzegiem czy między korzenie. Gdy opór wędziska mu na to nie pozwala, klen gwałtownie zawraca i ucieka w inne bezpieczne dla siebie miejsce. Najczęściej są to zatopione podwodne zawady, kamienie, resztki faszyny... Zacięty klen swoje bezpieczeństwo zawsze kojarzy z kryjówką. Dlatego, zwłaszcza w pierwszych chwilach po zacięciu, wędkarz musi uważać, by rybę trzymać z daleka od miejsc, w których o zerwanie zestawu będzie dość łatwo. Później, gdy ryba trochę osłabnie, choć walcząc zjadale, jeszcze będzie próbować ucieczki pod prąd, zaczyna się jej powolna kapitulacja. I jeśli nawet pojawi się jeszcze kilka ataków, to będą one pozbawione tej gwałtownej desperacji z początków holu. Wtedy wystarczy tylko zachować spokój i nie dopuszczać do poluzowania żyłki. Po kilku minutach zmęczona ryba będzie w zasięgu naszego podbieraka.

Klen to naprawdę piękna i dostarczająca wielu wędkarskich emocji ryba. Nie bez kozery, tak jak bolenia zwykło nazywać się łososiem dla ubogich, klenia często zwie się pstrągiem nizin (choć w wodach podgórskich również go można spotkać). A łowiąc za pomocą sztucznej muchy na Sanie czy na Dunajcu, możemy spodziewać się, że do przynęty podejdzie może zarówno pstrąg, jak i klen. I wielu pstragarzy przyznaje, iż w trakcie holu nie jest w stanie rozpoznać, jaką rybę ciągnie – pstrąga czy klenia? Dopiero widok przyholowanej ryby rozwiewa wątpliwości.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

BENZYNA I POWSZEDNI CHLEB

Zapewne sprawdzi się stare polskie porzekadło i św. Marcin (11 listopada) przyniesie na „białym koniu”, czyli ze śniegiem, co przewiduje dwutygodniowa prognoza sytuacji atmosferycznej nad Polską podawana w każdą niedzielę przez TVN. Kto będzie zwlekał z wymianą opon z letnich na zimowe może trafić na ogromne korki u wrót serwisów ogumienia, bo tydzień z imieninami świętego Marcina ma tylko 4 dni robocze z racji święta narodowego. Może lepiej było brać przykład z zarządców dużych flot samochodowych, którzy nakazali zakładanie „zimówek” jeszcze przed 1 listopada, nie bacząc, czy ciepła nawierzchnia drogi spowoduje ubytek głębokości bieżnika opony 0,03 mm czy też 0,05 mm. Szybsze zużycie bieżnika na ciepłym asfalcie jest sprawą wtórną w stosunku do bezpieczeństwa jazdy – powiada WOJTEK CAPAŁA z serwisu ogumienia u zbiegu ulic Kołomyjskiej i Cienistej. Pogoda może się załamać nagle i wtedy lepiej mieć na kołach zimowe opony niż ślizgać się na letnich. Jakże to mają być opony, Wojtek Capała z pewnością dobrze doradzi pomny wyznawanej przez siebie zasady „nawet klient mniej majątny nie jest nam obojętny”. Po pierwszych opadach śniegu kolejka w ul. Cienistej przed wjazdem do serwisu będzie też swoistym testem dla akumulatorów ustawionych tam aut. Włączanie co chwilę rozrusznika i przejazd kilku metrów może spowodować, że tej próby może nie przejść akumulator od kilku już lat wykonujący swą pracę. Ale lepiej, że magazyn prądu „padnie” w samochodzie przy ul. Cienistej niż gdyby miało to nastąpić z dala od siedzib ludzkich, w zaspie śnieżnej pośrodku ciemnego lasu i przy kilkunastostopniowym mrozie. Przy okazji wymiany ogumienia w serwisie autoryzowanym przez firmy MICHELIN i PIRELLI można też kupić akumulator, ale wyłącznie firmy CENTRA. Dlaczego akurat tej marki? Bo jeszcze nie miałem reklamacji na te akumulatory – mówi Wojtek Capała.

Jak na kołach będą już zimowe opony, to możemy jeździć teraz znacznie taniej niż w cieplejszych miesiącach 2008 roku. Cena ropy wędruje bowiem w dół obniżana skutecznie przez tych samych spekulantów wieszczących, iż na Boże Narodzenie ropa naftowa będzie po 200 dolarów USA za 169 litrów, która to pojemność zwaną jest baryłką. Ale i tak na polskich stacjach jest stosunkowo drogo. Wyliczyłem sobie, że przy tym poziomie cen za baryłkę ropy i obecnym kursie złotówki do dolara litr benzyny 95 powinien kosztować przy dystrybutorze 3,55–3,60 zł, a wiele stacji sprzedaje ją 1–2 gr poniżej 4 zł/litr. Dlaczego tak się dzieje? Nasz prawie monopolista ORLEN, a i LOTOS także, kupił drogą ropy na zapas i teraz z niej produkuje benzynę. A ceny hurtowej za bardzo obniżyć nie można, bo pamiętać trzeba, iż 58% tej ceny to różnorakie obciążenia dla budżetu państwa. Dlatego mamy drogi transport, co nie pozostaje bez wpływu na inflację. Zresztą kto raz zasmakował w wysokich cenach, nie bardzo chce ich obniżyć. Przed rokiem piekarze skarżyli się na wysokie ceny mąki i paliwa do samochodów rozwijających chleb. Teraz włościanie zbóż mają pod dostatkiem, żądają wręcz cel importowych, zatem i mąka musi być tańsza, paliwo też potaniało, a ceny chleba i bułek prawie nie drgnęły. Dlatego bez zdziwienia patrzę na cenę benzyny na stacjach.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5:50 Notacje: Jadwiga Piłsudska-Jaraczewska. Mój ojciec – cykl dokumentalny 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05; 6:32, 7:05, 7:33) 7:50 Leksykon PRL – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Strażak Sam (13): Potwór z Pontypandy – serial animowany produkcji angielskiej (2003) 8:45 Małe zoo Lucy (20): Historyjka o polance w dżungli – film animowany produkcji angielskiej (1999) 8:55 Świnka Peppa II (2): Słoniczka Emilka – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 9:05 Domisie: Żaby zapraszają – program dla dzieci 9:35 Zagubieni z Lotu 29 (9): Labirynt – serial produkcji amerykańskiej (2005) 10:00 Moda na sukces (4082) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 10:25 Moda na sukces (4083) 10:50 300% normy (15) – teleturniej 11:25 Celownik – magazyn 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Laboratorium XXI wieku – magazyn 12:40 Plebania (1161) – telenowela produkcji TVP 13:10 Klan (1550) – telenowela produkcji TVP 13:35 Golec uOrkiestra – koncert 13:55 Wizje przyszłości (1) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 14:30 Raj – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:15 Ogród z duszą (8) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 15:40 Między mamami – magazyn 16:05 Moda na sukces (4084) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:30 Moda na sukces (4085) 17:00 Teleexpress 17:20 Celownik – magazyn 17:30 Klan (1555) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1712) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (1166) – telenowela produkcji TVP 18:55 300% normy – pytanie 10 19:00 Wieczorynka: Bob Budownicz XI (2): Ważne zadanie Benia – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19:10 Wieczorynka: Andzia (11): W poszukiwaniu berlińskiego powietrza – serial animowany produkcji polsko-niemieckiej (2001) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Okruchy życia: Seks z Internetu – film produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Jeremy Sumpter, Kelly Lynch, Lyndsy Fonseca 22:00 Wydział Zabójstw (20): Tabletki – serial kryminalny produkcji polskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 22:25 Bronisław Wildstein przedstawia – talk-show 23:25 Henryk VIII (2) – film kostiumowy produkcji angielskiej (2003); reż.: Pete Travis; wyk.: Ray Winstone, Helena Bonham-Carter, David Suchet, Charles Dance 1:05 Siedmiu Wspaniałych (9): Obława – serial produkcji amerykańskiej (1998) 1:50 Notacje: Jadwiga Piłsudska-Jaraczewska. Kiedy zaczęłam latać – cykl dokumentalny 2:00 Zakończenie dnia

TVP2

5:55 Złotopolscy (92): Wywiad 6:20 Złotopolscy (93): Cywil 6:50 Telezakupy 7:10 Niezłomni 7:15 Znaki czasu 7:40 Dwójka Dzieciom: Pomocnik św. Mikołaja (7/48): Kaprys Mikołaja 8:00 Pytania na śniadanie (w tym: Panorama 9:00; Pogoda 8:20, 9:35) 10:15 M jak miłość (307) 11:10 Święta wojna (270): Rower górski 11:40 Rezerwat namiętności (18/25): Złamane życie 12:45 Rodzina Trendych: S jak Sport – widowisko 13:20 Austin Stevens – pogromka węży: Na tropie latających węży 14:10 Everwood (28/45) 15:05 Dla niesłyszących: M jak miłość (615) 16:05 Nagrody Polskiej Muzyki Złote Dzioby 2008 – widowisko 17:00 Bulionerzy (29): Profesjonaliści – serial komediowy produkcji TVP 17:30 Nie ma to jak hotel (15/26) (wersja oryginalna z polskimi napisami) – serial komediowy produkcji amery-

kańskiej (2005) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:10 Złote Kaczki magazynu Film 2008 (1): Stulecie Polskiego Kina – Komedia; reż.: Jacek Kępcik 20:05 Barwy szczęścia (171) – serial obyczajowy produkcji TVP 20:40 Megakomedia: Pułkownik Kwiatkowski – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Marek Kondrat, Renata Danciewicz, Zbigniew Zamachowski, Adam Ferency, Artur Barciś 22:50 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” – kulisy 22:55 Magazyn Ekstraklasy: Szybka piłka 23:45 Złote Kaczki magazynu Film 2008 (2): Stulecie Polskiego Kina 0:30 Panorama 0:50 Rodzina Mulvaneyów – dramat produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Peter Werner; wyk.: Beau Bridges, Blythe Danner, Tammy Blanchard, Jakob Pitts (dozwolone od lat 16) 2:25 Smaczne Go! – magazyn kulinarny 3:05 Noc Zagadek 4:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05; 6:32, 7:05, 7:33) 7:50 Leksykon PRL – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Zygzyki: Krzyk 9:00 Zwierzowiec: Dobra śmierć 9:10 Alchemia zdrowia i urody 9:25 Made in Poland 9:50 Zakorzenie: Stanisław Baj 10:15 Misja Gryf: Wolin – Jomsborg – Wineta 10:40 Psi psycholog 11:10 Magazyn kulturalny 11:35 Plebania (1162) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1544) 12:35 Pamiętaj o mnie 12:45 Komentator 13:15 Barwy szczęścia (19) 13:40 Polska już nie jest w potrzebie 14:40 Tomasz Lis na żywo 15:35 W sportowym stylu 16:05 Zakorzenie: Stanisław Baj 16:30 Zygzyki: Krzyk 17:00 Teleexpress 17:15 Polska z bocznej drogi: Szóste pokolenie 17:30 300% normy (15) 18:00 300% normy (16) 18:35 Pamiętaj o mnie 18:50 Plebania (1162) 19:15 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (1): Porwanie 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1544) 20:35 Tydzień Polski 21:10 Egzamin z życia (110) 21:55 Kolumbowie rocznik 30-ty 22:50 Tomasz Lis na żywo 0:00 Serwis Info Wieczór 0:05 Pogoda Info Wieczór 0:10 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele 0:40 Pamiętaj o mnie 0:50 Plebania (1162) 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:55 Serwis info Flesz 8:30 Serwis info 8:35 Korespondent TVP o poranku 9:00 Serwis info 9:20 Przegląd prasy 9:30 Serwis info 10:00 Biznes – otwarcie dnia 10:30 Serwis info 13:10 Okno na Polskę 13:30 Serwis info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis info 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Serwis info 16:50 Pora dla seniora 17:00 Kalendarz regionalny 17:15 Komentarz – świat 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:40 Bez krawata – Krakowski Salon Publicystyczny 19:10 Światowiec 19:35 Magazyn medyczny 19:50 W ciepłym mieście 20:00 Minęła 20 20:30 Serwis info 20:35 Minęła 20 21:05 Telekurier – bliżej ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tropiciele 22:15 Minął dzień 22:30 Serwis info 22:50 Serwis ekonomiczny 23:00 Sportowy wieczór

POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! 6:00 Zar młodości – serial obyczajowy 7:15 Wielka wygrana 8:00 Dotyk anioła – serial obycz. 9:00 Miodowe lata – serial kom. 10:00 Rodzina zastępcza – plus – serial komediowy 10:50 Samo życie – serial obycz. 11:50 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 13:00 Się kręci 13:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Sabrina, nastoletnia czarownica –

serial komediowy 15:15 Świat według Bundych – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:15 Interwencja 16:30 Tylko miłość – serial obyczajowy 17:30 Fabryka gwiazd – Akademia ekstra 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:30 Agentki – serial kom. 21:30 Stary, gdzie moja bryka? – komedia USA (2000) (22:00 Lotto) 23:15 Daleko od noszy – serial kom. 23:45 Ranking gwiazd

tvn

5:25 Telezakupy 6:25 Hej-now Show 7:25 Fabryka gry 8:00 Na Wspólnej – serial obycz. 8:30 Dzień dobry TVN 11:00 Zmien swój styl 12:05 Brzydula – serial kom. 12:35 Milionerzy – teleturniej 13:35 W-11 Wydział Śledczy – serial sens. 14:15 Telezakupy 14:15 Detektywi – serial sens. 14:45 Agenci NCIS – serial sens. 15:45 Rozmowy w toku – talk-show 16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:55 Brzydula – serial kom. 18:25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20:45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 21:30 You can dance – po prostu tańcz 23:15 Blade – wieczny łowca 2 – horror USA (2002) 1:15 Uwaga! 1:35 Wrzucić na luz 2:35 Telezakupy 2:55 Nic straconego

tvn ciędom

7:10 Serce z kamienia – telenowela 8:00 Nocny kurs – serial sens. 9:00 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 10:00 Kuba Wojewódzki 11:05 Ostry dyżur – serial obycz. 12:00 Telezakupy 13:05 Hej-na! Show 14:00 Nocny kurs – serial sens. 15:00 Kuba Wojewódzki 16:05 Pomoc domowa – serial kom. 16:35 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 17:35 Ostry dyżur – serial obyczajowy 18:35 Frasier – serial komediowy 19:05 Pomoc domowa – serial komediowy 19:35 Dwóch i pół – serial komediowy 20:05 Rzeki tajemnic – dramat sensacyjny USA (2003) 22:55 Walcz, dopóki żyjesz – dramat obyczajowy niem. (2001) 0:50 Kochanka prezydenta – film sensacyjny USA (1978) 2:04 Wróżki

TV 4

6:00 Muzyczne listy 6:55 TV Market 7:30 Kasa na bank 8:25 Beverly Hills 90210 – serial 9:25 Belfegor – upiór Luwru – horror fr. (2001) 11:25 Kryształowy kamień – film przygodowy produkcji hiszpańsko-amerykańskiej (1988) 13:30 Freestyle motocross 14:00 Wygraj fortunę 15:00 Beverly Hills 90210 – serial 16:00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 17:00 mała Czarna 18:00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 19:00 Happy Hour – pr. rozryw. 20:00 Zabójcza rzeka – film sensacyjny USA (1999) 22:00 Sport przyszłości – thriller s.f. USA (1998) 0:00 Happy Hour

PULS

6:00 Telezakupy 7:30 Miłość jak czekolada – telenowela 8:30 Zorro – serial przygod. 9:30 Dance, dance, dance – serial obycz. 10:30 Audiencja generalna 12:00 Puls kultury 12:30 Bianka – droga do szczęścia – serial obycz. 13:30 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 14:30 Flinstonowie 15:00 Burza uczuć – telenowela 16:00 Miłość jak czekolada – telenowela 17:00 Zorro – serial przygod. 18:00 Simpsonowie – serial anim. 19:00 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 20:00 Wydarzenie dnia 21:30 Zabójcze umysły – serial sens. 23:00 Tożsamość szpiega – serial sens. 22:00 Publicystyka polityczna 22:30 Niesamowite historie – serial dok. 23:00 Simpsonowie – serial anim. 23:30 Niesmiertelny – serial grozy

MISS NOWEJ HUTY – XIII EDYCJA

Po sukcesach i bardzo dużym zainteresowaniu w poprzednich latach kontynuujemy nasz wspólny konkurs z RORES MODELS. To już XIII edycja. Do udziału zapraszamy dziewczyny w wieku 15–25 lat. Aby wziąć udział w konkursie, należy wykazać się nie tylko wyglądem, ale też ciekawymi zainteresowaniami, pasjami, sukcesami w sporcie, nauce, kulturze, sztuce. To konkurs dla ciekawych osobowości. Nie ma ograniczeń co do wzrostu, ale mile widziane są dziewczyny wysokie. RORES MODELS (www.rores.pl), renomowana i znana w świecie agencji modelek, ma dla takich kandydatek ciekawe propozycje w dziedzinie modelingu i reklamy. Aby wziąć udział w konkursie, należy wysłać 2–4 fotki dobrej jakości oraz charakterystykę: kilkanaście zdań o sobie na adres e-mail rores@bci.pl. O randze tego konkursu świadczą sukcesy dotychczasowych laureatek: niektóre są znane na wybiegach Paryża, Londynu, inne zdobyły znaczącą pozycję zawodową i naukową. Kandydatki będą prezentowane na naszych łamach co tydzień, aż do listopada włącznie.

Kolejną kandydatką jest **Joanna Zglinicka**, studentka zarządzania i marketingu w Wyższej Szkole Handlowej. Specjalizuje się w psychologii biznesu. Bardzo interesuje się zarówno psychologią i ekonomią, a zwłaszcza połączeniem obu tych dziedzin. Za swój sukces uważa zaliczenie kolejnego roku studiów, zwłaszcza, że bardzo sobie ceni studia w wybranej uczelni. Jej największą pasją jest taniec, daje jej poczucie swobody i wolności, pozwala się odprężyć i zapomnieć o kłopotach. Kolejnym hobby jest fotografia – uchwycenie emocji każdego dnia: radości, miłości, a także smutku. Lubi również sport, piesze wędrówki, modę i książki. Ma kilka sprawdzonych pomysłów na relaks: jednym z nich jest spacer na świeżym powietrzu, ruch, taniec, ćwiczenia fizyczne, pogawędka z przyjaciółmi lub mamą, dobra książka, pachnąca kąpiel. Przede wszystkim odpręża ją muzyka – wybrany gatunek zależy od nastroju – house, pop, rnb, ścieżki dźwiękowe z filmów, muzyka klasyczna oraz latynoa amerykańska i wiele innych. Do polityki i polity-



ków ma negatywny stosunek. Zraziły ją klótnie i jakość elit politycznych w naszym kraju. Mieszka na Czyżynach i jest dumna ze swojej dzielnicy. Co roku coś się zmienia na lepsze: nowe chodniki, piękne parki, dużo zieleni, bezpieczne place zabaw dla dzieci, ocieplone wszystkie bloki. Jej ulubione potrawy to gołąbki i wędzony boczek. Ceni sportowca Mateusza Kusznierewicza, który zachowuje klasę, elegancję i jest zawsze na topie. Lubi czytać książki Doroty Terakowskiej, zaś największym autorytetem moralnym jest dla niej Jan Paweł II. (mp)

Prawnik radzi

WŁAŚCICIEL W SPÓŁDZIELNI

Spółdzielnia miała 50 lokali mieszkalnych, obecnie ma 48, bo ja i sąsiad przestraliliśmy własnościowe prawo o odrębną własność. Proszę o udzielenie porady w zakresie zarządu nieruchomością wspólną. W umowie z zarządem jest zapis: opłaty na poczet ww. kosztów będą ustalane zaliczkowo każdorazowo przy uwzględnieniu kosztów z poprzedniego roku i podlegać będą rozliczeniu zgodnie z zasadami obowiązującymi w spółdzielni. W związku z brakiem reakcji na moje uwagi dotyczące zawyżonych kosztów, brakiem wyjaśnień ze strony zarządu, jakie opłaty wchodziły w zakres poszczególnych składników i odmowę dostępu do przeglądania dokumentacji robót remontowych, wypowiedziałem członkostwo w spółdzielni i zawarłem umowę o zarząd nieruchomością wspólną. Zażądałem podpisania nowej umowy o zarząd nieruchomością wspólną. Ponieważ nie możemy się porozumieć (w propozycji brak zapisu odnoszącego się do art. 27 ust. 1), umowa nie została podpisana. W związku z wykrytym nadużyciem w kosztach remontowych dachu, w kwietniu 2007 r. poinformowałem zarząd o wstrzymaniu wpłat zaliczek na fundusz remontowy. Zarząd, że zarówno w 2006, jak i w 2007 roku jako odrębni właściciele nie zostaliśmy zaproszeni do zarządu celem odbycia zebrania, na którym odnieśliśmy się jako współwłaściciele nieruchomości do zatwierdzenia czy przyjęcia planu jak i sprawozdania z zarządu nieruchomością wspólną. Zarząd, wręczając poprzez gospodarza rozliczenie, uważa, że z jego strony zostały wypełnione zobowiązania wobec odrębnych właścicieli. Jako odrębny właściciel również nie zostałem zaproszony na WZC w czerwcu 2007 r., a kiedy chciałem powiedzieć na temat nadużyć podczas robót remontowych na dachu, nie udzielono mi głosu. Obecnie zgłosiłem do prokuratury działanie na szkodę właścicieli i członków spółdzielni. Rozważam rozpoczęcie sprawy sądowej przeciwko spółdzielni, ale na to potrzeba pieniędzy. Nie mogę doprosić się przedłożenia wszystkich kosztów; jakie są ponoszone w poszczególnych składnikach opłat. Zarząd przedstawia je ogólnie, jako jedną kwotę, a ja domagam się wykazania, jakie koszty wchodziły w poszczególne kwoty. Moim zdaniem, niektórych kosztów nie muszą płacić, jako odrębni właściciele, gdyż służą tylko spółdzielni, a szczególnie zarządowi i radzie. Była lustracja, sam zgłosiłem lustratorowi nadużycie na remoncie dachu oraz inne zawyżone koszty. Efekt – brak jakiegokolwiek zapisu, tak we wnioskach, jak i protokołach posiedzeniach. ***

Czytelnik nie jest członkiem wspólnoty mieszkaniowej, lecz posiadaczem lokalu mieszkalnego w nieruchomości spółdzielczej. Obowiązują go jedynie przepisy art. 4 ust. 4, art. 5 i art. 6 ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych. Przywoływany art. 27 nie konstytuuje sfery finansowej funkcjonowania nieruchomości, w której posiada on lokal mieszkalny. Koszty niezależne od właściciela nieruchomości zostały jednoznacznie określone w ustawie z 21 czerwca 2001 roku o ochronie praw lokatorów w art. 2 ust. 1 pkt 8. Zgodnie z zapisem tego art. do kosztów niezależnych od właściciela należy zaliczyć opłaty za dostawę energii, wody, gazu oraz koszty związane z odbiorem nieczystości stałych i płynnych. Znowelizowana ustawa o spółdzielniach nie wymaga formy pisemnej w zakresie zarządzania przez spółdzielnię, ponieważ ten obowiązek spoczywa na spółdzielni zgodnie z zapisem art. 1 ust. 3 ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych. Zapis art. 2 ust. 5 nie dotyczy lokalu czytelnika, ponieważ w tym określonym przypadku spółdzielnia zarządza nieruchomością stanowiącą jej mienie. (sp)

TVP1

5:50 Notacje: Jadwiga Piłsudska-Jaraczewska. Kiedy zaczęłam latać 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05; 6:32, 7:05, 7:33) 7:50 Leksykon PRL 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Vipo i przyjaciele (18): Afryka – król Kongo 9:00 Jedynkowe Przedszkole 9:30 Owocowe ludki (40): Himalaje 10:00 Moda na sukces (4084) 10:25 Moda na sukces (4085) 10:50 300% normy (16) 11:25 Celownik 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Europa bez miedzy 12:40 Plebania (1162) 13:05 Klan (1551) 13:35 Jaka to melodia? (1712) 14:00 Prawdziwa wyprawa do Arktyki 14:30 My Wy Oni 15:00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:15 Pomysł na mieszkanię: Sypialnia w stylu marokańskim 15:40 Kuchnia z Okrasą: Szynga w akcyjowym dymie 16:05 Moda na sukces (4086) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:30 Moda na sukces (4087) 17:00 Teleexpress 17:20 Celownik – magazyn 17:30 Klan (1556) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1713) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (1167) – telenowela produkcji TVP 18:55 300% normy – pytanie 10 19:00 Wieczorynka: Rodzina Rabatków (12): Muzyczna Przygoda – film animowany produkcji francuskiej (2005) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Terminator: Kroniki Sary Connor (3) – serial produkcji amerykańskiej; wyk.: Lena Headey, Summer Glau, Thomas Dekker 21:10 Londyńczycy (4/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 22:05 Sprawa dla reportera 22:40 Kulisy serialu Londyńczycy 22:45 Tajemnice prawdy: Czarna wdowa – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Armand Mastroianni; wyk.: Joel Anderson, Elizabeth Berkley, Adriana DeMeo (dozwolone od lat 16) 0:20 Łoskot! – magazyn 0:45 Beema – film kryminalny produkcji rosyjskiej (2003); reż.: Piotr Baslow; wyk.: Władimir Wdowichenko, Andriej Mierzlikin, Maksym Konowałow, Sergiej Gorobczenko (dozwolone od lat 16) 2:35 Notacje: Dżysław Skwara. Młodość górna i chmurna – cykl dokumentalny 2:50 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Złotopolscy (94): Decyzje serca 6:30 Złotopolscy (95): Decyzja 6:55 Telezakupy 7:15 Program ekumeniczny 7:40 Dwójka Dzieciom: Pomocnik św. Mikołaja (8/48): Wakacje Mikołaja – serial animowany produkcji francuskiej (2006) 8:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9:00; Pogoda 8:20, 9:35) 10:15 M jak miłość (308) – serial produkcji TVP 11:05 Święta wojna (271): Hany Parnas – serial produkcji TVP 11:40 Rezerwat namietności (19/25): Prawda – serial produkcji francuskiej (1999) 12:40 Rodzina Trendych: Złom i rock'n'roll – widowisko 13:10 Jean-Michel Rousseau – morskie przygody: Niebezpieczne wędrówki wali szarych (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 14:15 Everwood (29/45) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2002) 15:05 Dla niesłyszących: Pogoda na piątek (11) – serial obyczajowy produkcji TVP 16:00 Pojedynek nie na żarty: Kabaret pod Wyrwigroszem kontra Łowcy. B – widowisko rozrywkowe 17:00 Bulionerzy (30): Etat – serial komediowy produkcji TVP 17:30 Nie ma to jak hotel (16/26) (wersja oryginalna z polskimi napisami) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2005) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 20:05 Barwy szczęścia (172) – serial obyczajowy pro-

dukcji TVP 20:40 Trzeci Oficer (11) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 21:40 Dr House (47) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 22:30 Czas honoru – bohaterowie (5): Rodzina Sajkowskich – felieton 22:35 Warto rozmawiać 23:35 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (dozwolone od lat 16) 0:00 Grzechy po polsku (24): Zabójcza adrenalina – program Kamili Drekiej 0:30 Panorama 0:50 Czy świat oszalał? Chiny w kolorze blue – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Micha Peled 2:25 Europa da się lubić: Europa muzycznych wspomnień 3:10 Noc Zagadek 4:15 Zakończenie dnia

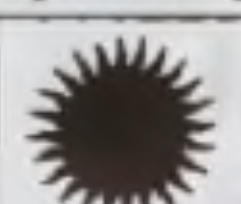
TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:05; 6:32, 7:05, 7:33) 7:50 Leksykon PRL – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Sery 8:45 Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci 9:00 Raj – magazyn 9:25 Skarby nieodkryte (45) 9:50 Londyńczycy (3/13) 10:40 E-lementarz 10:55 Magazyn przechodnia: Pies i kot – kohabitacja 11:10 Zaproszenie: Tradycje przodków 11:30 Plebania (1163) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1545) 12:35 Pamiętają o mnie 12:45 Tydzień Polski 13:15 Egzamin z życia (110) 14:05 Kolumbowie rocznik 30-ty 14:55 Bronisław Wildstein przedstawia 15:40 Obroza 16:10 Raj 16:35 Hurtownia książek 17:00 Teleexpress 17:15 Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Sery 17:30 Korzenie Kultury: Cyberklasa 17:45 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele 18:15 Bzik kulturalny 18:40 Pamiętają o mnie 18:50 Plebania (1163) 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Nad jeziorem 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1545) 20:35 Z daleka, a z bliska 21:20 Klasyka dramatu: „Nie-dobra miłość” – spektakl produkcji polskiej (1999); reż.: Andrzej Łapicki; wyk.: Dorota Landowska, Jerzy Trela, Magdalena Cielecka, Jan Frycz, Piotr Adamczyk, Leszek Zduń, Urszula Grabowska 22:40 To jest moja Olimpiada 23:10 Bronisław Wildstein przedstawia 0:00 Serwis Info Wieczór 0:05 Pogoda Info Wieczór 0:10 Bzik kulturalny 0:35 Pamiętają o mnie 0:50 Plebania (1163) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:55 Serwis info Flesz 8:30 Serwis info 8:35 Korespondent TVP o poranku 9:00 Serwis info 9:20 Przegląd prasy 9:30 Serwis info 10:00 Biznes – otwarcie dnia 10:30 Serwis info 13:10 Okno na Polskę 13:30 Serwis info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis info 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Serwis info 16:50 Cracovia Sacra 17:00 Kalendarz regionalny 17:15 Komentarz – świat 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Podglądacz 18:40 Kundel bury i kocury 19:10 Pora dla seniora 19:30 Wejściówka 19:50 Pod Tatrami 20:00 Minęła 20 20:30 Serwis info 20:35 Minęła 20 21:05 Telekurier – bliżej ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Podglądacz 22:15 Ekonomia i rynek 22:30 Serwis info 23:05 Sportowy wieczór

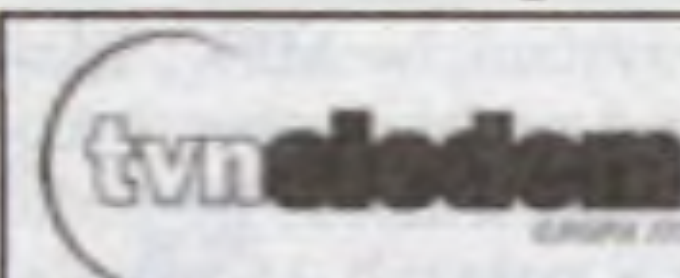


POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! 6:00 Żar młodości – serial obyczajowy 7:15 Wielka wygrana 8:00 Dotyk anioła – serial obycz. 9:00 Miodowe lata – serial kom. 10:00 Rodzina zastępcza – plus – serial komediowy 11:00 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial komediowy 11:30 Na kocią łapę – serial obycz. 12:50 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 13:00 Fabryka gwiazd –

Akademia ekstra 14:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14:45 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 15:15 Świat według Bundych – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:15 Interwencja 16:30 Tylko miłość – serial obycz. 17:30 Świat według Kiepskich – serial kom. 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia 19:30 Na kocią łapę – serial obyczajowy 20:00 Tylko miłość – serial obyczajowy 21:00 Piotr Bątroczyk na żywo (22:00 Lotto) 22:35 Gotowe na wszystko – serial obycz. 23:35 Dorota Gawryluk – konfrontacje 0:35 Miasteczko Point Pleasant – serial s.f.

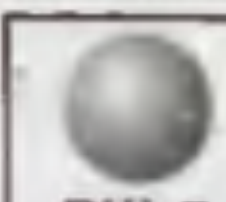
5:25 Telezakupy 6:25 Hej-now Show 7:25 Fabryka gry 8:00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8:30 Dzień dobry TVN 11:00 Proste życie 12:05 Brzydula – serial kom. 12:35 Milionerzy 13:35 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:15 Detektywi – serial sens. 14:45 Agenci NCIS – serial sens. 15:45 Rozmowy w toku – talk-show 16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:55 Brzydula – serial kom. 18:25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 21:30 Gliniarz z Beverly Hills 2 – komedia USA (1987) 23:35 Twarzą w twarz – serial sens. 0:35 Multikino 1:00 Uwaga! – mag. 1:20 Wrzuc na luz 2:20 Telezakupy 2:45 Nic straconego



7:10 Serce z kamienia – telenowela 8:00 Nocny kurs – serial sens. 9:00 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 10:00 Kuba Wojewódzki 11:05 Ostry dyżur – serial obycz. 12:00 Telezakupy 13:05 Fabryka gry 14:00 Nocny kurs – serial sens. 15:00 Kuba Wojewódzki 16:00 Pomoc domowa – serial kom. 16:35 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 17:35 Ostry dyżur – serial obycz. 18:35 Frasier – serial komediowy 19:05 Pomoc domowa – serial kom. 19:35 Dwóch i pół – serial komediowy 20:05 Fałszywa ofiara – thriller USA (1998) 22:20 Bez śladu – serial sens. 23:10 Mroczne miasto – thriller s.f. Australia-USA (1998) 1:25 Wróżki

TV 4

8:55 Muzyczne listy 6:25 TV Market 7:00 Kasa na bank 8:30 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 9:30 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 10:30 mała Czarna 11:30 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12:30 Happy Hour 13:30 VIP 14:00 Wygraj fortunę 15:00 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 16:00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 17:00 mała Czarna 18:00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 19:00 Kłamczuch – pr. rozryw. 20:00 Tajna broń – film sensacyjny USA (1996) 22:00 Kłamczuch – pr. rozryw. 23:00 Geneza – serial sens. 0:20 mała Czarna



PULS

6:00 Telezakupy 7:30 Miłość jak czekolada – telenowela 8:30 Zorro – serial przygodowy 9:30 Dance, dance, dance – serial obyczajowy 10:30 Z boską pomocą – serial komediowy 12:00 Puls kultury 12:30 Bianka – droga do szczęścia – serial obycz. 13:30 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 14:30 Flinstownowie 15:00 Burza uczuć – telenowela 16:00 Miłość jak czekolada – telenowela 17:00 Zorro – serial przygod. 18:00 Simpsonowie – serial anim. 19:00 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 20:00 Wydarzenie dnia 20:30 Zabójcze umysły – serial sens. 21:30 Co masz do stracenia? – reality show 22:30 Publicystyka polityczna 23:00 Simpsonowie – serial anim. 23:30 Nieśmiertelny – serial grozy 0:30 Puls kultury

**Zarządzanie,
Administrowanie
Księgowość
Wspólnot Mieszkaniowych**
Biuro Rezultat:
012 648 43 53
501 324 649
biuro@rezultat.com.pl

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:
- **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE**
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz
- **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE**
administracja, rachunkowość
Informacje : (012) 276-50-91, 0604-266-151

PROFESJONALNE STRONY WWW

☎ 607-505-011 e-mail: maciej@bejger.pl

♦ hosting ♦ domeny ♦ szkolenia ♦ wszelkie usługi informatyczne ♦

„ADM-EL” NIERUCHOMOŚCI

oferuje

usługi z zakresu pośrednictwa i zarządzania nieruchomościami

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

os. Centrum A bl. 5; pn.–pt.; 9–17

www.adm-el.pl; biuro@adm-el.pl;

pośrednictwo: tel. 012 376 84 81, kom. 509 128 632

zarządzanie: tel. 012 685 57 85

POLSKA SIEĆ SKLEPÓW SPOŻYWCZYCH Avita
ZATRUDNI NA STANOWISKO

EKSPEDIENT

**-STOISKA MIĘSNĄ -
WĘDLINIARSKIEGO**

**w swoich placówkach na
terenie Nowej Huty**

*Osoby bez doświadczenia szkolimy bezpłatnie.

*Oczekujemy odpowiedzialności i motywacji do pracy, niezbędna książeczka Sanepid.

*Oferujemy stałą i stabilną pracę (etat).

Oferty pracy prosimy kierować:

praca@avita.net.pl. 012/683-33-00 w. 324, 317.

**WIELKA WYPRZEDAŻ NARZĘDZI.
PRZECENA 70%.**

FH „Corso”, os. Zielone 9. Zapraszamy!

AUTO-SZKOŁA „OS-CAR”, ul. Rzeźnicza 4 (ZSW)
zaprasza na

**EKSPRESOWE KURSY
PRAWA JAZDY KAT. B**

Uczniowie, studenci, pracownicy Mittal Steel i ich rodziny – zniżki.

www.os-car.pl ☎ 510-149-869, 698-150-922

**Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!**

w godz. 10.00–22.00



648-27-26

www.piastowska42.fm.interia.pl

Os. Tysiąclecia 42

SALA KLIMATYZOWANA

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

Zapraszamy na „Andrzejki” 29.11.2008 r.



POZIOMO: 6. ubiór astronauty, 9. drzewo owocowe spokrewnione z jabłonią, 10. z francuskiego: garson, 12. zarządca Wysp Owczych, 13. wilcze oczy, 14. nowotwór mózgu, 18. platońska, 19. zamieszkiwał labirynt pod Knossos, 20. zwierzę czczone przez starożytnych Egipcjan, 22. rejon Hiszpanii ze stolicą w Saragossie, 25. część instrumentu dętego, 29. zaburzenie czynności mowy, 30. nauka o moralności, 31. inicjuje spalanie w silniku spalinowym, 32. piłkarski napastnik reprezentacji Anglii, 33. układ wiązek przewodzących w liściu.

PIONOWO: 1. odwet, 2. zespół aktorów grających w filmie, 3. popularna nazwa radzieckich samolotów, 4. prasowy pseudonim Ilicha Ramíreza Sáncheza, 5. zna się na winach, 7. wierzchnie nakrycie namiotu, 8. klient urzędu, 11. ptak morski, 15. niezbędna do broni palnej, 16. część zbroi płytowej ochraniająca korpus, 17. najstarsze za narzędzi rolniczych, 21. biblijna ziemia obiecana, 23. niedopalamy świeca, 24. podatek od głupoty, 26. duży brzuch, 27. najprostsz węglowodór aromatyczny, 28. naczynie kuchenne, 29. krzew o zdrowych owocach.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 19 listopada 2008 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 43:

POZIOMO: 6. pierwiosnek, 9. cynizm, 10. armada, 12. Klaus, 14. notabl, 15. turkot, 18. ekstremum, 19. mizantrop, 20. oberzysta, 22. milczenie, 25. insekt, 29. Orient, 30. zenit, 31. zaimek, 32. rektor, 33. kandydatura.

PIONOWO: 1. nikiel, 2. prymka, 3. ciżba, 4. ustasz, 5. wermut, 7. żyrant, 8. odwrót, 11. konkubina, 13. podobizna, 16. zmysł, 17. szelf, 21. rzepak, 23. epilog, 24. Kennedy, 26. tombak, 27. szkoda, 28. Utrata, 29. oskard.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 43 wylosował p. Adolf Kowalczyk z ul. Stojałowskiego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

KRONIKA NA ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Najnowsza 145. Nowohucka Kronika Filmowa przywołuje lata, gdy trzeba było walczyć o wolność i niepodległość Rzeczypospolitej, a także przedstawia ludzi, dla których historia naszego kraju i popularizowanie polskiej kultury, to sprawy najważniejsze.

Kronikę rozpocznie materiał filmowy zrealizowany podczas próby śpiewu pieśni legionowych w Ośrodku Wsparcia dla Osób Starszych (os. Górali 23). Zobaczymy także wspaniałe ujęcia wykonane na polach mogiłek z udziałem Szwadronu Ułanów im. Józefa Piłsudskiego z Nowej Huty. Następnie poznamy Zbigniewa Sobeńkę, rodem ze Stanisławowa, dziś ppłk. lotnictwa w stanie spoczynku, który całe swoje życie poświęcił walce o wolną Polskę. Rozmowę z kombatantem przeprowadził Marian Oleksy z Muzeum Czynu Zbrojnego.

Z kolei wystąpią Promyki Krakowa ze Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie. Ze-

społem dziecięcym od 22 lat kieruje Roma Krzemień, która uhonorowana została wieloma wyróżnieniami za krzewienie muzyki polskiej w kraju i za granicą. Dzieci ze swoim repertuarem grały i śpiewały m.in. na Ukrainie, w Mołdawii, Austrii, Niemczech, Włoszech, Anglii, a także brały udział w oficjalnych uroczystościach 60. rocznicy walk o Arnhem (Holandia).

Kronikę zakończy dziarski krakowiak w wykonaniu kapeli Krakusy z Nowej Huty, a także nowohucki Szwadron Ułanów, sfilmowany tym razem na krakowskich Błoniach oraz przy obelisku Józefa Piłsudskiego.

Nowohucka Kronika Filmowa pokazywana będzie od piątku (7 listopada) przed każdym seansem filmu fabularnego w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a także na antenie Telewizji Kraków w poniedziałek (10 listopada) o godz. 8.45 i 19.50 oraz we wtorek (11 listopada) o godz. 17.00. Zapraszamy. (jr)

NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B” OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

• Wieczorem na al. Solidarności w rejonie os. Szkolnego mężczyzna zatrzymał tramwaj stojąc na torowisku. Ponieważ stworzył zagrożenie w ruchu drogowym, po wylegitymowaniu wniesiono do sądu grodzkiego o ukaranie go.

NA STRAŻY MIASTA

• Przy Placu Centralnym, od strony Centrum C i B zaobserwowano na monitoringu kobietę rozlepiającą plakaty. Ponieważ nie miała na to zezwolenia, wnioskowano o ukaranie do sądu grodzkiego.

• W al. gen. Andersa przy os. Dywizjonu 303, nieopodal KFC zauważono dwóch leżących na trawniku mężczyzn. Jeden był zupełnie nagi i prawdopodobnie długo już leżał z rozbijaną głową, więc wezwano pogotowie. Poszkodowanego hospitalizowano, a drugiego człowieka trzeba było przewieźć do izby wytrzeźwień.

• 2 bm. przy bramie głównej cmentarza w Grębałowie spotkano 11-letnią dziewczynkę, która szukała swojej (często nietrzeźwej) matki i bała się wracać do domu – do swojej pełnoletniej siostry. By pomóc dziewczynce wezwano dodatkowo patrol policji.

• 29.10. na terenie całej Nowej Huty funkcjonariusze oddziałów: Nowa Huta i Wzgórza Krzesławickie przeprowadzili wspólną akcję z inspektorami Urzędu Kontroli Skarbowej wobec osób notorycznie i nielegalnie handlujących w rejonach np. przystanków MPK. Ukazano mandatami 4 osoby, wobec 4 kolejnych skierowano wnioski do sądu. Inspektorzy UKS nałożyli 15 mandatów za naruszenie przepisów kodeksu karno-skarbowego na kwotę ok. 4 tys. zł. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (10.11.2008 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem 0-601 074-892 lub 012 644-28-63.

Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczyarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 12 listopada 2008 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Michaela Scotta pt. „Alchemik. Sekrety nieśmiertelnego Nicholasa Flamela” (wyd. Nasza Księgarnia). Flamel urodził się 28.09.1330 roku w Paryżu. Dziś uważany jest za największego alchemika wszech czasów. Podejrzewa się, iż odkrył tajemnicę wiecznego życia. Według kronik zmarł w 1418. Lecz jego grób jest pusty. Teraz kradzież jego sekretnej księgi może zagrozić ludzkości.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

PROPONOWAŁ TOWAR ZA WOLNOŚĆ

Pod koniec października policjanci z III komisariatu policji w Krakowie namierzyli nielegalną uprawę marihuany w rejonie Nowej Huty. 21.10. w godzinach wieczornych zatrzymali na gorącym uczynku dwóch mężczyzn w wieku 23 i 35 lat, którzy w lesie rozwiesza- li do suszenia między drzewami krzaczki marihuany. Wczoraj Sąd rejonowy dla Krakowa Nowej Huty aresztował ich na 3 miesiące. Grozi im do 8 lat więzienia. Niewykluczone są dalsze zatrzymania. Sprawę prowadzi Sekcja do walki z Przestępczością Narkotykową KMP w Krakowie. Podczas policyjnej akcji na miejscu ujawniono i zabezpieczono 66 drzewek marihuany, częściowo rozdrobione listki, susz roślinny, wagę elektroniczną, kubki plastikowe służące do przewożenia sadzonek, taśmy do suszenia krzewów i inny sprzęt ogrodniczy służący do hodowli roślin. Z zabezpieczonych drzewek marihuany można by było przygotować ok. 1,5 do 2 kg towaru gotowego do sprzedaży o wartości rynkowej ok. 40 tys. zł. Zatrzymani mężczyźni już wcześniej byli karani. 23-latek za przestępstwa narkotykowe, a starszy kompan za inne przestępstwa kryminalne. Oprócz tego 35-latek podczas zatrzymania proponował policjantom oddanie całego towaru w zamian za puszczenie go wolno.

ZŁAPANO MORDERCĘ KIEROWCY BUSA

Zabójca kierowcy busa zatrzymany. Małopolska Policja zatrzymała go w Krakowie. To 29-letni mężczyzna. Był ostatnim pasażerem busa. W połowie października w miejscowości Chobot w powiecie wielickim doszło do brutalnego zabójstwa 49-letniego kierowcy busa. Zwłoki mężczyzny znaleziono

około godz. 22:30, niedaleko końcowego przystanku busów w tej miejscowości. Sekcja zwłok wykazała, że mężczyzna zginął od uderzenia nożem, a cios bandyta zadał od tyłu. Przez dwa dni małopolscy policjanci poszukiwali zabójcy. Również dzięki wielu informacjom od ludzi mieszkających w okolicy – za które Policja bardzo dziękuje – tak szybko trafiono na ślad bandyty. Wczoraj, późnym wieczorem został on zatrzymany w Krakowie gdy wracał z pracy. Wiadomo, że zabójca był ostatnim pasażerem busa (tego wieczoru jechał do jednej z sąsiednich miejscowości). Podczas gdy byli już sami z kierowcą, przypuszczalnie z motywów rabunkowych, gdyż zabrał szaszetkę kierowcy z 300 złotymi, napadł na mężczyznę zadając śmiertelny cios. Najprawdopodobniej dzisiaj sprawca zostanie doprowadzony do Prokuratury pod zarzutem zabójstwa za które grozi mu kara 25 lat więzienia lub dożywocie.

RUSZYŁ Z SIEKIERĄ NA PARĘ PRZECHODNIÓW

W niedzielę, 2 listopada, policja zatrzymała dwóch młodych mężczyzn. Jeden z nich groził siekierą przechodzącą przez osiedle młodej pary. Drugi znieważał interweniujących policjantów. Wszystko zaczęło się od sprzeczki, w którą wdał się 24-letni kierowca samochodu z przechodzącą przez osiedle młodą parą. Mężczyzna wysiadł z samochodu i zaczął się awanturować. Po chwili wrócił do samochodu i wyjął z niego siekierę, po czym zaczął nią wymachiwać i grozić młodym ludziom. W momencie, gdy napastnik był zatrzymywany, ujął się za nim 39-letni mężczyzna, który znieważał policjantów i próbował im przeszkodzić w interwencji. W efekcie zajścia obaj mężczyźni trafili do VII Komisariatu Policji. (f)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Tomasza Lisa pt. „My, naród” (wyd. Świat Książki). Błyszcząca i optymistyczna książka, pełna faktów z życia, anegdot i konkretnych rad, co zrobić, by Polska była niezłym krajem. Czy jesteśmy zbyt leniwi i tolerancyjni? Co zrobić, by pokonać polskie kompleksy? Czego nasza szkoła uczy, a nie powinna i nie uczy, a powinna? Ile mogą zdziałać media?

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w bieżącym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 12 listopada 2008 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



Rewolucjoniści w Nowej Hucie

6 dni, 7 spektakli, nadkomplety widzów, dyskusje, krew, motocykle, Meksykanie. Przez niemal tydzień w Nowej Hucie panowała rewolucja.

Tegoroczny Genius Loci, sztandarowy festiwal Nowohuckiego Teatru Łaźnia Nowa, wprowadził do naszej dzielnicy rewolucyjne chorągwie. Zmusił widzów do refleksji, zadając pytanie:

„Czy rewolucja jest jeszcze możliwa? Z czym walczy i w imię czego? Wskakuje na barykady z dumnymi hasłami na sztandarach czy zagryza je słodkim ciasteczkiem, oglądając telewizyjne relacje?”. Tematem przewodnim trwającego od 24 do 29 października festiwalu były „dzieci rewolucji” (children of the revolution), czyli postaci,



Makbet w alei Róż, reż. Szkotak. Fot. Katarzyna Paletko.

które rewolucje wzbudzały, w rewolucjach brały udział, rewolucji oddawały swoje życie, ale również i te, którym rewolucja to życie odebrała i zniszczyła. Widzowie obejrzeni 7 rewolucyjnych spektakli. Miedzy innymi plenerowy spektakl Pawła Szkotaka „Makbet: Kim jest ten człowiek we krwi”.

Pierwszy raz w ramach Genius Loci mogliśmy oglądać tak spektakularne wydarzenie. Gigantyczna scenografia, która pojawiła się w alei Róż, szcudlarze, motocykliści oraz pochodnie – to wszystko stanowiło wyjątkową oprawę tego, co działo się na scenie. Choć nie to jest w teatrze najważniejsze, ale na pewno przyciąga widza i pozostaje na długo w pamięci. Kolejnym wyjątkowym artystycznym wydarzeniem tego festiwalu był występ meksykańskiego teatru Certain Inhabitants' Theatre. Widzowie mogli zobaczyć aż dwa spektakle w wykonaniu Meksykanów: *Szary automobil* oraz *Potwory i cuda*, obydwie w reżyserii Claudia Valdesa Kuri. Obydwie odnoszące się do tematu rewolucji i jej dzieci. *Potwory i cuda* to spektakl kostiumowy, zrealizowany z wyjątkowym rozmachem. Jeśli dodać, że meksykańscy artyści, choć grali we własnym języku, zdecydowali się podczas spektaklu zaśpiewać, **po polsku**, fragmenty polskich piosenek (m.in. „Jesteś szalona”), nikogo chyba nie dziwi, że widownia pękała w szwach. Nikogo oprócz Meksykanów, którzy Polską i odbiorę ich sztuki przez krakowian byli zachwyceni. „Specjalnie

na ten spektakl powiększaliśmy widownię w naszym Teatrze” – mówi pracownicy Łaźni. To jednak nie jedyna „rewolucja” w Łaźni Nowej, wywołana przez „children of the revolution”. Spektakl Pawła Łysiaka, *Sprawa Dantona*, który jest „spektaklem chodzącym”, okazał się zbyt obszerny jak na możliwości przestrzenne Łaźni, ale dzieci rewolucji nie rezygnują w obliczu problemów. Ich działanie nie opiera się na zdroworozsądkowych przesłankach. W Teatrze wyburzona została ściana, specjalnie na użytek tego spektaklu. Udało się. *Sprawa Dantona* zmieściła się, nie mogli się jednak pomieścić ci, którzy chcieli ją obejrzeć. W ramach festiwalu pokazane zostały również spektakle *Śmierć człowieka wiewiórki* w reżyserii Natalii Korczakowskiej, oraz *Lustracja* w reżyserii Krzysztofa Kopki.

Nie byłoby Genius Loci, gdyby nie rozmowy związane z myślą przewodnią festiwalu. Tak było i tym razem: w sobotę wszyscy chętni zaproszeni zostali do dyskusji o tym, na „**jaką rewolucję czekamy?**”. Gośćmi specjalnymi wieczoru byli Jan Klata (1973), absolwent Wydziału Reżyserii krakowskiej PWST, laureat Paszportu Polityki 2006 za „nowatorskie i odważne odczytywanie klasyki, za pasję i upór, z jakim diagnozuje stan polskiej rzeczywistości i bada siłę narodowych mitów”, Paweł Passini (1977), absolwent Wydziału Reżyserii warszawskiej AT, twórca pierwszego w Europie Teatru Internetowego neTT Theatre, wybitny reżyser, laureat wielu nagród, oraz Rafał Górski (1973), działacz społeczny i publicysta.

Pojawiła się wątpliwość. Czy sztywne ramy demokracji pozwalają na rewolucję? Czy w dzisiejszych czasach w ogóle możliwa jest prawdziwa rewolucja? Czy żyjemy w czasach kryzysu wartości? Czy nastał koniec historii? Czy jest w nas chęć gwałtownych zmian? Choć nie udało się jednoznacznie odpowiedzieć na mnożące się podczas spotkania pytania, udało się zasiąść w obecnych ducha niepokoju. Co z tego wyniknie? Czy tegoroczny Genius Loci zakończył się kiedy „kurtyna ostatniego spektaklu została opuszczona”?

Sądząc po zainteresowaniu, jakie temat rewolucji wzbudził w mieszkańcach Krakowa, w grodzie Kraka jest dziki tłum żądnych przewrotu obywateli. Co stanie się, jeśli wezmą sobie do serca apel „Łazienkowców”: **Bojownik o lepsze jutro – przerwij pracę, przyjdź do Łaźni i weź udział w rozruchach!** Czy stojący u władzy nie powinni obawiać się przewrotu?

Myślę, że po raz kolejny Bartosz Szydlowski i jego ludzie pokazali światu, że świątynia sztuki, jaką jest teatr, otwiera się na zupełnie inne przestrzenie. Staje się miejscem dla ludzi, miejscem, nie tylko wytchnienia, ale również, a może przede wszystkim miejscem gdzie mówi się o sprawach nadrzędnych. Teatr po raz kolejny wyszedł do ludzi. Z niecierpliwością czekamy na przyszłoroczny Genius Loci, bo tego festiwalu nie zniszczy żadna rewolucja. Taką mamy nadzieję...

Agnieszka Łoś

Ruszają „Ukryte skrzydła”

Były na wiosnę, będą też jesienią – „Ukryte Skrzydła”, bo o nich mowa, to organizowane przez Fundację Teatru Ludowego, zupełnie bezpłatne warsztaty dla młodzieży. Przyjść i skorzystać może każdy.

Pierwsza edycja projektu cieszyła się dużym zainteresowaniem, wzięło w niej udział ponad 300 osób w wieku od 10 do 20 lat. Idea nadrzędną US jest pomoc w odkrywaniu własnych talentów, znalezieniu tego „co mnie w życiu tak naprawdę kręci”. Przychodzący na warsztaty mogą zobaczyć „czym to się je”, obejrzeć telewizję od kuchni, poznać tajniki fotografii, specjalnie dla nich DECO (specjalista od breakdance), „stanie na głowie”, a Acte (miłośnik znawca le parcour), „przeskoczy każdy mur”. Tu nie ma straconych chwil, ani ludzi „bo niczego”. Każdy, kto zdecyduje się wziąć udział w warsztatach, ma szansę odnaleźć swoje „ukryte skrzydła”, czyli

umiejętność, która pozwoli mu oderwać się od szarej rzeczywistości, wynieść ponad przeciętność. Bo zdaniem organizatorów każdy młody człowiek jest wyjątkowy. Kiedy podczas finału pierwszej edycji rozmawiałam ze Stanisławem Banasiem, który jest siłą napędową całego projektu, był pewien, że będzie kolejna edycja Ukrytych Skrzydeł. Trzeba było tylko znaleźć fundusze, ale kiedy w grę wchodzi nowohucka młodzież, dla tego przedsiębiorczego człowieka nie ma zamkniętych drzwi czy nieosiągalnych osób. Pieniądże się znalazły i dziś mogę śmiało zaprosić was wszystkich do udziału w Ukrytych Skrzydłach. Nawet ci, którzy brali udział w wiosennej edycji znajdą coś dla siebie powstały zupełnie nowe moduły, takie jak le parcour oraz młodzieżowa telewizja internetowa, która powstanie w ramach modułu media.

Spotkanie organizacyjne: w poniedziałek 10 listopada o godz. 17.01 w Teatrze Ludowym (dodatkowe informacje na stronie www.ukryteskrzydla.pl).

KONKURSY Z NAGRODAMI!

KONKURS ROZWIĄZANY!

Na jesienny konkurs wpłynęło wyjątkowo dużo, naprawdę ślicznych zdjęć. Dziś prezentujemy zwycięzców konkursu „jesienna zaduma”, za tydzień zobaczycie zdjęcia, które zostały wyróżnione.



Kinga Wiktorina na grzybobraniu.



Franciszek Sendorek uznał, że czas na porządku.

Już dziś ogłaszamy kolejny konkurs fotograficzny „ŚMIESZNA MINKA”. Zasady są niezmiennie, należy przesłać do nas zdjęcie małego nowohucianina, na którym robi on zabawną minkę. Zebrać 2 kupony konkursowe (będą drukowane od przyszłego numeru) i czekać na ogłoszenie wyników. Koniecznie należy podać tytuł zdjęcia, telefon kontaktowy, a w temacie maila wpisać hasło „śmieszna minka”. Fundatorem nagród w postaci bonów towarowych jest

Carrefour

„Jak rybka w wodzie”

Edycja 2



**Kupon
nr 3**

WALCZYLI O NIEPODLEGŁOŚĆ POLSKI

Kiedy przed 40 laty zbierałem materiał o kombatantach pracujących w Kombinacie Metalurgicznym, a służących m.in. w Legionach Piłsudskiego, było ich wtedy jeszcze tylko pięciu. Był to jeszcze czas pełnego PRL-u i nie mówiło się głośno na temat ludzi, którzy kiedyś walczyli z bolszewikami. Na szczęście udało mi się zebrać trochę informacji od nich samych. W 90. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości przypominam sylwetki kombatantów, byłych pracowników Kombinatu Metalurgicznego, którzy istotnie przyczynili się do tego, aby Polska była wolna.

Por. Leon Wyszczelski



naczelne motto jego młodzieńczego życia. Nic więc dziwnego, że znalazł się w Legionach i to w I Mazowieckiej Brygadzie Kawalerii, która toczyła ciężkie walki z bolszewikami. W dniu 4 października 1920 roku, został ranny w bitwie pod Hodorowem. Po zakończeniu wojny, Wyszczelski pozostaje w wojsku. W 1939 roku jako oficer walczył z Niemcami w Armii „Modlin”. W czasie okupacji przebywał w Warszawie i wstępuje do ZWZ, a później w Armii Krajowej prowadził wykłady w konspiracyjnej Szkole Oficerskiej, która funkcjonowała w Puszczy Kampińskiej. W czasie Powstania walczył na Żoliborzu. Po wojnie pozostał w wojsku. Dopiero po demobilizacji w 1952 roku podjął pracę w Nowej Hucie. Po powstaniu Muzeum Czynu Zbrojnego wzbogacił jego zbiory o siodło kawalerskie i mundur, dwie lance, a także kawalerski proporzeczek.

Por. Józef Dworżański
Legionista – żołnierz Wojska Polskiego, żołnierz Września 1939 i 1945 roku

Urodził się w Kętach w 1902 roku. Po ucieczce z domu w wieku 16 lat został przyjęty do tworzącego się w Bielsku-Białej Wojska Polskiego – IV Pułku Legionów Piłsudskiego. Rozbrajał w Krakowie Austriaków. Potem IV Batalion walczył z bolszewikami pod Berezyną. W 1922 roku Dworżański zostaje zdemobilizowany, aby w rok później zostać powołany do służby wojskowej jako rocznik poborowy. W 1924 roku zostaje wybrany do gwardii przybocznej prezydenta Wojciechowskiego. Po przewrocie majowym 1926 roku Dworżański skierowany zostaje do Wadowic, gdzie spędza czas aż do 1939 roku jako zawodowy podoficer. Ze swoim pułkiem walczy z Niemcami, cofając się aż do Sanu, gdzie on i jego koledzy zakopali pułkowy sztandar i

poddali się, aby pójść do niewoli. Dworżański jednak ucieka z transportu i całą okupację ukrywa się. W lutym 1945 roku wstępuje do Polskiego Wojska. Po



wojnie, przez wiele lat był pracownikiem Zakładu Materiałów Ogniotrwałych Kombinatu Metalurgicznego w Nowej Hucie.

Por. Stanisław Kurek – żołnierz w armii gen. J. Hallera



Urodził się w Krakowie w 1899 roku. W 1916 powołany do wojska austriackiego. Przebywa na froncie. Dostaje się do niewoli włoskiej. W grudniu 1918 r. wstępuje do armii gen. Hallera. Do Polski wraca w kwietniu 1919 r. W maju

tego roku wysłany zostaje na front niemiecki, a potem ukraiński. W sierpniu 1939 r. wcielony zostaje do Armii Kraków jako dowódca plutonu CKM. Dostaje się do niewoli, ale z niej ucieka. Na czas okupacji zamieszkuje we wsi Brody w pow. Wadowice. Tu wstępuje do Armii Krajowej. Po wojnie pracuje na ziemiach zachodnich, aby w 1951 r. rozpocząć pracę w Kombinacie Metalurgicznym w Nowej Hucie w pionie głównego energetyka.

Plk. Adam Piasecki



Urodził się w 1898 r. w Przemyślu. W 1915 r. zostaje wcielony do armii austriackiej. W 1916 r. jako podporucznik zostaje wysłany na front włoski. Chrzest bojowy przechodzi na rzece Isonzo na przedpolach m. Gorz. Najtragiczniejsza noc w życiu Piaseckiego to Wigilia 1917 r. Jego pułk ostrzeliwany przez Włochów zdobywał wówczas górę Monte Tondarecz, ponosząc straszliwe straty w ludziach. W lutym 1918 roku Piasecki dostaje się do niewoli włoskiej. Po paru tygodniach siedzenia w niewoli – zgłasza się ochotniczo do Armii Polskiej gen. Józefa Hallera. Zanim ukończył szkolenie, wojna dobiegła końca. W lutym 1919 r. armia Hallera wraca do Polski. Piasecki zostaje skierowany na przeszkolenie wojskowe do Wyższej Szkoły Piechoty w Cyr pod Paryżem. Po powrocie pozostaje w wojsku. W 1926 roku awansuje do stopnia kapitana. W 1929 r. zostaje przeniesiony z Torunia do

Dywizji Pociągów Pancernych w Jabłonie pod Warszawą. W 1930 roku Piasecki zostaje oddelegowany na kurs pracowników wywiadu. Po kursie przechodzi do tzw. Dwójki i przydzielony zostaje do Oddziału II Sztabu Generalnego w Warszawie. Adam Piasecki doskonale władał obcymi językami: francuskim, niemieckim i angielskim. W 1934 r. przeniesiony został do 16 p. artylerii polowej w Grudziądzu na stanowisko dowódcy baterii. W 1936 r. zostaje kierownikiem Placówki Wywiadowczej na Czechosłowację i Rzeszę Niemiecką. W czasie okupacji Piasecki pełnił rolę polskiego rezydenta w Turcji. W Kombinacie Metalurgicznym w Nowej Hucie zajmował się tłumaczeniami.

Wojenne drogi legionisty
por. Piotra Ćwikły

Urodził się 15 października 1898 roku w Żukowicach Starych w pow. Tarnów. Jego ojciec Józef pracował jako robotnik leśny w dobrach hr. Sanguszków. Piotr po ukończeniu 7 klas szkoły podstawowej także był zmuszony pójść do pracy najemnej. Kiedy wybuchła wojna w 1914 roku, Piotrek wraz z kilkoma rówieśnikami zgłosili się do polskiego wojska w Krakowie. Wcielono ich do oddziału strzelców na terenie Nowa Jastrzębska. Ale już w 1916 Piotr Ćwikła został powołany do armii austriackiej, w której służył do 1918 r. Przydzielono go do VI „Jäger Kompanie”. Tam awansował do stopnia kaprala w „Sturm CKM-ach”. Tam też ukończył kurs saperski i minerski. W międzyczasie walczył na froncie włoskim. Następnie został przeniesiony do I Niemieckiego Pułku Wiedeńskiego. Po upadku Austrii, Piotr Ćwikła jako jeden z pierwszych rozpoczął przygotowywanie polskich żołnierzy do powrotu do Ojczyzny. Po zorganizowaniu kompanii w pełnym uzbrojeniu przybyli w październiku 1918 roku do Krakowa. Tu kapral Ćwikła został przydzielony do I Kompanii XVII Pułku Piechoty w Tarnowie. W rok później skierowano go do Armii gen. Hallera, do 42 Pułku Piechoty. Tam też został awansowany do stopnia sierżanta i wysłany jako profos aresztów wojskowych do Białegostoku. Stamtąd wysłany został na front bolszewicki do 5 pułku legionów, gdzie wal-

DZIEJE PEWNEGO GROBU

W „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” z 3 października br. (nr 40/913) przeczytałem wywiad z burmistrzem Niepołomic Stanisławem Kracikiem. W rozmowie z red. Sławomirem Pietrzykiem wspomniał, że przekazał pewną kwotę (2500 zł) na remont czołgu stojącego przed Muzeum Czynu Zbrojnego na os. Górali. W związku z tym wywiadem, chce opowiedzieć historię pewnego grobu, który właściwie przestał istnieć i tylko dzięki panu burmistrzowi Kracikowi został odtworzony.

Otóż w Woli Batorskiej, która należy do gminy Niepołomic, na tamtejszym cmentarzu parafialnym w roku 1975 został pochowany Józef Dudek, spadochroniarz, żołnierz I Polskiej Samodzielnej Brygady Spadochronowej

utworzonej w Anglii w październiku 1941 roku, rozkazem premiera Władysława Sikorskiego. Brygada miała być użyta do walk w Polsce. Jej dowódcą został pułkownik Stanisław Sosabowski (później mianowany generałem brygady). Plutonowy Józef Dudek, mieszkający w Woli Batorskiej, zmobilizowany w 1939 roku, po licznych perypetiach wojennych dotarł do Anglii w 1940 roku. W październiku tego samego roku skierowano go do Spadochronowego Ośrodka Szkoleniowego w Ringway.

W roku 1944, w sztabie brytyjskim, opracowano plan „Market-Garden”, którego celem było przechwycenie mostów na Renie, znajdujących się na terenie Holandii i skrócenie wojny o kil-



Józef Dudek, żołnierz I Polskiej Samodzielnej Brygady Spadochronowej wraz z żoną Marią.

ka miesięcy. Polska Brygada Spadochronowa, działająca w ramach brytyjskiej I Dywizji Powietrzno-Desantowej, miała za zadanie w tej operacji opanować most na Renie w Arnhem. Plutonowy Dudek był uczestnikiem tej największej w dziejach II wojny światowej kampanii z użyciem wojsk powietrzno-desantowych (trzy dywizje – dwie amerykańskie i jedna brytyjska). Był zrzucony w okolicy Dijon. Udało mu się przeżyć, choć straty dochodziły do 25 proc. stanu osobowego. W 1949 roku wrócił do Polski, do Woli Batorskiej, i zamieszkał tam z żoną poznaną na terenie Niemiec. Pracował jako krawiec na PKP. Dzieci nie mieli.

Po śmierci męża w 1975 roku pani Maria Dudek opiekowała się jego gro-

czył do końca. Po zawarciu rozejmu Ćwikła pełnił służbę na linii demarkacyjnej. Następnie w 1921 roku został zdemobilizowany i wyjechał do Sambora, gdzie po ożenku pracował na gospodarstwie rolnym. W 1939 roku dostał powołanie do wojska. Wcielono go do 102 batalionu w Drohobycz i skierowano do wojskowej ochrony zbiorników benzyny i spirytusu. Przed zajęciem Drohobycza przez Niemców, na rozkaz sierżanta Ćwikły, zbiorniki benzyny i spirytusu o pojemności kilku tysięcy hektolitrów zostały wysadzone, spalone zostały także magazyny broni i umundurowania. Po tym wydarzeniu, Ćwikła odmaszerował ze swoim oddziałem w kierunku granicy rumuńskiej. Po drodze jeszcze udało się im wysadzić w powietrze 5 zbiorników rafinerii „Centro”. Niestety przed granicą dostali się do niemieckiej niewoli. Ćwikła wraz z jego oddziałem został odesłany do więzienia w Samborze. Tam po przesłuchaniu, został straszliwie pobity i oddany komitetowi ukraińskiemu. Wniesiono go do piwnicy i potwornie skatowano. Potem nieprzytomnego wywieziono go na podwórce pod parkan, skąd miał zostać zabrany na rozstrzelanie do lasu. W międzyczasie przywieziono ciężko rannych żołnierzy i ułożono ich w jego pobliżu. Kiedy Ćwikła odzyskał przytomność, dowlókł się do rannych i razem z nimi odwieziony został do szpitala w Samborze. Ze szpitala zbiegł i ukrywał się w lasach, które znał doskonale. Dzięki temu udało się mu w porę ostrzec polskich żołnierzy zdążających w stronę Rumunii. Po dostaniu się do niewoli został za ten czyn skatowany i skazany na rozstrzelanie. Po udanej ucieczce, kryjąc się w Lasach Usakowskich pomagał przeprowadzać polskich żołnierzy udających się w kierunku Rumunii. Po zajęciu tych terenów przez Sowietów, Ćwikła został aresztowany i wywieziony z rodziną do Omskiej obłastii, gdzie ścinał drzewa w lesie. Z chwilą tworzenia się I Dywizji Plechoty im. T. Kościuszki, Ćwikła zgłosił się na ochotnika. W Sielcach wcielony został do korpusu I Dywizji. Niestety po niebezpiecznym wypadku został uznany za niezdolnego do służby wojskowej i zatrudniony w sowchozie na Ukrainie. Podczas epidemii tyfusu zmarła jego matka, a także i żona. W 1946 roku Piotr Ćwikła powrócił do Polski. Pracował na ziemiach zachodnich. W 1952 roku podjął pracę w HiL, w której pracował przez sześć lat aż do przejścia na rentę.

Marian Oleksy

bem, a przed swoją śmiercią zapisał dom i działkę sąsiadowi, w zamian za opiekę na ich grobem. Sąsiad ten nie spełnił jednak zobowiązania. Nie zlecił nawet odtworzenia grobu, którego elementy niszczały, złożone obok cmentarnego ogrodzenia. Pochodzę z tej miejscowości i znam osobiście państwa Dudków. Wielokrotnie napominałem tego człowieka, by wypełnił swój obowiązek, ale bez skutku. Takim postępowaniem oburzona była również moja matka, Franciszka Gawel, która była ich sąsiadką. Zwróciłem się z tą sprawą do pana Kracika. A ten zlecił miejscowemu przedsiębiorcy pogrzebowemu wykonanie nowego nagrobka (poprzedni, jak nadmieniałem, uległ zniszczeniu) i – co najważniejsze – sfinansował tę pracę. Na łamach waszej gazety chciałbym mu serdecznie podziękować za ten wspaniały gest. Gest ludzki i chrześcijański.

Władysław Gawel

PATRIOTYZM NIE TYLKO LISTOPADOWY

Z kapitanem Stefanem Wierzbą rozmawia Jerzy M. Bożyk

♦ Jesteś twórcą patriotycznego widowiska „Wstań Polsko moja”, z którym wędrujesz po Polsce i świecie, budząc narodowego ducha...

– Stefan Wierzbę: Tak. 9 listopada ubiegłego roku powróciłem ze swojej skandynawskiej misji budzenia narodowego ducha tamtejszej Polonii, aby w moim rodzinnym mieście, na Wawelu, w samym sercu Polski, napęlić moją duszę symbolami Wiary, Dumy, Chwały i Sławy naszego Narodu. Katedra wawelska to prawdziwe sanktuarium patriotyzmu. Tu właśnie spotkałem dziennikarzy Telewizji Kraków, a rozmowa ze mną rozpoczęła Kronikę Krakowską w ubiegłoroczne Święto Niepodległości.

♦ Czym według Ciebie jest patriotyzm?

– Jestem przekonany, że to najwyższa, najszlachetniejsza forma wyrazu miłości do Ojczyzny. To dożgonny ślub Polskiego Honoru z Panem Bogiem – dla Kraju Ojców. Właśnie te wartości wyróżniają nas spośród tysięcy zwykłych ludzi.

♦ Skąd biorą się wartości, które nazywamy patriotycznymi?

– To zasługa rodzinnego domu, Kościoła, szkoły, wojska... To oddziaływanie wspaniałych wzorów naszych narodowych bohaterów – żołnierzy, poetów, malarzy, duszpasterzy, aktorów, polityków. To przykład Tadeusza Kościuszki, Józefa Piłsudskiego, majora Dobrzańskiego-Hubala, majora Henryka Sucharskiego, Marii Konopnickiej, Władysława Belzy, autora „Katechizmu Polaka”, sienkiewiczowskiej trylogii, „Nocy listopadowej” w wykonaniu Ludwika Solskiego, to oddziaływanie najpiękniejszych pereł polskiej kinematografii – filmów takich jak: „Obrona Poczty Gdańskiej”, „ORP Orzeł zaginał”, „Oni ocalili Londyn”, „Hubal” czy nakręcone 30 lat temu „Westerplatte”. I, jak mówił Jan Paweł II, to Westerplatte każdy z nas musi w sobie nosić do końca, jak Narodową Dumę i Honor Polaków. Moim bohaterem jest mój ojciec, śp. Joachim, żołnierz 22. Pułku Piechoty z Siedlec, obrońca twierdzy Mława i bohaterskiej Warszawy.

♦ Przez część swojego życia byłeś żołnierzem w okresie totalitarnego ustroju. Jak w tym czasie potrafiłeś bronić tych wartości, o których mówisz?

– Cóż, moja historia nie jest odosobniona, ani też niczym specjalnym się nie wyróżnia. Ogromny wpływ patriotycznych przekazów rodzinnych w okresie mojej młodości powodował, że właśnie tymi pobudkami kierowało się wielu młodych ludzi, którzy po zdaniu matury wstępowali w mury szkół oficerskich i uczelni wojskowych. A było ich w kraju ponad dwadzieścia. Chęć realizacji romantycznych marzeń i zapatrzenie w bohaterów narodowych budziło dumę, gdy przywdziewaliśmy mundur oficera Wojska Polskiego.

♦ Jak można było zachować „polską twarz” w oceanie obcej, marksistowskiej ideologii, w sytuacji gdy wszystkich wokół nieustannie poddawano uporczywej indoktrynacji?

– To skomplikowany problem. Być Polakiem we własnym kraju często bywa rzeczą najtrudniejszą. Tak jest szczególnie dziś. Oczywiście w latach PRL-u widziałem wokół siebie pustkę i brak prawdziwych wzorców patriotycznego wychowania. Nie mówiło się na przykład o Armii Krajowej czy Wojsku Polskim na Zachodzie.



Stefan Wierzbę, wtedy jeszcze w stopniu porucznika WP, dowódca kompanii honorowej Wojsk Obrony Powietrznej Kraju. Na zdjęciu jako dowódca marszowej kompanii śpiewającej. Pod jego dowództwem zajęła 2 i 3 miejsce w konkursie pieśni żołnierskiej, na szczelbu Wojska Polskiego, w Koto-brze (1973 i 1974 r.).

dzie. Ale przecież większość z nas nosiła w sercu „swoje Westerplatte”. Wychowywaliśmy dzieci w duchu polskości, pomni nauk rodziców i Kościoła. Tego nie da się w życiu wymazać niczym. To tkwiło w głowie jak najświętsze przykazanie, sprowadzone do słowa „Ojczyzna”. Oczywiście nie było wtedy słów „Bóg – Honor – Ojczyzna” na plakatach i transparentach, ale nosiliśmy je w sercu. Pułkownik carskiej armii Romuald Traugutt, kapitan tejże armii, święty Rafał Kalinowski, generałowie Haller, Anders, Maczek czy Sosabowski, też przecież służyli w oddziałach zaborców. Zawód żołnierza wcale nie odzwierciedlał ówczesnej rzeczywistości politycznej. Można było nie należeć do rządzącej krajem partii komunistycznej, co najwyżej nie uzyskiwało się szczególnych awansów i odznaczeń.

Bycie oficerem Wojsk Obrony Powietrznej Kraju uważałem za honor i godność najwyższą, które będę nosił w sobie przez całe życie. Z wojska wyniosłem najwspanialsze przeżycia. Byłem dowódcą Kompanii Honorowej WOPK, defilowałem przed Grobem Nieznanego Żołnierza, zawierającą ziemię i szczątki bohaterskich żołnierzy polskich ze wszystkich pól bitewnych świata. Uczucie, którego doświadczałem w czasie defilad, można porównać do stanu szczęśliwości wynikającej z realizacji oficerskich marzeń. Takich ludzi jak ja było wielu. Kochaliśmy naszą Polskę i – muszę stwierdzić z przykrością – że więcej wówczas było patriotyzmu,

zwłaszcza wśród młodej generacji, niż dzisiaj. Biel i czerwień flag narodowych, dźwięki Mazurki Dąbrowskiego i Warszawianki, huk armatnich salw honorowych, defilady pododdziałów Wojska Polskiego, galowe mundury, świąteczny nastrój i wszędzie panująca pogoda ducha – młodzi żołnierze byli dumni, że pełnią służ-

pominały nam o wielkiej ofierze krwi polskich żołnierzy, którzy sybirskie łańchmany zamienili na mundury bohaterskiego Wojska Polskiego. Syberyjczyści zeszli „spoza gór i rzek” całymi gromadami ciągnęli do Ojczyzny, walcząc w szeregach polskiej armii na Wschodzie, tak niesłusznie i bezpodstawnie hurtowo odsądzani od czci i wiary. Przecież tak wielu chłopców szło do domu, niosąc w plecakach zasuszone łzy z Syberii, rozsiewali je na polskich polach jak ziarna nadziei, że piekło zgotowane Polakom na „niehumanitarnej ziemi” było tragicznym błędem historii. Ten bolesny błąd w różnej skali się powtarzał. Wolność mierzyliśmy krzyżami. Chciałoby się wołać: Kochani chłopcy! Gdzie jesteście? Upominam się o waszą pamięć. Jako oficer Wojska Polskiego oddaję wam najwyższą cześć i honory, salutując w swym patriotycznym uniesieniu. Przytulam was swymi żołnierskimi ramionami do polskiego serca, aby okazać wam swą miłość, pamięć i wdzięczność. Żołnierze I i II Armii LWP, żołnierze generała Andersa, piloci Szkocji i Anglii, cichociemni, dziewczęta i chłopcy z Armii Krajowej, Batalionów Chłopskich, Narodowych Sił Zbrojnych, Wolności i Niezawisłości. Wszyscy jesteście synami jednej Matki – Polski! Byliśmy czwartą potęgą militarną Europy – najwaleczniejsi, najwspanialszy, najodważniejsi wraz ze swymi kapelanami. Świat zapomniał o was w chwilach zwycięstwa i glorii, wymazując was z własnej histo-

rii. Ale przecież większość z nas nosiła w sercu „swoje Westerplatte”. Wychowywaliśmy dzieci w duchu polskości, pomni nauk rodziców i Kościoła. Tego nie da się w życiu wymazać niczym. To tkwiło w głowie jak najświętsze przykazanie, sprowadzone do słowa „Ojczyzna”. Oczywiście nie było wtedy słów „Bóg – Honor – Ojczyzna” na plakatach i transparentach, ale nosiliśmy je w sercu. Pułkownik carskiej armii Romuald Traugutt, kapitan tejże armii, święty Rafał Kalinowski, generałowie Haller, Anders, Maczek czy Sosabowski, też przecież służyli w oddziałach zaborców. Zawód żołnierza wcale nie odzwierciedlał ówczesnej rzeczywistości politycznej. Można było nie należeć do rządzącej krajem partii komunistycznej, co najwyżej nie uzyskiwało się szczególnych awansów i odznaczeń.

♦ Jak w tej sytuacji przestrzegasz polską młodzież?

– Pomimo braku wychowania patriotycznego w telewizji, radiu i prasie, polska młodzież jest bardzo wartościowa. Czekają tylko na przewodnika i sygnał. Rozrzuceni po świecie, wszędzie stanowią oazy polskości, gromadzą się wokół kościołów. Doświadczylem tego w Danii, Irlandii, widać to w Stanach Zjednoczonych... Siły naszego narodowego trwania nie zniszczył ani hitlerizm, ani komunizm, i żywię nadzieję, że nie zniszczą go również szpony moralnego liberalizmu. Dlatego domagam się przywrócenia w telewizji filmów sławiących heroizm Polaków na Wschodzie i na Zachodzie. Domagam się odtwarzania w polskim radiu pieśni patriotycznych i żołnierskich. Żywię żołnierską nadzieję, że ponownie rozkwitną „paki białych róż” i „kwiaty rozmarynu”, a czerwone maki na Monte Cassino będą przy-



Bohaterski obrońca Mławy i Warszawy w 1939 roku, odznaczony za męstwo i odwagę ojciec kapitana Stefana Wierzbę, śp. Joachim Wierzbę.

rii. Dlatego z poczuciem wstydu wołam: Nie traćcie narodowego ducha. Przekazujcie swoją miłość dzieciom i wnukom, by nosiły w sobie te same wartości, które przyświecały bohaterom narodowej sprawy – Wiare, Nadzieję i Miłość do Ojczyzny.

♦ Dziękuję za to podnoszące na duchu i budujące spotkanie. Co jeszcze chciałbyś dodać?

– Boże chroń Polskę!

Zniesienie pańszczyzny w Mogile w latach 1829–1833

W roku 1807, podczas rozmów pokojowych w Tylży między Napoleonem a Rosją i Prusami uzgodniono utworzenie namiastki państwa polskiego o nazwie Księstwo Warszawskie. W tym czasie Kraków i tereny, które dziś znajdują się w obrębie dzielnicy Nowa Huta, należały do zaboru austriackiego.

W 1809 r. w wyniku wojny i układów pokojowych między Francją a Austrią, Kraków oraz wioski położone na wschód od miasta zostały włączone do Księstwa Warszawskiego. Formalnie Księstwo Warszawskie zostało rozwiązane podczas rozmów pokojowych w Wiedniu w 1815 r., kiedy uczestnicy kongresu wiedeńskiego określili nowy porządek polityczny w Europie po zakończeniu wojen napoleońskich. Z części ziem byłego Księstwa utworzono m.in. miniaturowe (ze względu na wielkość powierzchni) państwo z polskim rządem i polskim językiem urzędowym, zwane Rzeczpospolitą Krakowską. Kraków pełnił funkcję stolicy tego państwa, nie przekraczała 1240 km kwadratowych. Południowa granica państwa oparta była o lewy brzeg rzeki Wisły. Po drugiej stronie Wisły znajdował się zabór austriacki.

Utworzenie Rzeczypospolitej Krakowskiej nie wpływało na jakiegokolwiek troski zaborców o zachowanie prawa do samostanowienia dla jego mieszkańców, ale było rezultatem sporów i kompromisu między zaborcami o podział ziem po Księstwie Warszawskim. Nadzór nad tym państwem sprawowali przedstawiciele-rezydenci Austrii, Rosji i Prus.

Z inspiracji cara Rosji, zaborcy zdecydowali, że na terenie Rzeczypospolitej Krakowskiej zostanie przeprowadzona reforma rolna. Zakres tej reformy obejmował zniesienie pańszczyzny, nadanie chłopom prawa użytkowania wieczystego ziemi i ustalenie stałych czynszów z tytułu użytkowania dzierżawionych wieczysto gruntów przez chłopów oraz podział części ziemi folwarcznej między chłopów. Zakres reformy nie obejmował uwłaszczenia chłopów. Wartość czynszów obliczano, biorąc pod uwagę zakres posług pańszczyźnianych, a następnie na podstawie cen produktów rolnych na rynku, przy użyciu przeliczników rachowano wartość stałego czynszu. Wada tej reformy polegała na tym, że określając wartość czynszu, posłużono się cenami zbóż i towarów żywnościowych z lat po 1812 roku, kiedy po zakończeniu wojen napoleońskich ceny żywności były bardzo wysokie, dlatego wyrachowane czynsze były dla niektórych chłopów zbyt duże i trudne do spłacenia, i wywołały w latach późniejszych protesty chłopskie, w tym też chłopów mogińskich.

Do realizacji reformy powołano Komisję Włościańską, niezależną od rządu Rzeczypospolitej Krakowskiej, ale podległą najpierw Komisji Organizacyjnej, która w latach 1815–1818 tworzyła instytucje urzędowe tego państwa. Potem Komisja Włościańska podlegała rezydentom państw zaborczych. Komisja Włościańska otrzymała zadanie przeprowadzenia reformy rolnej i z tego zadania wywiązała się. Reforma rolna była obowiązkowa dla wiosek położonych w obrębie Rzeczypospolitej Krakowskiej, które stanowiły własność państwa i instytucji kościelnych. Mogiła od XIII wieku była własnością klasztoru Cystersów w Mogile, dlatego re-

forma rolna była w tej wsi obowiązkowa, jak i we wsiach sąsiednich, m.in. w Łęgu i w Czyżynach. Według inwentarzy gospodarczych wsi z XVIII wieku, w Mogile gospodarka czynszowa współistniała z pańszczyźnianą.



Prawie wszystkie grunty w Mogile należały do klasztoru Cystersów. Część z nich to były grunty czynszowe, na których gospodarowali chłopci, którzy płacili z tytułu ich użytkowania czynsz. Druga kategoria gruntów cysterskich określanych jako dworskie lub folwarczne – była zarządzana przez ekonomów, ludzi świeckich, i na tych gruntach chłopci wykonywali prace pańszczyźniane. Chłopci, którzy dzierżawili grunty czynszowe, zmuszeni byli do odrabiania pańszczyzny na gruntach folwarcznych i wypełniania innych gospodarczych posług pańszczyźnianych. Wysokość pańszczyzny zależała od wielkości gospodarstwa czynszowego. W ramach reformy część gruntów folwarcznych we wsi miała być za czynszem rozdzielona między chłopów, i widocznie w Mogile istniały obawy, że mogą się one dostać komuś spoza wsi, skoro w piśmie do Komisji Włościańskiej z 11 kwietnia 1820 r. chłopci mogli zastrzegli sobie pierwszeństwo przy rozdziale tych gruntów.

Podział gruntów folwarcznych między chłopów był koniecznością, gdyż klasztor Cystersów, tracąc posługi pańszczyźniane, dzięki którym gospodarował tymi gruntami, musiał ich sposób gospodarowania dostosować do nowych warunków prawnych. Poza tym chłopci cierpieli na brak ziemi. Liczne gospodarstwa były karłowate i trudno z nich było utrzymać wielodzietne rodziny. Część chłopów w Mogile, dodatkowy dochód czerpała jeśli nie z handlu to z flisactwa, czyli spławu drewna i innych towarów Wisłą. Liczono także na to, że przyznanie ziemi folwarcznej chłopcom rozwiąże częściowo problem istnienia kategorii chłopów bezrolnych i powiększy gospodarstwa już istniejące.

10 czerwca 1816 r. trzech chłopów mogińskich: sołtys Mogiły Bonawentura Maycher, Antoni Kasznik i Jacek Pi-

tra, podpisało się pod petycją w imieniu całej wioski. W petycji wyrazili chęć przystąpienia wsi do reformy i zniesienia pańszczyzny. Petycję adresowali do Senatu Rządzącego w Krakowie. Oto fragmenty tej petycji (w niektórych miejscach, dla lepszego zrozumienia tekstu, nie zachowałem ówczesnej ortografii i interpunkcji, a w nawiasach podaję objaśnienia niektórych wyrazów):

„Do Senatu Rządzącego Wolnego, Niepodległego i ściśle Neutralnego Miasta Krakowa i Jego Okręgu.

Podpisani ufnie w łaskawej obietnicy Opiekunczego Ojcowskiego Rządu pragnącego wiedzieć ulepszone byt rolnika, gdy ku temu celowi uznano za najpewniejszy sposób, aby Włościanin zamieniony miał ciężar pańszczyzny odrywający go od należytej uprawy roli na opłatę czynszu, Wysokie Światło Rządu osadziło, że do powiększenia tak ogólnej jako i indywidualnej pomyślności najskuteczniejszym środkiem jest rozdzielenie gruntów dworskich pomiędzy Włościan i puszczenie im onych w czynsz wieczny, a to z powodu, że ogrom gruntu w jednego tylko Dworu rękę, (czyli klasztoru Cystersów) będący. Nie mogąc nigdy należytej mieć uprawy, jakoby mógł przyjąć i stać się tylko przedmiotem łupieństwa Oficjalistów Ekonomicznych (czyli ekonomów, administratorów gruntów pańszczyźnianych) mniej dbałych o zakwitnienie gospodarstwa i dobro Dworu byleby tylko zapłacić mogli swe kieszenie nawet i z uciemieniem włościan, przez rozdzielenie zaś gruntów i puszczenie owych w czynsz wieczny jak głęboka Mądrość Rządu ustanowić raczyła (...), ogół Kraju skorzysta na tym, że Włościanin pewny, iż pracuje dla siebie i swych potomków, troskliwiej będzie chodzić około roli, pomnoży swoje dostatki, pomnoży stada i trzody, dostarczy licznych płodów dla fabryk i rękodzieł, zwiększy handel wywożny z powiększeniem cyrkulacji pieniędzy i usposobi się do nakładu na edukację dzieci z przysposobieniem przyszłych dla kraju Obywateli. (...) Doprośza się najpokorniej, aby Senat Najwyższy raczył najlaskawiej:

1. Pańszczyznę dzisiejszą na stałą czynsz odmienić.
2. Grunty Dworskie rozdzielić pomiędzy Gospodarzy Gromady i w czynsz

wieczny puścić ażeby na wzór zagranicznych włościan po krajach pokrewnych i stan krakowski rolnika mógł zakwitnąć (...).

1 września 1818 roku Piotr Stozan-kowicz i Jakub Białkowski ponowili prośbę o zamianę pańszczyzny na czynsz wieczny oraz na rozdział gruntów pańszczyźnianych na czynsz między chłopów.

Procedura reformy rolnej obejmowała sporządzenie inwentarza dotychczasowych powinności w pańszczyźnie oraz mapy gruntów. Czynności te przeprowadzał geometra przysięgły na zlecenie Komisji Włościańskiej. Przedstawiciel Komisji przeprowadzał wywiad z chłopami, czyli wywód słowny, w którym chłopci określali swoje położenie ekonomiczne, obowiązki i prawa oraz chęć przejścia na czynsz wieczny. Ten wywiad był następnie weryfikowany przez Komisję z właścicielem wsi. Następnie przeliczano dotychczasowy wymiar pańszczyzny na czynsz pieniężny i przeprowadzano podział gruntów folwarcznych między chłopów. W aktach Komisji Włościańskiej reformę czynszową nazywano „urządzeniem na wieczność”.

Od momentu uruchomienia procedury oczynszowania w danej wsi mogło upłynąć do jej zakończenia nawet kilka lat. Z listu przeora cystersów z 21 lipca 1821 r. do Komisji Włościańskiej wiemy, że do roku 1821 wykonano pomiary gruntów we wsiach Zęstawa i Kantorowice. Prace te wykonał Jarocki, geometra Królestwa Polskiego i Rzeczypospolitej Krakowskiej, który był wówczas zatrudniony przy pomiarach dóbr należących do Cystersów koło Krakowa. Wkrótce miał rozpocząć pomiary kolejnych wiosek Czyżyn i Łęgu. Prawdopodobnie nie przewidywano wykonania w najbliższym czasie pomiarów Mogiły. Dopiero wykonanie pomiarów stanu gruntów przed reformą i sporządzenie inwentarza posług chłopskich otwierało procedurę zniesienia pańszczyzny.

Przeor cystersów tłumaczył Komisji Włościańskiej, że klasztor posiada już gotową mapę gruntów Mogiły z roku 1787 i polecał jej wykorzystanie przy sporządzeniu inwentarza. W maju 1822 r. cystersi wystali do siedziby Komisji Włościańskiej pomiary geometryczne i inwentarze wiosek Zęstawa, Kantorowice i Mogiła, przy czym w przypadku Mogiły posłużyła się starą mapą gruntów z roku 1787. Pomiary Czyżyn odłożono do 1823 roku. Komisja Włościańska uznała, że mapa Mogiły z 1787 roku jest nieaktualna wskutek zmian w posiadłościach i zażądała przeprowadzenia nowych pomiarów geometrycznych gruntów w Mogile. Komisja zwróciła inwentarz i mapę do klasztoru i zdecydowała, że nowy inwentarz gruntów Mogiły i mapę tej wioski przygotuje geometra przysięgły w morgach miary chełmińskiej.

W 1823 r. Komisja wezwała Jarockiego do wymierzenia Mogiły, Czyżyn

i Łęgu. Koszt wykonania pomiarów ponosił klasztor. Cystersi tłumaczyli się, że brakuje im pieniędzy na opłacenie geometry i wstrzymywali prace miernicze w Mogile. W przypadku Mogiły pomiary miały objąć też grunty należące do parafii pod wezwaniem św. Bartłomieja, której proboszcz miał do dyspozycji w Mogile kawałek gruntów folwarcznych oraz jako uposażenie wieś Wróźnie, z której czerpał dodatkowe dochody. W 1825 r. przeprowadzono pomiary w Łęgu i Czyżynach i po przekazaniu map oraz inwentarzy z tych pomiarów geometra Królikiewicz, który zastąpił Jarockiego, rozpoczął procedurę oczynszowania tych wiosek.

Sprawa wykonania pomiarów w Mogile przeciągnęła się do roku 1829. Wydaje się, że Komisja Włościańska nie dość skutecznie i stanowczo pracowała w tej sprawie, gdyż sama była obciążona przeprowadzaniem reformy w wielu innych wioskach na terenie Rzeczypospolitej Krakowskiej, i Mogiła wśród wiosek tego kraju nie była wyjątkiem w długim oczekiwaniu na reformę rolną.

Dopiero w 1829 roku Senat Rządzący, czyli rząd Rzeczypospolitej Krakowskiej, zobowiązał geometrę Belcikowskiego do wykonania pomiarów w Mogile i polecił mu, aby do końca września 1829 roku złożył gotową mapę do klasztoru Cystersów, a ci mieli ją natychmiast przekazać do Komisji Włościańskiej. Belcikowski wykonał pomiary i złożył gotowy inwentarz z mapą do konwentu cystersów. Jednak cystersi wstrzymywali się z przekazaniem tych dokumentów do Komisji. Na wezwanie Komisji interweniował w tej sprawie Senat Rządzący, który w piśmie z 25 marca 1830 r. do przeora nakazał cystersom przekazanie dokumentów do siedziby Komisji Włościańskiej, wyznaczył termin i zagroził, że jeśli cystersi nie dotrzymają terminu, Senat nakaze Belcikowskiemu sporządzenie nowych pomiarów i wykonanie nowej mapy, ale na koszt właściciela wioski. Cystersi złożyli wymagane dokumenty i w roku 1830 otwarto procedurę likwidacji pańszczyzny w Mogile oraz podział gruntów folwarcznych między chłopów. Osobna sprawa przeniesienia na użytkowanie wieczyste dotyczyła czterech młynów w Mogile. W przypadku młynów procedurę oczynszowania uruchomiono w roku 1838.

Na podstawie tych dokumentów nie można stwierdzić, jakie były relacje między chłopami mogińskimi a cystersami. Świadczenia z okresu oczynszowania Mogiły mają na ogół charakter prawny. Ich styl i formuła nie mogły wyrażać negatywnych emocji, chodziło przecież o uskutecznienie w urzędach i na drodze prawnej celów reformy rolnej. Pisma były przeważnie pisane przez przedstawicieli inteligencji pracującej na wsi w urzędach lub w szkołach – na przykład w imieniu chłopów mogińskich jedno z pism przygotował nauczyciel szkoły elementarnej w Dąbiu, Cywiński. Natomiast chłopci, jeśli byli niepiśmienni, podpisywali się tylko trzema krzyżykami, a pisarz obok krzyżyków umieszczał imię i nazwisko podpisanego.

KRZYSZTOF ROSOLEK

Ryc. Fragment mapy Mogiły z roku 1833. Archiwum Państwowe w Krakowie.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie Zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 16.00–17.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

XXIV SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE (2)

Przedstawiamy drugą część sprawozdania z XXIV posiedzenia Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice, które odbyło się 23 października 2008 roku.

Rada uchwaliła listę zadań powierzonych Dzielnicy XV Mistrzejowice na rok 2009 w zakresie:

Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą

1. Bieżące utrzymanie terenów gminnych, uporządkowanie i zagospodarowanie terenów zielonych (w tym prace interwencyjne), pielęgnacja zieleni niskiej i wysokiej wg wskazań dzielnicy.

2. Zakup i montaż ławek, koszy, elementów małej architektury wg wskazań dzielnicy.

3. Opracowanie projektu budowlano-wykonawczego na budowę SKATEPARKU na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice.

4. Doposażenie terenów zielonych w urządzenia zabawowe: Fort Batowice, Fort Mistrzejowice

– 179 500 zł

Tworzenie, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich

1. Bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich i ich doposażenie w urządzenia zabawowe wg wskazań dzielnicy.

2. Wykonanie ogródka jordanowskiego na terenie os. Bohaterów Września w Krakowie – zadanie

współfinansowane przez Spółdzielnię Mieszkaniową „Mistrzejowice – Północ” – 152 800 zł.

Uchwalone na rok 2009 zadania są kontynuacją przedsięwzięć rozpoczętych przez Radę Dzielnicy Mistrzejowice w roku bieżącym. Wysokość środków finansowych została określona Zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa.

W planie finansowym wydatków Dzielnicy XV Mistrzejowice na 2008 rok, uchwalonym uchwałą nr XV/128/2008 Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice z dnia 31.01.2008 r. dokonano następujących przeniesień w dz. 750 rozdz. 75022:

z § 4110 Składki na ubezpieczenia społeczne kwota 250 zł.

na § 4210 Zakup materiałów i wyposażenia.

z § 4120 Składki na Fundusz Pracy kwota 160 zł.

na § 4270 Zakup usług remontowych.

z § 4370 Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej kwota 1000 zł na § 4270 Zakup usług remontowych.

z § 4750 Zakup akcesoriów komputerowych, w tym programów i licencji kwota 400 zł.

na § 4270 Zakup usług remontowych.

z § 4260 Zakup energii kwota 1800 zł.

na § 4210 Zakup materiałów i wyposażenia.

z § 4300 Zakup usług pozostałych kwota 500 zł.

na § 4210 Zakup materiałów i wyposażenia.

z § 4360 Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii komórkowej kwota 200 zł na § 4210 Zakup materiałów i wyposażenia

Konieczność dokonania zmian w planie finansowym wydatków Dzielnicy XV Mistrzejowice wynika z bieżących płatności w roku 2008.

Zmniejszono również środki finansowe o kwotę 8500 zł na zadaniu priorytetowym uchwalonym uchwałą nr IX/94/2007 Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice z dnia 12.07.2007 r. pn.: „Organizowanie imprez kulturalno-oświatowych dla mieszkańców Mistrzejowic”. Na zadaniu pozostaje kwota 32 000 zł:

§ 4170 – 1520 zł.

§ 4210 – 22580 zł.

§ 4300 – 7900 zł.

Kwotę 8500 zł. przeznaczono na zadanie pn.: „Remont i konserwacja istniejących tablic informacyjnych na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice”.

Ze względu na zły stan techniczny istniejących tablic informacyjnych, Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice uznała za konieczne przeprowadzenie ich remontu i konserwację.

Następnie zwiększono zakres rzeczowy zadania priorytetowego uchwalonego uchwałą nr XXIII/183/2008 Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice z dnia 18.09.2008 r. pn.: „Zakup i montaż lustra drogowego U-8a przy ul. Mistrzejowickiej w Krakowie (brama do Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Mistrzejowice II”)” o zakup i montaż luster drogowych wg wskazań dzielnicy.

Konieczność ustawienia luster drogowych przy ulicach ma na celu zwiększenie bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice.

W ostatniej uchwale Rada zawnioskowała do Prezydenta Miasta Krakowa o powołanie zespołu zadaniowego ds. poprawy obsługi komunikacyjnej dla istniejącej i planowanej zabudowy na obszarze: Cmentarz Batowice – ul. Powstańców – ul. Mistrzejowicka.

Zawnioskowano, aby do pracy w powołanym zespole zadaniowym – obok przedstawicieli merytorycznych Wydziałów – zostali zaproszeni wytypowani przez Dzielnicę XV Mistrzejowice jej członkowie.

Zawnioskowano, aby do czasu powołania ww. zespołu i opracowania

założeń dla poprawy obsługi komunikacyjnej dla omawianego obszaru Wydział Architektury i Urbanistyki UMK zawieszał postępowania o wydanie decyzji o wz dla omawianego terenu.

Na ww. obszarze (rejon ul. Piasta Kołodzieja) zaobserwować można intensywne plany zabudowy mieszkaniowej realizowane przez wielu inwestorów. Brakuje koncepcji zagospodarowania terenu i rozwiązań komunikacyjnych. Liczba oraz zakres wpływających do dzielnicy wniosków o wydanie opinii w przedmiocie realizacji inwestycji mieszkaniowych na nieruchomościach położonych przy ul. Piasta Kołodzieja i ul. Powstańców powoduje, że niezmiennie pilną sprawą staje się docelowe opracowanie koncepcji rozbudowy i poprawy układu komunikacyjnego tych ulic. Ich aktualny stan techniczny oraz obecne parametry nie są w stanie wygenerować i „przyjąć” dodatkowego natężenia ruchu pojazdów. Konieczne zatem wydaje się powołanie specjalnego zespołu zadaniowego, który zapozna się w terenie z aktualnymi problemami komunikacyjnymi i opracuje kompleksową koncepcję rozwoju tych terenów pod względem układu przestrzennego i drogowego, mając na względzie procedowane postępowania o wz.

NASZA NOWA HUTA

Nr 42/2008 (333)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII

7 listopada 2008 r.

Z okazji 90. rocznicy odzyskania niepodległości i 30. rocznicy inauguracji pontyfikatu Jana Pawła II

VI MAŁOPOLSKI PRZEGLĄD PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ

W najbliższą sobotę i niedzielę (8 i 9 listopada br.) z okazji 90. rocznicy odzyskania niepodległości i 30. rocznicy inauguracji pontyfikatu Jana Pawła II w auli kościoła Matki Bożej Częstochowskiej odbędzie się VI Małopolski Przegląd Pieśni Patriotycznej.

Bądź wierny Idź
Zbigniew Herbert

W sobotę od godz. 9.00 odbywał się będzie koncert przeglądowy, po którym jury wyłoni uczestników koncertu

galowego. W niedzielę o godz. 14.30 odprawiona zostanie uroczysta Msza św., a po niej, o godz. 16.00. rozpocznie się koncert galowy z udziałem wyróżnionych chórów, zespołów, solistów oraz zaproszonych artystów.

Organizatorami konkursu są: Akcja Katolicka Archidiecezji Krakowskiej, Małopolski Kurator Oświaty, Dzielnica XVIII Nowa Huta, Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana, Rada Duszpasterska Parafii M.B. Często-

chowskiej, Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka oraz Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Archidiecezji Krakowskiej.

Patronat honorowy nad przeglądem objęli: metropolita krakowski ks.

kard. Stanisław Dziwisz oraz minister, członek Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji Piotr Boroń.

Organizatorzy zapraszają mieszkańców Nowej Huty do udziału w przeglądzie. Wstęp wolny.

(f)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B6, tel.: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłostawa Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Józef Krężolek. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00. Dyżury strażników miejskich: każdy wtorek 16.00–17.00.

KARAWAN

GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45
8.00 - 15.30

Cm. Grębałów

Tel. 012 645 14 35
8.00 - 15.30

os. Na Skarpie 20 Tel. 012 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Batowice

Tel. 012 413 63 46
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h ☎ 012 686 61 45

Wszystko do pogrzebów
Rozliczenia bezgotówkowe
Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach
Przewóz krajowy i międzynarodowy
Nowoczesna chłodnia
Kremacje



Kaplica Ceremonialna - godne pożegnanie bliskich...



www.karawan.pl

**STRONY
INTERNETOWE**

biuro@vantes.net

☎ 0501 674 081

**WESELA
KOMUNIE
TANIO!**

012/684 35 15
0502 297 722



Firma działająca od 1994 r.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM-1 „Krowodrza” sp. z o.o.

z licencjami zawodowymi

ADMINISTRATOR

z własnymi pracownikami ds. instalacji wodnej,
kanalizacyjnej, gazowej, centralnego ogrzewania i dekarzami

**OCIEPLAMY BUDYNKI Z WYKORZYSTANIEM
FUNDUSZY UNIJNYCH (obsługa kompleksowa)**

- os. Urocze 4, tel. 012 642-26-94
- ul. L. Rydla 7, tel. 012 637-27-01
tel./faks 012 636-37-75

www.zarzadcanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzadcanieruchomosci.krakow.pl



**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa
żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalno-
ści w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. Kwiecińska

os. Na Skarpie 24
os. Urocze 5

Różnicę zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

(012) 644-87-75, 0512-179-466

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

**NEKROLOGI
I KONDOLENCJE**

przyjmuje **Biuro Ogłoszeń**

„**Głosu – Tygodnika Nowohuckiego**”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamiesz-
czania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych.
– Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale
chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego,
a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w
gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy
takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

SPRZEDAM SEGMENT W BUDOWANYM BLIŹNIAKU

160 m², w tym garaż 18 m². Działka 5a, wystawa południowa. Miejs-
cowość Bosutów (3 km od Urzędu Skarbowego NH). Przepiękny
widok na Kraków (w dobrą pogodę widać góry). Cena ok. 387 tys.
zł (stan surowy otwarty). Tel. 604-405-631.

**PROFESJONALNE
STRONY WWW**

☎ 607-505-011 e-mail: maciej@bejger.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie AD-REM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
♦ **BÓLE KRĘGOSŁUPA – SŁAWOMIR KOSTER**. (dypł. masażysta kregarz). Gabinet – os. Kolorowe 21 (przychodnia, I piętro, pok. 217.). Tel. 0602-44-88-68. Emeryci – zniżki!
♦ **CENTRUM PSYCHOLOGICZNO-TERAPEUTYCZNE „TECZA”** – leczenie i terapia uzależnień; psycholog, pedagog, teolog, psychiatra. Opinie do ZUS, MOPS, L-4. Kraków. 662-22-55-35.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAPRAWA telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis. Tel. 0503-787-143, 012 645-92-08.
♦ **USŁUGI ŚLUSARSKIE**, ostrzenie noży i nożyc, sitek i noży do maszynek do mięsa. Plac Targowy Piaś, pawilon 3. Tel. 012 647-13-88.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ABTRANS**, przeprowadzki. (012)357-34-05.
♦ **ALBERTYŃSKIE**, dwupokojowe, wyremontowane, sprzedaż „Garret”. (012)642-59-10/11.
♦ **ALBERTYŃSKIE**, jednopokojowe, „Garret”. (012)642-59-10.
♦ **ANTENY** specjalista. (012)648-30-42.
♦ **ATRAKCYJNE**, trzypokojowe, Niepodległości, „Garret”. (012)642-59-11.
♦ **AVON**, dodatkowa praca, Teatralne 33A. 0509-908-515.
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać – kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (012)647-52-47.
♦ **BOHATERÓW** Września, 2-pokojowe, nowe, bez gazu. (012)642-59-11.
♦ **BOH.** Września, 53 m², 280.000, BN. 0603-076-085.
♦ **BORKOWSKA**, 72 m², stan dewelopera, okazjynie. (012)642-59-10.
♦ **CATERING**, posiłki regeneracyjne, 7,50 zł brutto. 0508-379-644, 0508-379-643.
♦ **CENTRUM A**, 32 m², 180 000. (012)643-76-60 www.twoj-dom.com.pl.

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU
Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy pętli tramwajowej). Czynne: pn.–pt. 9–16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel./fax (012)647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

♦ **CENTRUM D**, 37 m², 240 000 zł. (012)643-76-60, www.twoj-dom.com.pl
♦ **CZAPLE** Wielkie, 92 a, sprzedamy. 0502-064-884.
♦ **CZTEROPOKOJOWE**. Niepodległości, „Garret”. (012)649-74-17.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (012)649-92-39, 0513-587-700.
♦ **CZYSZCZENIE** „Allady” dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej i samochodowej. Ceny promocyjne. 0602-128-924.
♦ **CZYŻYNY**, trzypokojowe wynajmiej „Garret”. (012)642-59-11.
♦ **DOM**. Klasztorna, 599 tys. 0602-692-285 BN.
♦ **DOM**. Niepołomice, Wieliczka. 0502-923-292 BN.
♦ **DRUGIEGO Pułku**, 50 m² „Garret”. (012)642-59-11.
♦ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. (012)643-44-07 po 18.00.
♦ **DWUPOKOJOWE**, Lotnisko „Garret”. (012)642-59-10.
♦ **DWUPOKOJOWE** w Proszowicach. 0509-954-354.
♦ **FERTNERA**, dwupokojowe sprzeda „Garret”. (012)642-59-10/11.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. 0792-436-211.
♦ **GARAŻ**. Boh. Września. wynajmiej właścicieli. 0512-190-564.
♦ **GARAŻU** szukam, auto kupię. 0696-908-099.
♦ **GARSONIERA**, 150 000 zł, „Garret”. (012)642-59-10/11.
♦ **GÓRALI**, dwupokojowe „Garret”. 0509-954-354.
♦ **HANDLOWE**, 73 m², okazjynie sprzeda „Garret”. (012)642-59-10/11.
♦ **JAGIELLOŃSKIE**, 25 m², 163 000 zł. (012)643-76-60, www.twoj-dom.com.pl.

♦ **TAPICER MEBLOWO-SAMOCODOWY** – kompleksowe usługi tapicerskie, odnowa antyków. Transport zapewniony. 2 Pułku Lotniczego, paw. 1. Tel. 012 623-74-99, 0604-89-48-44.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **KALETNIK** – naprawiamy torebki, teczki, plecaki, walizy. Wzywamy zamki do kurtek skórzanych, butów, namiotów. Zapraszamy, os. Boh. Września, bl. 58, tel. 012/645-76-13.
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47. e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS”** – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”** – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
♦ **ATRAKCYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
♦ **„ARKA-DOM”** – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl
♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 378-31-31. www.twój-dom.com.pl. Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział 1 Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twój-dom.com.pl
♦ **KRAKOWSKIE BIURO NIERUCHOMOŚCI „CONSTANS”** – Kraków, ul. Długa 46/2. Tel. (012) 634-15-71; kom. 0602-692-285. E-mail: e.milosz@interia.pl; www.constans.gratka.pl.
♦ **ODDŁUŻANIE** mieszkań wykupionych na własność i do wykupu. 0608-074-473.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, HDI „ASEKURACJA” „ALLIANZ”, „GENERALI”, „INTERISK” – DA-

LEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTER S.C.**, A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B. tel. 684-19-00, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakow.pl.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu. 8–23).
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
♦ **Serwis klimatyzacji**.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12, Czyżyny.
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

BHP SZKOLENIA

♦ **BHP SZKOLENIA** obsługa. www.casusbhp.com. 012 623-72-19.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

♦ **NAPRAWA**, elektryka. 0501-625-260.
♦ **NAPRAWA**, hydraulika. 0501-625-260.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
♦ **NIEPOŁOMICE**, dom st. surowy, zamk. 169 m², 12 ar, 389 000 zł. 0505-056-856.
♦ **NIERUCHOMOŚCI** – firma „Garret” – zapraszamy od 8.30 do 18.30, DH „Wanda” www.garret.pl. (012)642-59-10/11.
♦ **OKAZJA!** Kombatantów, 34 m², 190 000 zł „Interpolmex”. 0513-928-211.
♦ **OKAZYJNIE**, jednopokojowe, Huta, sprzeda „Garret”. (012)642-59-10.
♦ **OPONY** używane do samochodów osobowych, zachodnie, montaż i wyważanie komputerowe, ul. Ptaszyckiego 19 vis à vis stadionu Hutnika.
♦ **OŚWIECENIA**, trzypokojowe sprzeda „Garret”. (012)642-59-10/11.
♦ **OŚWIECENIA**, 54 m², 300 000 zł. (012)643-76-60, www.twoj-dom.com.pl.
♦ **OŚWIECENIA**, 65 m², 335 000 zł, BN. 0603-076-085.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SERWIS RTV**. (012)647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **SKARPA**, 47 m², balkon, Młodości, 50 m², sprzeda „Garret”. (012)642-59-10.
♦ **SPORTOWE**, trzypokojowe „Garret”. (012)642-59-11.
♦ **STANISŁAWICE**, działki budowlane sprzeda „Garret”. (012)642-59-10/11.
♦ **SUPER** oferta dla właścicieli nowo otwartych barów, pub-ów i restauracji. 0507-022-143.

♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tania. 0692-439-006.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. (012)644-27-07.
♦ **TAPICER**. 0784-009-292.
♦ **TRZYPOKOJOWE**, Kościuszkowskie, 275.000 „Garret”. (012)642-59-11.
♦ **WYWÓZ** żukiem. 0601-44-94-04.
♦ **ZAOPIEKUJĘ** się osobą potrzebującą opieki, posprzątam (8.00–12.00), Na Skarpie i okolicie. 0781-331-984.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (012)645-47-65, 0609-725-791.
♦ **ZAMKI** bezkluczowe USA – na palec. 0692-052-887.
♦ **ZATRUDNIĘ** kobiety do prac w samochodowej myjni ręcznej – sprzątanie wnętrza samochodów. Wymagania: uczciwość, solidność. W zamian: wysokie wynagrodzenia, czas pracy płynny, do uzgodnienia, szkolenie. Oferty pisemne proszę składać w skrzynce na listy: Kraków Nowa Huta, ul. Kownackiej 17.
♦ **2-POKOJOWE**. Okulickiego, Kolorowe. 0602-692-285 BN.
♦ **3-POKOJOWE**. Kościuszkowskie. 0602-692-285, 0664-755-875 BN.
♦ **3-POKOJOWE** z garażem „Garret”. (012)642-59-10.
♦ **29 m²**, Centrum A, 3p. Sprzeda „Garret”. 0502-31-01-61.

KOMPUTEROWE INDYWIDUALNE KURSY

☎ (012) 422-07-30, kom. 0501-179-640

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lekarz med.pracy
- * leczenie w ramach NFZ: neurolog i ginekolog
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELEGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

Ośrodek Promocji Zdrowia „ACTIVE NIUTON”

- ✓ siłownia tylko dla kobiet ✓
- aerobik (Fitness + 50, Body ball, TBC, BPU, Pilates) ✓ sauna
- sucha ✓ masaż (leczniczy, relaksacyjny, modelujący, sportowy)
- ✓ manualna terapia kręgosłupa

- przyjazna atmosfera ■ wykwalifikowana kadra ■ indywidualny dobór ćwiczeń
- zajęcia w małych grupach

Serdecznie zapraszamy wszystkie Panie!!!

os. Spółdzielcze 5A

☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387,
609-551-171

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Dyplomowany masażysta i znany kręgarz Tadeusz Czarny radzi

JAK UNIKNĄĆ BÓLÓW KRĘGOSŁUPA?

Gdy dokucza układ kostny, a w szczególności kręgosłup, szukamy ratunku w medykamentach lub po prostu bierzemy środki przeciwbólowe. Tak nie powinniśmy czynić. Lepiej zapobiegać tego typu schorzeniom, a jeśli już nas dopadną, to warto przede wszystkim skorzystać z masażu. Wiedzę o profilaktyce schorzeń kostnych oraz zaletach masażu dzieli się Tadeusz Czarny, dyplomowany masażysta i znany kręgarz, który od lat przyjeżdża do Nowej Huty i czyni „cuda” ze swoimi pacjentami. Najbliższa wizyta to poniedziałek 10 listopada, a o szczegółach piszemy na str. VIII TV.

Bóle kręgosłupa stały się jedną z najczęstszych dolegliwości układu kostno-stawowego. Cierpią na nie nie tylko starsi, ale także coraz częściej młodzi, a nawet dzieci w wieku szkolnym. Pomimo coraz doskonalszych metod leczenia ortopedycznego problem ten narasta i osiągnął już rozmiar dolegliwości społecznej. Kręgosłup człowieka stanowi 33 lub 34 kręgi oddzielone krążkami międzykręgowymi i zespolone więzadłami. Kości kręgosłupa podlegają ciągłym zmianom – komórki kościogubne dokonują resorpcji tkanki kostnej, a komórki kościotwórcze kierują jej tworzeniem. Kierunek przebudowy kości zależy od sposobu jej obciążenia. Kiedy siły działające na układ kostny nie przekraczają granic fizjologii, zużyte części tego układu odbudowują się w sposób prawidłowy. Jeżeli jednak siły działające na układ kostny rozłożone są niewłaściwie lub jest on nadmiernie obciążany, przebudowa kości nie przebiega prawidłowo i dochodzi do powstawania zmian zwyrodnieniowych. O rozłożeniu sił decyduje przede wszystkim postawa. Wady postawy są więc jednym z głównych mechanizmów rozwoju zmian zwyrodnieniowych.

Przestrzeganie kilku prostych zasad może zapobiec powstaniu przy-

krych dolegliwości kręgosłupa

- ✓ Prawidłowa postawa: chodzenie z głową lekko uniesioną, z wyprostowanymi plecami,
- ✓ Siedzenie przy biurku: w czasie pracy w pozycji siedzącej konieczne są przerwy co godzinę na krótką gimnastykę.
- ✓ Podnoszenie ciężkich przedmiotów: bez schylania się, z przykucnięciem i powolnym podnoszeniem się.
- ✓ Odpowiednie obuwie: podeszwy powinny być grube i elastyczne, aby amortyzować wstrząsy. Ważne dla kobiet: wysokie obcasy tylko wyjątkowo.
- ✓ Wygodne miejsce do spania: materac powinien być niezbyt miękki, ale jednocześnie sprężysty. Najlepiej bez miękkiej, dużej poduszki.
- ✓ Odpuszczające kąpiele: bardzo do-

brze działają rozmaryn i lawenda, a także różne sole do kąpieli. Krażenie krwi pobudza także prysznic. Łatwiej dzięki temu odprężyć się i usunąć bóle napięciowe.

✓ Spacery: podczas chodzenia pracuje wiele mięśni grzbietu. Ruch wpływa na ich wzmocnienie. W przypadku walki z bólami pleców podstawą sukcesu jest systematyczność, istotne jest więc, aby na spacer chodzić co dzień.

✓ Odpowiednia waga ciała: nadwaga i otyłość znacznie przyspiesza i nasila wystąpienie objawów bólowych kręgosłupa. Zmniejszenie wagi ciała jest bardzo istotnym punktem profilaktyki, ale także może zlikwidować objawy już istniejące.

✓ Środki przeciwbólowe: to ostateczność, po którą nie należy sięgać zbyt często.

KILKA SŁÓW NA TEMAT MASAŻU

Istotą masażu jest dotyk. Masażysta dobiera odpowiednią technikę zabiegu i czas jego trwania w zależności od celu masażu. Wyróżniamy między innymi: masaż klasyczny, sportowy, relaksacyjny i segmentarny. W naszej kulturze zawsze doceniano wartość masażu wśród sportowców i rekonwalescentów, ale dopiero w ostatnich latach rozszerzono jego zastosowanie. Stał się obecnie integralną częścią odnowy biologicznej organizmu. Masaż to forma odpoczynku i relaksu dla ciała po ciężkim dniu. Dobrze wykonany ujędźnia skórę czyniąc ją piękną i zdrową. Masaż poprawia bowiem ukrwienie skóry, co czyni ją młodszą.

Masaż przyspiesza krążenie krwi i limfy, usprawnia stawy, przynosi ulgę w przypadku bólów kręgosłupa, uelastycznia skórę. Oprócz tego działa leczniczo i upiększająco.

Masaż daje nam takie oto efekty:
♦ przyspieszenie krążenia krwi po-

woduje lepsze dotlenienie i odżywienie tkanek, ♦ przyspieszone krążenie limfy, co pobudza czynności gruczołów i przyspiesza przemianę materii, ♦ działa przeciwzakrzepowo, ♦ miejscowe rozszerzenie się naczyń włosowatych, ♦ szybsze wchłanianie obrzęków i wysięków, ♦ pomaga w wydalaniu produktów wadliwej przemiany materii.

Czas trwania masażu

Czas trwania masażu uzależniony jest od: rodzaju schorzenia, wielkości powierzchni masowanej, aktualnego stanu zdrowia oraz od tego, który to jest zabieg.

Częstotliwość zabiegów

U większości pacjentów masaż można wykonywać codziennie. W schorzeniach, w których celem masażu jest korekta zniekształcenia, masaż może być wykonywany nawet trzy razy w ciągu dnia.

Siła masażu

Siła masażu wzrasta ze wzrostem liczby wykonywanych zabiegów z uwzględnieniem reakcji pacjenta. Reakcja ta uzależniona jest od: wieku, płci, zawodu, budowy ciała i stanu zdrowia chorego.

Bezwzględne przeciwwskazania do wykonywania masażu

Nie wykonujemy masażu:
■ u chorych gorączkujących, ■ w krwotokach lub przy zagrożeniu ich wystąpienia, ■ w chorobach zakaźnych, ■ w ostrych stanach zapalnych, ■ w chorobach skóry, którym towarzyszą pęcherze, wypryski i przerwanie ciągłości, ■ w III i IV stadium choroby Bùrgera, ■ w jamistości rdzenia, ■ w zapaleniu szpiku kostnego z przetokami, ■ w łamliwości kości, ■ we wczesnych stanach po złamaniu kości, ■ przy zakażonym owrzodzeniu podudzi, ■ w stanach ropnych, ■ w zapaleniu żył, ■ przy świeżych zakrzepach, ■ w daleko posuniętej miażdżycy, ■ w niewyrównanych wadach serca, ■ przy występowaniu tętniaków, ■ w okresie ciąży, ■ w okresie menstruacji, ■ w chorobach nowotworowych.

(mp)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

PEŁNY ZAKRES USŁUG

♦ stomatologia ♦ protetyka ♦ ortodoncja

WYBIELANIE ZEBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

RZUĆ PALENIE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43,
Rej. tel. 012 642-07-03
pon.-pt. w godz. 10.00-17.00

GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl. 3
(wejście od podwórza)

lek. med. Krzysztof Ideć
Rejestracja:
☎ 357-36-12

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 644-92-82

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów

i panoramiczne zębów

JEMY, SIEDZIMY I TYJEMY

Jedną z podstawowych konieczności organizmu ludzkiego jest potrzeba odżywiania się. W postaci różnych pokarmów dostarczamy komórkom potrzebne do życia substancje, przez co umożliwiamy zarówno ich istnienie, jak i funkcjonowanie. Stosując duże uproszczenie, możemy nawet powiedzieć, że jesteśmy tym, co jemy.

Od wieków ludzie stosowali prostą dietę, opartą na nieprzetworzonych produktach. Jedzenie dla większości populacji było trudniej dostępne, zdobycie go wymagało zużycia przez organizm ludzki dużych ilości energii. Mięso trzeba było upolować lub wychłodzić, najczęściej samodzielnie. Zboże, warzywa i owoce zbierano lub uprawiano. Wszystkie te czynności wymagały wiele wysiłku. Ludzie musieli się sporo napracować fizycznie, zanim gotowa potrawa trafiła na stół.

Sytuacja zmieniła się diametralnie wraz z nadejściem rewolucji przemysłowej i znaczących postępów w uprawie oraz hodowli. W krajach rozwiniętych żywność stała się ogólnodostępna w dużych ilościach. Zmieniliśmy tryb życia z aktywnego na bardziej statyczny. Warunki życia i pracy wymogły zmiany w jadłospisie. Z

braku czasu coraz częściej sięgamy po gotowe produkty, wielokrotnie przetworzone, powszechnie dostępne w sklepach, łatwe w przygotowaniu – ale czy zdrowe? Nagle, w przeciągu kilkudziesięciu lat, z ludzi wydających duże ilości kalorii na zdobycie prostej, nieprzetworzonej żywności w ilościach głodowych, staliśmy się osobami opływającymi wręcz w ogólnodostępne produkty wysoko przetworzone, kaloryczne, o wątpliwej wartości żywieniowej, których zdobycie wymaga od nas minimalnych nakładów energii. Organizm ludzki przez tysiąclecia dostosował się do trudnych warunków, wypracował wiele mechanizmów pozwalających przetrwać okresy głodu, a w czasach dostatku nauczył się gromadzić potrzebne zapasy. Czy w przeciągu kilkudziesięciu lat potrafi się przystosować do nadmiaru i ogólnej dostępności pożywienia?

Rachunek jest prosty – coraz bardziej otyła populacja. W krajach roz-

winiętych lawinowo rośnie liczba osób, których waga przekracza ogólnie przyjętą normę. Coraz częściej obniża się wiek ludzi mających problem z utrzymaniem wagi. Najbardziej drastycznym przykładem jest populacja USA, gdzie aż 50% dorosłych ma nadwagę, z czego 30% jest otyłych. Wyobraźmy sobie, że siedzimy w pomieszczeniu, gdzie na 30 osób – 10 waży powyżej 100 kg. W Europie sytuacja jest nieco lepsza, choć szybko gonimy Amerykanów. W Polsce aż 30% osób młodych nie jest w stanie utrzymać prawidłowej masy ciała, coraz częściej na otyłość zapadają dzieci. Do grubasów na ulicy można się przyzwyczaić, ale zarówno osoby cierpiące na otyłość, jak i społeczności, w których żyją, ponoszą ogromne koszty nadmiernego jedzenia.

Otyłość to choroba cywilizacyjna, która nie tylko istnieje sama w sobie, ale również generuje wiele poważnych, a nawet śmiertelnych schorzeń. Nadmierna waga i ilość tkanki tłuszczowej skutkują nadciśnieniem tętniczym, chorobą wieńcową, udarem

mózgu i cukrzycą typu II. Utrudnione oddychanie i przepływ krwi w organizmie powodują niedotlenienie, żylaki, choroby serca. Nadmiernie obciążony układ kostny ulega zwyrodnieniu. Dowiedziono naukowo, że otyłość wpływa również negatywnie na cykl miesięczkowy, zaburzając jego przebieg. Powoduje występowanie stanów depresyjnych, podniesionej agresji, a nawet stymuluje pojawianie się u niektórych chorób psychicznych. U osób otyłych stwierdzono też wzrost ryzyka zachorowania na nowotwory narządów rodnych, jelita grubego i pęcherzyka żółciowego.

Otyłość w krajach rozwiniętych jest już stwierdzoną epidemią. Stale rosną koszty leczenia osób otyłych i chorób, które powoduje nadmierne spożywanie pokarmów i niewłaściwy dobór diety. Wygodny i pospieszny tryb życia powoduje, że zapominamy o prawidłowym żywieniu. Cena, jaką przyjdzie nam za to zapłacić, jest ogromna i dotyczy zarówno naszego zdrowia, psychiki, jak i sfery finansowej.

Anna Korfel

CORRECTOMUNDO W ŁAŹNI NOWEJ!

NIE PRZEGAPI
PEŁNĄ ABSURDALNEGO
HUMORU, NIEPOKORY
I ODWAGI WIZJA ŚWIATA
WEDŁUG „PORYWACZY CIAŁ”
Z POZNANIA.
JUŻ 7 I 8 LISTOPADA!

UWAGA: SPEKTAKL TYLKO
DLA WIDZÓW DOROSŁYCH!

CORRECTOMUNDO
reżyseria: Katarzyna Pawłowska
i Maciej Adamczyk
scenariusz i obsada:
Maciej Adamczyk, Agnieszka
Kolodyńska, Wojtek Czarny
produkcja:
Urząd Miasta Poznania, MTF Malta,
Teatr Ósmego Dnia, Stowarzyszenie
Artystyczne „Porywacze Ciał & CO.”

Gościnny spektakl Teatru
„Porywacze Ciał” z Poznania

7 i 8 listopada 2008, godz. 18:00
Teatr Łaźnia Nowa,
os. Szkolne 25, 31-977 Kraków

Bilety: 20 zł (normalny) i 15 zł
(ulgowy).
Rezerwacja: 012 680 23 40 lub
rezerwacja@laznianowa.pl.

Dla naszych czytelników mamy
dwa podwójne zaproszenia na każdy
ze spektakli. Czekają na was w ka-
sie Łaźni Nowej na hasło „Głos Mło-
dej Huty”.

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.
(gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19. 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

**NAPRAWY
KONSERWACJE**

**JUŻ OD
899 zł**

INTROLIGATOR

**EKSPRESOWA
OPRAWA PRAC
DYPLOMOWYCH**

Centrum B, bl. 7
Tel. 644-12-25

PAPAK-OPAKOWANIA

**PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE,
JEDNORAZOWE, OZDOBNE**

Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świece, obrusy papierowe,
ozdoby sali, balony, środki czystości.



**ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW**

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm,
zawsze w dniu zamówienia
szeroki asortyment,
możliwa samobsługa
na 1100 m kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

BALBUD investment

www.bal-bud.com.pl

BULWAROWA 33a tel 48 12 680 54 45 fax 48 12 686 00 36 kom 513 091 762

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ



BUDOWA ROZPOCZĘTA

Tylko teraz 4999 zł/m²

**Apartamenty
Nad Zalewem
w Nowej Hucie
ul. Wojciechowskiego**



PIERWSZA I JEDYNA INWESTYCJA W TYM REJONIE REKREACYJNYM

Najwyższa jakość za najniższą cenę w Krakowie!

KOPTYK

WIEŚŁAW KOCZOROWSKI

**FIRMA Z 50-LETNIA
TRADYCJĄ**

Członk
Krajowej
Rzeczniczki
Izby Optycznej

SALON OPTYCZNY • GABINET OKULISTYCZNY

- Okulary kontaktowe
jedno i wieloogniskowe
- Soczewki kontaktowe
o różnej krzywiznie
- Okulary kontaktowe
o różnej krzywiznie
- Naprawy
- Badania okulistyczne
- Akcesoria, interwały, lustrzanki,
światła kontaktowe
- Okulary wyłazły
na przekładce

realizacja RECEPT
sprzedaż RATALNA

Zapraszamy
pn. - pt. 10 - 18

KRAKÓW - NOWA HUTA, os. Niepodległości 3
012 649 48 88 ☎ 012 649 66 66

ELEKTRONICZNO - OPTYCZNE URZĄDZENIA WYPOSAŻAJĄCE WIDZENIE



podlega całkowitej lub częściowej refundacji przez: NFZ, PFRON, Fundację na rzecz nauki

WYBIEŻ FIRMĘ,
ZA KTÓRĄ STOI NAZWISKO FACHOWCA

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

BAL SYLWESTROWY 2008/2009

stół szwedzki + szeroki wybór alkoholi

- ✓ gra zespół „JOCKER”
- ✓ liczne konkursy i zabawy z nagrodami

Cena balu: 220,00 zł od osoby do 30.11.2008
240,00 zł od osoby od 01.12.2008

Zniżka 10% dla zorganizowanych grup (min. 6 osób)

Rezerwacja miejsc: Restauracja JB, Kraków, ul. Ujastek Mogliński 7
☎ 12 680 71 58 www.hoteljb.com.pl

LEGALIZACJA WODOMIERZY

- ✓ wszystkie rodzaje wodomierzy
- ✓ budownictwo KlimaPor
- ✓ pompy ciepła
- ✓ kolektory słoneczne
- ✓ fotowoltanika

ul. Klasztorna 2
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:

LADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 10-18, sob. 9-14
tel./faks (012) 644-17-26

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Wiesz, że tylko Ty samodzielnie możesz zmienić bieg wydarzeń. Tak zapewne zrobisz, bo nie jesteś zadowolony z obecnego układu, a nie ma wątpliwości, że praca zawodowa jest dla Ciebie ogromnie ważna.

BYK (21 IV-20 V). Nie jesteś w najlepszym nastroju. Powód jest prozaiczny, Twoje ambicje sięgają wysokiego pułapu, a możliwości są znacznie skromniejsze. Taka rzeczywistość Cię nie satysfakcjonuje i będziesz usiłował to zmienić. Masz duże szanse na sukces.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Ostatnio częściej przebywasz w świecie wirtualnym, mniej interesu-

jesz się zwykłymi problemami codziennymi i sprawami rodzinnymi. Musisz wrócić na ziemię, bo bliscy potrzebują Cię nie tylko od święta.

RAK (22 VI-22 VII). Wiesz czego chcesz od siebie i czego oczekujesz od najbliższych. Jesteś na rozdrożu, zastanawiasz się nad tym, co dalej. Wkrótce podejmiesz decyzję, która może gruntownie zmienić Twoje dotychczasowe życie.

LEW (23 VII-22 VIII). Nie spodziewałeś się reakcji tak wielu życzliwych Ci ludzi, którzy w trudnych chwilach nie zawahają się pomóc. Ale nie wiadomo, czy zechcesz z tego skorzystać, bo honor ma u Ciebie najwyższą cenę.

PANNA (23 VIII-22 IX). Sprawy, na których Ci zależy, mają szanse powodzenia. Nieoczekiwanie nabrały tempa. To, co nie tak dawno wydawało się mało realne, teraz bez większych przeszkód doczeka szczęśliwego finału.

WAGA (23 IX-22 X). Na razie prochu nie wymyślisz i nie ma takiej potrzeby. Skup się na rzeczach małych, codziennych, rodzinnych. Tu znajdziesz dla siebie duże pole do popisu. Ciesz się więc z tego, co już posiadasz.

SKORPION (23 X-21 XI). Nie daj się ponieść emocjom i doznaniom chwili. Bądź ostrożny w zawieraniu nowych znajomości i nie odkrywaj całkowicie kart. Nie czyń tak łatwo obietnic, które są trudne do spełnienia.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Dobry okres dla wszystkich zodiakalnych strzelców, którzy mieli jakieś dolegliwości, podejrzenia co

do stanu zdrowia. Wszystko jest w porządku, odzyskacie dobre samopoczucie i wiarę we własne siły.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Dobrze, że zachowujesz dystans wobec wciąż nowych wydarzeń w swoim środowisku. Zachowaj też dyskrekcję i nie dziel się posiadanymi wiadomościami nim się nie upewnisz, że pochodzą z wiarygodnego źródła.

WODNIK (20 I-18 II). Możesz mieć teraz sporo szczęścia w grach liczbowych, loteriach. Jednak niech Cię fantazja zanadto nie ponosi, nie daj się wciągnąć w spony hazardu. Traktuj rzecz po prostu przyjemnościowo.

RYBY (19 II-20 III). Doskonały tydzień dla licznych towarzyskich kontaktów i dla interesów. Realizujący się w małym czy większym biznesie, będą mieć okazję, by osiągnąć cel, jeśli nie przyjdzie im do głowy dzielić się sukcesami.

Trzecia w nocy. Żona czeka na męża. Nagle otwierają się drzwi i wtacza się pijaniutki mąż. Żona krzyczy:

- Co to jest? O której to się wraca?
- Eee tam, zaraz „wraca”. Tylko po gitarę wpadłem...

Rzecz dzieje się w barze. Klient zamawia „manhattan”. Barman podaje drinka, ale w kieliszku pływają jakieś zielone farfocle, pietruszka czy szczypiorek.

- A to co? - pyta klient.

Na to barman:

- Aaa... To?... Central Park!

Przychodzi baba do lekarza.

- Panie doktorze, niech mi pan coś zaoordynuje na swędzenie. Tylko coś taniego, bo lekarstwa teraz takie drogie.

Na to lekarz:

- To niech się pani drapie!

NALEŚNIKI W MIODZIE

Składniki: 200 g mąki, 200 ml mleka, 80 ml wody, 10 ml oliwy, 2 jajka, cukier, sól, 2 pomarańcze, bita śmietana; sos: 100 g masła, 200 ml soku pomarańczowego, 2 łyżki miodu, cynamon w laskach.

Mąkę, mleko, wodę, oliwę i jajka zmiksować z cukrem i szczyptą soli. Na rozgrzanej patelni smażyć cienkie naleśniki.

Składniki sosu (bez cynamonu) wymieszać i podgrzać na patelni, dodać cynamon. Układać po dwa naleśniki na talerzu, składając każdy na czworo - polać sosem. Układać kawałki pomarańczy na naleśnikach, dekorować bitą śmietaną i cynamonem.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje
WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.
Tel. 604-050-055.

Sentencja tygodnia

Noli vinci a malo, sed vince in bono malum (łac.) - Nie daj się zwyciężyć złu, lecz zło dobrem zwyciężaj.

św. Paweł, z „Listu do Rzymian”

§ Akta sprawy... Licencja na przestępstwo

Niestety wiele jest prawdy w stwierdzeniu, że jedną z najbardziej kryminogennych profesji jest branża ochroniarska. Tam trafiają niestety nie tylko fachowcy, ale liczna grupa tzw. mięśniaków, dresiarzy i „grubych karków”. Takich, którym praca głową nie-specjalnie wychodzi, ale za to uwielbiają użycie siły. Niedawno krakowska policja nakryła dwóch pracowników ochrony, którzy pracowali na podstawie sfalszowanych dokumentów i byli wcześniej karani.

Pewnie, gdyby przyjrzeć się dokładniej osobnikom bez szyi i owłosienia na głowie, za to z nadmiarem tkanki mięśniowej, chodzącym jakby mieli wrzody pod pachami, a zatrudnionym w nocnych lokalach, dyskotekach, ochronie rozmaitych imprez czy targowisk, pewnie takich przypadków ujawnionoby więcej.

Od wielu lat osoby zajmujące się ochroną winny posiadać specjalne licencje, co łączy się z koniecznością specjalistycznych badań lekarsko-psychologicznych, zdaniem egzaminu i wykazaniem się niekaralnością. I z tym wszystkim osoby wychowane na filmach walki i tzw. strzelankach mają często problemy. Tak było w przypadku dwóch 24-latków z Mistrzejowic. Obaj z trudem ukończyli

szkoły zawodowe, potem trafiły im się dwa wyroki za pobicia i kradzieże: jeden z zawieszeniu, następny już związany z koniecznością odsiadki. I gdy obaj koledzy z osiedla wyszli w tym samym czasie na wolność, spędzali czas na siłowni i pod blokiem. Wreszcie uznali, że czas nieco zarobić. I za radą znajomego postanowili się zatrudnić jako ochroniarze. Ponieważ jednak nie mieli ani kwalifikacji, ani uprawnień, a przede wszystkim byli karani, korzystając ze znajomości w „półświatku” zdobyli podrobione certyfikaty agentów ochrony oraz zgody na posiadanie broni. I szybko znaleźli zatrudnienie i to nawet w dwóch miejscach: mianowicie w jednym z nocnych klubów oraz w agencji towarzyskiej. Nic dziwnego, pracodawcy przekonali swymi kulturowymi gabarytami. Nowi ochroniarze przedstawili fałszywe dokumenty, zresztą zatrudniający ich, też będący na bakier z prawem, niespecjalnie to sprawdzał. Młodzi ludzie więc zaczęli pracę. Ochroniając prostytutki, pilnując porządku w lokalu, dorabiając sobie wpuszczeniem dilerów narkotyków i innego szmeranego towarzystwa.

Pewnego dnia także okradli jednego z klientów pań do towarzystwa. Konkretnie zaważając damę lekkich obyczajów pod wskazany adres i rozliczając się z klientem, zabrali mu portfel oraz skórzaną kurtkę. Gdy ten się zorientował, zadzwonił do agencji, a ponieważ tam potraktowano go jako zło konieczne, odprawił więc dziewczynę i poinformował o wszystkim policję. Gdy patrol pojawił się w agencji, sprawdzając dossier obu panów ujawnił, że nie dość, iż nie mogą oni tam pracować, to na dodatek, gdy ich zatrzymano znaleziono przy nich nie tylko skradzione przedmioty i pieniądze, a także sporą ilość narkotyków oraz dwa pistolety „CZ”. A w miejscu ich zamieszkania dodatkowo telefony komórkowe i karty bankowe należące do innych osób.

Teraz obaj recydywiści, którzy prosto z policyjnej izby zatrzymań trafili na razie na 3 miesiące do aresztu śledczego będą odpowiadać za kradzież, posiadanie narkotyków oraz posługiwanie się fałszywymi dokumentami i nielegalne posiadanie broni. (mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Komendantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKONCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

FIRMA HANDLOWA „CORSO”
os. Zielone 9 ☎ 012 425 88 75

**MEBLE - KARNISZE
DYSKONT MEBLOWY**

- ✓ 2500 m² powierzchni
- ✓ 148 dostawców
- ✓ 3600 artykułów w sprzedaży

LUKSJA 489 zł **DOLORES 585 zł**